ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ„

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1624

ΠΕΜΠΤΗ
26
ΙΟΥΝΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5 ὥ. 7 λ. Δύσις ἡλ. 7 ὥ. 48 λ.
ΔΑΥΪΔ ΤΟΥ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 32.2, ἐλαχ. 18.2. Ὑγρασία ὀλίγη.
Ἄνεμοι: ἀπὸ βορρᾶ ἀσθενεῖς ἕως μέτριοι.
Θάλασσα: Αἰγαῖον, Ἰόνιον ὀλίγον τεταραγμ.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 760.9

ΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΜΟΛΔΕΓΧΑΟΥΕΡ

ΦΟΒΟΙ ΠΕΡΙ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Ἰούλιος. (Ἐκτάκτου ἀνταποκριτοῦ).—Ἡ παραίτησις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἀπασχολεῖ ...φόρως τὴν δημοσίαν Γερμανικὴν γνώμην. Δὲν πρόκειται περὶ τυχαίου ἐπεισοδίου: Εἶναι «σημεῖον τῶν καιρῶν». Ἡ Γερμανικὴ Δημοκρατία «δὲν ἀπειλεῖται ἀπὸ τοὺς θερμοαίμους τῆς δεξιᾶς ἢ τῆς ἀριστερᾶς. Ἀπειλεῖται ἀπὸ τὴν κακὴν οἰκονομικὴν της διαχείρισιν».

Οὐδεὶς βεβαίως ἐκπλήττεται διὰ τὰς οἰκονομικὰς δυσχερείας τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζει ἡ Γερμανία: Αὕτη δὲν εἶχε μεγάλας οἰκονομικὰς παρακαταθήκας οὔτε κατὰ τὴν προπολεμικὴν περίοδον. Ἔζησεν ἐκ τῶν εἰσοδημάτων τὰ ὁποῖα τῆς παρεῖχεν ἡ κοχλάζουσα ἐργατικότης αὐτῆς, ἀλλ' αἱ οἰκονομίαι της δὲν ἦσαν μεγάλαι. Ἐπῆλθεν ὁ πόλεμος μὲ τὰς τρομερὰς καταστροφάς του, ἔπειτα ἡ πληθωρικὴ κυκλοφορία τοῦ χαρτονομίσματος: Τὰ λοιπὰ εἶναι γνωστά.

Ἰσχυρίσθησαν ὅτι ὁ πληθωρισμὸς ἀπήλλαξε τὴν Γερμανίαν τοῦ χρέους της. Εἶναι τοῦτο ἀληθές. Ἀλλὰ τὴν ἀπήλλαξεν ἐπίσης τῶν κεφαλαίων της. Ἔπειτα τὸ ἀρχαῖον χρέος ἀντικατέστησε τὸ χρέος τῶν ἐπανορθώσεων, εἰς τὸ ὁποῖον προσετέθη νέον χρέος, συναφθὲν ἀσυνέτως κατὰ τὰ τελευταῖα αὐτὰ ἔτη.

Ἡ σταθεροποίησις τοῦ μάρκου ἐξυγίανε, φαινομενικῶς, τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν, ἀλλὰ δὲν ἠδυνήθη νὰ δημιουργήσῃ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον δὲν ὑπῆρχεν. Ἐφ' ὅσον ἡ φορολογήσιμος μᾶζα ἠλαττώθη, ἐδέησε, πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ὑπάρξεως τοῦ Κράτους, νὰ αὐξηθῇ ὁ φορολογικὸς συντελεστής. Οἱ φόροι ἐπεβάρυναν τὴν βιομηχανίαν, παρέλυσαν τὰς ἐργασίας καὶ συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπιδείνωσιν τῆς κρίσεως. Εἶναι ὁ φαῦλος κύκλος ἐντὸς τοῦ ὁποίου συντρίβονται ὅλοι οἱ ἀσθενεῖς.

Πρέπει ἐν τούτοις νὰ λεχθῇ ὅτι ἂν ...ει ἡ οἰκονομικὴ θέσις τῆς Γερμανίας ἦτο δυσχερής, αἱ δυσχέρειαι ηὐξήθησαν ἕνεκα τῆς ἀσυνέτου πολιτικῆς. Ὁ Γερμανὸς εἶναι ἐκ φύσεως σπάταλος, εἴτε ὡς ἄτομον, εἴτε ὡς μέλος ὁμάδος. Ὅταν μετὰ τὰς τρομερὰς στερήσεις τοῦ πολέμου, τοῦ ἀποκλεισμοῦ καὶ τῆς ὑπερπληθωρικῆς κυκλοφορίας χαρτονομίσματος εὑρέθη εἰς θέσιν φαινομενικῶς ὁμαλήν, ἀφῆκε στεναγμὸν βαθείας ἀνακουφίσεως καὶ ἐπίστευσεν ὅτι ἠδύνατο νὰ ξαναρχίσῃ τὴν παλαιὰν ἄνετον ζωήν του. Ἐνεθαρρύνθη ἀπὸ τὰ πλεονάσματα τῶν φόρων τὴν ἐπαύριον τῆς σταθεροποιήσεως καὶ τοῦ σχεδίου Ντώζ. Ἤρχισεν ἀμέσως νὰ κατασκευάζῃ σιδηροδρόμους, σταθμούς, ταχυδρομικὰ γραφεῖα —ἀκριβῶς ὅπως ἔκαμαν καὶ εἰς τὴν Ἑλβετίαν. Ηὐξήθησαν αἱ κοινωνικαὶ δαπάναι. Ἡ βιομηχανία ἐβαρύνθη ὑπὸ τὸ βάρος αὐτὸ καὶ ἡ ἀνεργία ἔκαμε τὴν ἐμφάνισίν της. Ἀσφάλειαι κατὰ τῆς ἀνεργίας, δημόσια ἔργα, νέαι πηγαὶ δαπανῶν ἐγεννήθησαν. Ἐχρειάσθη νὰ ἐπιβληθοῦν νέοι φόροι, —καὶ οὕτω καθεξῆς.

Σήμερον ἡ κατάστασις εἶναι ἀξιοδάκρυτος. Οἱ ἄνεργοι ἀνέρχονται εἰς δύο ἑκατομμύρια. Τὰ ἐκ τῶν φόρων ἔσοδα κατέρχονται ἐνῷ τὰ ἔξοδα αὐξάνουν. Τὸ δὲ ἔλλειμμα εἶχεν ἀνέλθει χθὲς εἰς [illegible] ἑκατομμύρια μάρκων. Τί θὰ συμβῇ αὔριον;

Ἡ κατάστασις αὐτὴ ἔσχεν ἀπήχησιν εἰς τὸ κοινοβούλιον. Ἀπό τινος ἡ ἐσωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Γερμανίας κυριαρχεῖται ἀπὸ χρηματικὰς φροντίδας. Κατὰ τὸ τέλος τοῦ παρελθόντος ἔτους ὁ κ. Σάχτ ὕψωσε φωνὴν κινδύνου, ὁ δὲ τότε ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Χίλφερδιγκ ἐκρημνίσθη ὅπως τὰ τείχη τῆς Ἱεριχοῦς ὑπὸ τὸν ἦχον τῆς σάλπιγγος. Μετ' ὀλίγας ἑβδομάδας τὸ ὑπουργεῖον Μύλλερ πίπτει ἐπίσης διότι ἠθέλησε ν' αὐξήσῃ τὸ πληρωτέον ποσοστὸν ἀπὸ τοὺς ἀσφαλιζομένους κατὰ τῆς ἀνεργίας. Καὶ ἰδοὺ ὁ διάδοχος τοῦ κ. Χίλφερδιγκ κ. Μολδεγχάουερ περιέρχεται καὶ οὗτος εἰς τὴν ἀφάνειαν.

Ἀναλαμβάνων τὸ χαρτοφυλάκιον τῶν Οἰκονομικῶν, ἔκαμε δηλώσεις πολὺ αἰσιοδόξους. Ὀλίγον ἀργότερα ἠναγκάσθη νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι ἡ αἰσιοδοξία του ἦτο ἀβάσιμος καὶ ὅτι ὑπῆρχεν ἔλλειμμα 500 ἑκατομμυρίων μάρκων. Ταυτοχρόνως ἐξέθεσεν ἕνα δημοσιονομικὸν πρόγραμμα τοῦ ὁποίου ἀπῄτησε τὴν ἐφαρμογὴν φθάσας μέχρι τοῦ σημείου ν' ἀπειλήσῃ τὴν Βουλήν. Ἀλλ', ἐννοεῖται, δὲν ἦτο εἰς θέσιν νὰ πραγματοποιήσῃ τὰς ἀπειλάς του.

Τί ἐπρότεινε; Τὴν πώλησιν προνομιούχων μετοχῶν τῶν σιδηροδρόμων διὰ τὴν ἐξεύρεσιν 100 ἑκατομμυρίων πρὸς χρηματοδότησιν δημοσίων ἔργων εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἐχρησιμοποιοῦντο οἱ ἄνεργοι. Τὴν πρὸ τῆς λήξεως τῆς προθεσμίας εἴσπραξιν 50 ἑκατομμυρίων ἐκ τοῦ φόρου τῶν σιγαρέττων. Τὴν ἐπίτευξιν οἰκονομιῶν 115 ἑκατομμυρίων εἰς τὰς ἀσφαλίσεις κατὰ τῆς ἀνεργίας. Τὴν ἐπιβολὴν «φόρου θυσίας», τὸν ὁποῖον θὰ ἐπλήρωνον οἱ λαμβάνοντες ἀποδοχὰς πλέον τῶν 8000 μάρκων ἐτησίως ὑπάλληλοι καὶ ὁ ὁποῖος θ' ἀπέφερε 350 ἑκατ. μάρκων: Τὸ τελευταῖον τοῦτο ἰσοδυνάμει πρὸς μείωσιν τῶν μισθῶν, ἑπομένως πρὸς μείωσιν τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως τῶν ὑπαλλήλων καὶ κατὰ συνάρτησιν ἔθιγε τὰς βιομηχανίας. Ἔτσι τὸ κόμμα ὑπέδειξεν εἰς τὸν κ. Μολδεγχάουερ τὴν ἀνάγκην ὅπως ἀποχωρήσῃ. Ἡ δὲ Κυβέρνησις, ἀντὶ νὰ διαλύσῃ τὴν Βουλήν, τὴν ἀφῆκεν ἀκάλυπτον.

Ἡ ἀποχώρησις ἑνὸς ὑπουργοῦ δὲν εἶναι λύσις. Ἡ κατάστασις ἔμεινε δυσχερὴς ὅπως καὶ πρίν. Θὰ ἐπιζήσῃ τοῦ κ. Μολδεγχάουερ ὅπως ἐπέζησε τοῦ κ. Χίλφερδιγκ. Τί θὰ συμβῇ ἔπειτα;

Ὁ κ. Πάρκερ Ζίλβερτ, γενικὸς ἀντιπρόσωπος διὰ τὰς ἐπανορθώσεις, πρὶν ἢ ἐγκαταλείψῃ τὴν Γερμανίαν, ἐδημοσίευσε τὴν τελευταίαν ἔκθεσίν του ἥτις ἀποτελεῖ πολιτικὴν διαθήκην. Διαπιστώσας ἐν αὐτῇ τὴν ἀθλίαν κατάστασιν τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν τῆς Γερμανίας διεκήρυξεν, ἐν τούτοις, ὅτι αὕτη δύναται ἂν θέλῃ νὰ ἰσοσκελίσῃ τὸν προϋπολογισμόν της περικόπτουσα ὡρισμένας δαπάνας.

Ἀλλὰ διὰ νὰ γίνουν οἰκονομίαι χρειάζεται σιδηρᾶ θέλησις, καὶ τοιαύτην δὲν διαθέτουν αἱ Συνελεύσεις. Αὐτὴν τὴν θέλησιν τὴν ἔχει ὁ κ. Σάχτ. Κάθε κυβερνητικὴ κρίσις ἐργάζεται δι' αὐτόν. Κάθε οἰκονομικὴ κρίσις τοῦ ἐξομαλύνει τὴν ὁδὸν πρὸς τὴν ἐξουσίαν. Ὑπάρχουν δὲ καὶ οἱ προοιωνιζόμενοι τὴν οἰκονομικὴν δικτατορίαν τοῦ κ. Σάχτ.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΝΕΑ ΘΟΡΥΒΩΔΗ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ

ΑΓΟΡΕΥΣΕΙΣ ΤΩΝ κ. κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ, ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΗ

ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΥΠΟΧΩΡΗΣΕΙΣ

Τὴν 4ην μ.μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις. Συνεχίζεται ἡ συζήτησις ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας. Ἀναγινώσκονται δύο δηλώσεις τῶν ἀπουσιαζόντων βουλευτῶν κ.κ. Βουτυρᾶ καὶ Μυλωνογιάννη.

Ὁ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ κατόπιν λαμβάνων τὸν λόγον λέγει τὰ ἑξῆς:

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. *Ἡ ὑπὸ κύρωσιν συμφωνία, κύριοι βουλευταί, ἔρχεται ἐνώπιον τῆς Βουλῆς κατόπιν μακρῶν διαπραγματεύσεων. Ἡ Κυβέρνησις ἐξέθεσε διὰ μακρῶν ἐνώπιον τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς τὰς ἐν προκειμένῳ ἀπόψεις της. Ἡ συνταγματικὴ ἐπιτροπὴ ἐνέκρινε κατὰ μεγίστην πλειονοψηφίαν τὰς ἐνεργείας τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐνεθάρρυνεν αὐτὴν εἰς τὴν περάτωσιν τῶν διαπραγματεύσεων. Ἔχων διάφορον γνώμην πρὸς τὴν πλειονοψηφίαν τῆς ἐπιτροπῆς προσεπάθησα νὰ ἀποτρέψω τὴν συνομολόγησιν τῆς ὑπὸ κρίσιν ἤδη συμφωνίας ἐπὶ τῆς σημερινῆς αὐτῆς βάσεως, καίτοι αἱ διαπραγματεύσεις εἶχον προαχθῇ εἰς τοιοῦτον σημεῖον ὥστε νὰ καθίσταται ἀδύνατος πλέον πᾶσα ὑποχώρησις. Ἦτο τόσον ζωηρὰ ἡ ἐντύπωσις περὶ τοῦ ἀδυνάτου τῆς ἀνακλήσεως τῶν γενομένων, ὥστε δύο ἐκ τῶν ἐγκριτοτέρων μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς ἔχοντα ἀντίθετον πρὸς τὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως γνώμην ἐθεώρησαν ὅτι δὲν θὰ ἦτο δυνατὴ καὶ σκέψις ριζικῆς μεταβολῆς. Ἐξεπλάγην ὡς ἐκ τούτου ἀκούων χθὲς τὸν κ. Παπαναστασίου λέγοντα ὅτι ὁ ἀγὼν ἔπρεπε νὰ διεξαχθῇ καὶ ἐκτὸς τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς. Ἀλλὰ τοιοῦτος ὅμως ὡς ἐνόμιζεν, ἀγών, οὐδὲν ἄλλο ἀποτέλεσμα θὰ ἔφερε εἰμὴ τὴν ἐπιδείνωσιν τῆς θέσεως τῶν ἐν Κων)πόλει Ἑλλήνων. Δι' αὐτὸ προσεπάθησα νὰ συντελέσω χωρὶς νὰ ἀποστῶ τῶν ἀντιλήψεών μου ὅπως τοὐλάχιστον ἡ ὑπὸ κύρωσιν συμφωνία γίνῃ ταυτοχρόνως μὲ τὰς λοιπὰς συμφωνίας, κυρίως ἐνδιαφερούσας ἡμᾶς.*

Ἤδη ὅμως ἡ σύμβασις ὑπεγράφη, καὶ ἐσκέφθην ἐπὶ πολὺ ἐὰν καὶ τώρα θὰ ἦτο ἐπιτετραμμένη ἡ δημοσία ἐπίκρισις ἑνὸς τετελεσμένου γεγονότος τοῦ ὁποίου δὲν ἔχομεν τὴν δύναμιν νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν ματαίωσιν. Ἐσκέφθην ἐὰν δὲν θὰ ἦτο προτιμότερον νὰ ἀρκεσθῶμεν εἰς μίαν δήλωσιν διαπιστοῦσαν τὰς διαφωνίας μας καὶ ἀφίνοντες εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἀκεραίαν τὴν εὐθύνην καὶ τὴν τιμὴν ἐκ τῆς συνομολογήσεως τῆς συμβάσεως καὶ νὰ διατρανώσωμεν τὴν εὐχήν, ὅπως ἀποτελέσῃ ἡ συμφωνία αὕτη τὴν ἀπαρχὴν νέας περιόδου σχέσεων μετὰ τῆς γείτονος ἐπικρατείας. Ἀλλὰ τοιαύτη ἁπλῆ δήλωσις θὰ ἔδιδε λαβὴν εἰς στρεβλὰς καὶ κακοβούλους ἑρμηνείας ἀφοῦ ἔδωκεν ἀφορμὴν εἰς στρεβλὰς τοιαύτας, δὲν θέλω νὰ εἴπω κακοβούλους, καὶ αὐτὴ ἀκόμη ἡ ἐπὶ 24ωρον ἀναβολὴ τῆς συζητήσεως ἐπὶ τῆς συμβάσεως κολοσσιαίας σημασίας καὶ ὑποβληθείσης ἐν μέσῳ φόρτου κοινοβουλευτικῆς ἐργασίας οὐχὶ μικροτέρας σπουδαιότητος.

Διὰ τοῦτο ἐθεώρησα ὑποχρέωσίν μου νὰ ἐκθέσω ἐν γενικαῖς γραμμαῖς τὴν ἐπὶ τῆς συμφωνίας ταύτης γνώμην μου παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι θὰ εὑρεθῶ εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν νὰ μὴ ἐπικροτήσω τὴν ἀκολουθηθεῖσαν πολιτικήν, ὡς ἐπεκρότησα τὴν τηρηθεῖσαν ἐπὶ τοῦ ναυτικοῦ καὶ στρατιωτικοῦ ἐξοπλισμοῦ πολιτικήν.

ΤΑ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ὅλοι οἱ ἀπὸ τοῦ βήματος παρελάσαντες συνάδελφοι, ὕμνησαν τὸ λεχθὲν ὑπὸ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ὅτι ἡ ὑπὸ κύρωσιν συμφωνία εἶναι χειροτέρα τῆς συμφωνίας τῶν Ἀθηνῶν τοῦ 1926, αὕτη χειροτέρα τῆς συμφωνίας τῆς Ἀγκύρας τοῦ 1925, τῆς γνωστῆς ὡς συμφωνίας Ἐξηντάρη — Ρουσδῆ καὶ ἡ τελευταία αὕτη χειροτέρα τῶν συμφωνιῶν τῆς Λωζάννης καὶ τῆς περὶ ἀνταλλαγῆς συμβάσεως. Ἡ προϊοῦσα αὕτη χειροτέρευσις, ἐξήγησεν ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ὅτι ὀφείλεται εἰς συνεχεῖς παρελκύσεις αἱ ὁποῖαι δὲν βαρύνουν τὴν Τουρκίαν ἀλλὰ καὶ τὴν Ἑλλάδα, ἕνεκεν τῆς ἀδυναμίας της πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν συμφωνιῶν αὐτῶν λόγῳ τῆς ἀγροτικῆς ἀποκαταστάσεως ἀλλὰ καὶ ἕνεκα τῆς στενότητος τῶν ἀντιλήψεων τῆς ὑπηρεσίας.

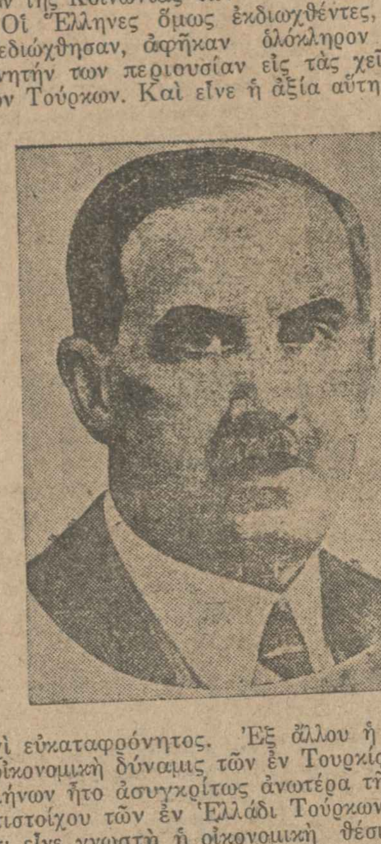
Ἡ παρατήρησις αὕτη τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως προεκάλεσε διαφόρους κρίσεις. Ἐγὼ ὁμολογῶ ὅτι ἔν τισι τοὐλάχιστον ἡ παρατήρησις ὑπῆρξεν ἀκριβής. Εἶχε συμφέρον ἡ Ἑλλὰς εἰς πιστὴν τήρησιν τῶν συμφωνιῶν, αἵτινες χάριν αὐτῆς ὑπεγράφησαν διὰ νὰ μετριάσουν τὰς συνεπείας τῆς καταστροφῆς καὶ δὲν εἶχε λόγους ἡ Τουρκία νὰ μὴ ἐπιθυμῇ ἐνδομύχως τὴν ἀτόνησιν διεθνῶν πράξεων ἐξ ὧν θὰ τῇ ἐπεβάλλετο τὸ βάρος ἐπαχθεστάτων ὑποχρεώσεων. Καὶ δι' αὐτὸ ὅτε κατὰ τὸ 1925 διηύθυνον ἐπ' ὀλίγον τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἠθέλησα νὰ χαράξω πολιτικὴν ἐκπληρώσεως τῶν συμπεφωνημένων. Καὶ ἐξέδωκα διαταγὴν διὰ τὴν ἀπομάκρυνσιν ἐκ Δυτικῆς Θράκης ἐξαιρουμένων τῆς ἀνταλλαγῆς 40.000 προσφύγων οἵτινες εἶχον καταλάβει κτήματα Μουσουλμάνων. Διὰ τὴν ἐνέργειάν μου αὐτὴν ἐπέσυρα δριμείας ἐπιθέσεις. Θὰ ἐχρησίμευεν ὅμως αὕτη ὡς διαπίστωσις τῆς καλῆς πίστεως τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, διότι ἐὰν ἡ Ἑλλὰς παρέσχε μόνον προφάσεις παραπόνων, ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις συστηματικὴν μετῆλθε κωλυσιεργείαν πρὸς ἀπόσεισιν τῶν οἰκονομικῶν της ὑποχρεώσεων.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Καὶ ποῖαι θὰ ἦσαν αἱ ὑποχρεώσεις αὗται; Θὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ δώσωμεν εἰς συγκεκριμένους ἀριθμοὺς τὴν ἀκριβῆ εἰκόνα τῶν ὑποχρεώσεων αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπεβάλλοντο εἰς τὴν Τουρκίαν ἐὰν ἐφηρμόζοντο πιστῶς αἱ συμφωνίαι. Δυνάμεθα οὐχ' ἧττον κατὰ γενικὸν κανόνα νὰ καθορίσωμεν τὸ βάρος τὸ ὁποῖον θὰ ἐπεβάλλετο εἰς τὴν Τουρκίαν καὶ ἐπὶ τῇ βάσει ὡρισμένων δεδομένων νὰ εἰκάσωμεν τὸ χρέος αὐτῆς. Εἰς οὐδενὸς τὸν νοῦν ἐγεννήθη ποτὲ ἡ ἀμφιβολία ὅτι ὁ λογαριασμὸς τῶν ἀνταλλαξίμων θὰ ἔκλειε μὲ πιστωτικὸν ὑπόλοιπον σεβαστὸν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπὸ τοῦ 1914 καὶ ἐντεῦθεν ἀνταλλαξίμων, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἐκλιπόντων Ἑλλήνων ὑπολογίζεται εἰς δύο περίπου ἑκατομμύρια ἐνῷ ὁ ἀριθμὸς τῶν Τούρκων ἀνταλλαξίμων δὲν ὑπερβαίνει τὰς 350—400 χιλιάδας. Ἡ διαφορὰ τῶν ἀριθμῶν εἶνε μεγίστη, ἀλλὰ δὲν εἶνε μόνον ὁ ἀριθμὸς τῶν δικαιούχων ὅστις μᾶς δίδει τὸ μέτρον τῆς ἀνωτέρας ἀξίας τῶν ἑλληνικῶν περιουσιῶν. Εἶνε καὶ ἄλλοι συντελεσταί. Αἱ ἀπαιτήσεις τῶν Τούρκων ἀναφέρονται εἰς τὰ ἀκίνητά των μόνον διότι ὁλόκληρον τὴν κινητὴν περιουσίαν τὴν ἀπεκόμισαν ὅταν ἀπήρχοντο ἐντεῦθεν ἐν πάσῃ ἀνέσει ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν ἀντιπροσώπων τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Οἱ Ἕλληνες ὅμως ἐκδιωχθέντες, ὡς ἐξεδιώχθησαν, ἀφῆκαν ὁλόκληρον τὴν κινητήν των περιουσίαν εἰς τὰς χεῖρας τῶν Τούρκων. Καὶ εἶνε ἡ ἀξία αὐτὴ οὐχὶ εὐκαταφρόνητος. Ἐξ ἄλλου ἡ μέση οἰκονομικὴ δύναμις τῶν ἐν Τουρκίᾳ Ἑλλήνων ἦτο ἀσυγκρίτως ἀνωτέρα τῆς ἀντιστοίχου τῶν ἐν Ἑλλάδι Τούρκων, διότι εἶνε γνωστὴ ἡ οἰκονομικὴ θέσις τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου ἐν τῇ Τουρκικῇ Ἐπικρατείᾳ ἐπὶ αἰῶνας ὁλοκλήρους. Ἡ ἀξία ἑπομένως δι' ἧς θὰ ἐπεβαρύνετο ἡ Τουρκία ἐὰν συνετελεῖτο ἡ ἐκκαθάρισις θὰ ἦτο τεραστία. Καὶ ἔχουσα τούτου συνείδησιν ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις προσεπάθησε, πάσῃ θυσίᾳ, νὰ ματαιώσῃ τὴν ἐκτίμησιν. Καὶ τὸ κατώρθωσε. Δὲν ἔγινε ποτὲ κατάρτισις συνεργείων οὐδὲ ἔναρξις ἐκτιμήσεων διὰ τὴν περιουσίαν ταύτην. Ἀντιθέτως δὲ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις πᾶσαν προσπάθειαν κατέβαλε νὰ προτιμηθῇ ἡ ἐκκαθάρισις τῶν περιουσιῶν τῶν δικαιούχων τῆς ἐνάτης δηλώσεως, διότι ἤλπιζεν, στηριζομένη ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν μεγάλων ἐν Μακεδονίᾳ ἀγροτικῶν κτημάτων, ὅτι ἐκ τῆς ἐκκαθαρίσεως ταύτης θὰ εἶχε σημαντικὸν ἐνεργητικόν. Τί προέκυψεν ὅμως; Τὰ συνεργεῖα κατηρτίσθησαν καὶ ἐκ τῶν γενομένων ἐκτιμήσεων ἀπεκαλύφθη ὅτι ὁ λογαριασμὸς αὐτὸς θ' ἀπέληγεν εἰς παθητικὸν ὑπόλοιπον εἰς βάρος τῆς Τουρκίας. Δι' αὐτὸ προσεπάθησε καὶ ἐπέτυχε καὶ διὰ τὰ κτήματα ταῦτα τὴν ἀναστολὴν τοῦ ἔργου τῆς ἐκτιμήσεως. Καὶ ἔθεσεν ἐπὶ τάπητος τὸ ζήτημα τῆς ἀπ' εὐθείας συνεννοήσεως μεταξὺ τῶν δύο Κυβερνήσεων διὰ τοῦ συμψηφισμοῦ τῶν ἑκατέρωθεν ἀπαιτήσεων. Ἐὰν λοιπὸν ἐμέναμεν εἰς τὰς κειμένας συμφωνίας, ἡ Τουρκία θὰ εἶχε τὰς ἑξῆς ὑποχρεώσεις: Θὰ ἦτο ὑπόχρεως νὰ καταβάλῃ ὅλην τὴν διαφορὰν τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν, διαφορὰν ἥτις, ἂν ἐλαμβάνετο μάλιστα ὑπ' ὄψιν ἡ πρώτη ἀπόφασις τῆς Μ. Ε. ἡ θέτουσα ὡς βάσιν ἐκτιμήσεως τὴν προπολεμικὴν ἀξίαν, θὰ κατέλιπεν εἰς βάρος τῆς Τουρκίας ποσὸν δισεκατομμυρίων ὁλοκλήρων. Θὰ ὑπεχρεοῦτο συγχρόνως ἡ Τουρκία ν' ἀποδώσῃ τὴν ἀκίνητον περιουσίαν τῶν Ἑλλήνων τῆς Κωνσταντινουπόλεως τῶν εὑρισκομένων εἰς τὴν ἀνταλλάξιμον ζώνην, περιουσίαν ἀνερχομένην τοὐλάχιστον εἰς 1.750.000 λιρῶν χρυσῶν. Θὰ ὑπεχρεοῦτο εἰς τὴν ἀπόδοσιν τῆς κινητῆς περιουσίας τῶν Ἑλλήνων ὑπηκόων καὶ τῶν κατοίκων τῆς Κωνσταντινουπόλεως φυγάδων, περιουσίας περιφρουρημένης διὰ τῆς ἐγγυήσεως τοῦ Μικτοῦ Διαιτητικοῦ Δικαστηρίου ὅπερ καὶ ἀπόφασιν ἐξέδωκεν ἐπιβάλλουσαν τὴν ἀπόδοσιν.

Τέλος θὰ ὑπεχρεοῦτο εἰς τὴν ἀπόδοσιν ὅλων τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει κτημάτων τῶν Ἑλλήνων τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὡς καὶ τῶν φυγάδων καὶ τῶν μὴ φυγάδων τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς ὑπολογίζεται εἰς 45 χιλ. ἐξ ὧν οἱ ἔχοντες ἀκίνητα ἐν Κωνσταντινουπόλει τῶν ὁποίων ἐδικαιοῦντο νὰ ζητήσω τὴν ἀπόδοσιν ἀριθμοῦνται εἰς 1538.



ΑΠΕΣΒΕΣΘΗΣΑΝ ΟΛΑΙ ΑΙ ΤΟΥΡΚΙΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

Διὰ τῆς ὑπὸ κύρωσιν ὅμως συμφωνίας δὲν θὰ ἀποδοθοῦν καὶ τὰ κτήματα ταῦτα εἰμὴ μόνον εἰς 75 οἵτινες ἀνεχώρησαν διὰ διαβατηρίων τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας. Φανερὸν λοιπὸν ἦτο ὅτι ζωτικὸν συμφέρον τῆς Τουρκίας ἦτο νὰ ἀνατραπῇ ἡ βάσις τῶν κειμένων συμφωνιῶν. Ζωτικὸν ἀφ' ἑτέρου ἦτο τὸ συμφέρον τῆς Ἑλλάδος νὰ μὴ μεταβληθῇ ἡ βάσις τῶν κειμένων συμφωνιῶν καὶ νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐφαρμογή. Ἀντὶ τούτου ἤρχισαν αἱ διαπραγματεύσεις, αἱ ὁποῖαι κατέληξαν εἰς τὴν ὑπὸ κύρωσιν ἤδη συμφωνίαν. Καὶ δι' αὐτῆς ποία ρύθμισις ἐπέρχεται; Θὰ ἤρκει νὰ εἴπω ὅτι ἀπαλείφονται ὅλαι αἱ ὑποχρεώσεις τῆς Τουρκίας διὰ νὰ ἀπαντήσω. Δι' αὐτῆς ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τουρκίας νὰ καταβάλῃ τὴν προκύπτουσαν διαφορὰν ἐκ τῆς ἀνταλλαξίμου περιουσίας ἀπεσβέσθη. Δι' αὐτῆς ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τουρκίας ἐκ τῶν μὴ ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν ἀπεσβέσθη. Δι' αὐτῆς ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τουρκίας νὰ ἀποδώσῃ τὴν κινητὴν περιουσίαν τῶν ὑπηκόων καὶ τῶν Ἑλλήνων τῆς Κων)πόλεως ἀπεσβέσθη.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΙΑΤΡΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ

Η ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΣΧΟΛΙΚΑΣ ΔΙΑΚΟΠΑΣ

ΒΟΥΝΟ, Ἡ ΘΑΛΑΣΣΑ;

Εἰς παλαιότερα χρόνια οἱ γονεῖς, οἱ ὁποῖοι ἤθελον νὰ περάσουν κάπου τὸ καλοκαῖρι μὲ τὰ παιδιά των, ἀπεφάσιζαν νὰ μεταβοῦν εἰς παραθαλάσσια μέρη ἢ εἰς ὀρεινὰς ἐξοχάς, χωρὶς νὰ πολυσκοτίζωνται ἂν ὅ,τι ὠφελεῖ κυρίως τοὺς ἡλικιωμένους, παρουσιάζῃ παρομοίαν ὠφέλειαν καὶ δι' ἕνα παιδικὸν ὀργανισμόν. Μετὰ τὸν πόλεμον, ἰδίως δὲ εἰς τὴν Εὐρώπην, ὅπου ἐνεφανίσθησαν εἰς τὰ παιδιὰ δυσάρεστα συμπτώματα ἐλλιποῦς ἀναπτύξεως καὶ παθήσεως τῶν ὀστῶν, καθιερώθη ἡ τακτικὴ ἐξέτασις τῶν μαθητῶν ἀπὸ σχολικοὺς ἰατρούς, οἵτινες παρέχουν συστηματικῶς ἐκθέσεις εἰς τοὺς γονεῖς περὶ τῆς καταστάσεως τῆς ὑγείας τῶν τέκνων των, καὶ συχνότατα τοὺς ἀνοίγουν τὰ μάτια, πληροφοροῦντες αὐτοὺς περὶ παθήσεων, τὰς ὁποίας οὐδὲ κἂν ὑπωπτεύοντο. Ὁ θεσμὸς τῶν σχολικῶν ἰατρῶν ὑφίσταται καὶ παρ' ἡμῖν, δυστυχῶς ὅμως, καὶ μάλιστα εἰς τὰ μεγάλα κέντρα ἢ εἰς τὰ χωριά, εἶνε ὡς νὰ μὴ λειτουργῇ καθόλου, τῆς ὅλης σχετικῆς ἐνεργείας περιοριζομένης εἰς τὴν ἄμυναν ἐναντίον λοιμωδῶν νόσων. Ὁπωσδήποτε, συμβαίνει συχνά, ὅταν, κατὰ τὸ τέλος τοῦ καλοκαιριοῦ, ἐπιστρέφουν οἱ γονεῖς μὲ τὰ ἡλιοκαμμένα παιδιά των ἀπὸ τὰ νησιὰ ἢ τὶς ἀκρογιαλιές, νὰ ἀνακαλύπτουν ὅτι τὰ μικρὰ δὲν ἐπάχυναν καθόλου, ἤ, ἂν ἐπιστρέφουν ἀπὸ βουνό, νὰ βλέπουν ὅτι τὰ παιδιά των ἔγιναν νευρικώτερα ἀφ' ὅσον ἦσαν ὅταν ἔκλεισαν τὸν Ἰούνιον τὰ σχολεῖα. Τὸ σφάλμα των ἔγκειται, εἰς τὸ ὅτι δὲν ἔλαβον ἐπαρκῶς ὑπ' ὄψιν τὴν ἀτομικότητα τοῦ παιδιοῦ ἢ τὴν προσωρινὴν κατάστασιν τῆς ὑγείας του κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς ἀναχωρήσεώς των, καὶ τοιουτοτρόπως, ἄθελά των, ἔκαμαν συχνὰ τὸ ἀντίθετον ἐκείνου ποὺ θὰ ὠφελοῦσε τὸ παιδί. Ἐκ τῶν συχνοτάτων αὐτῶν παρατηρήσεων ἐξάγεται τὸ συμπέρασμα, ὅτι, ἐλλείψει τακτικῶν σχολικῶν ἰατρῶν, ὀρθὸν εἶνε νὰ μὴ λαμβάνουν οἱ γονεῖς ἀπόφασιν περὶ τῆς ἐξοχικῆς των ἀναπαύσεως, πρὶν ἢ συμβουλευθοῦν τὸν θεράποντα ἰατρόν των περὶ τῆς καταστάσεως τῆς ὑγείας τῶν τέκνων των.

Διότι, πράγματι, ἡ καλὴ πρόθεσις τῶν γονέων, ὅπως φέρουν τὰ παιδιά των εἰς βουνὸν ἢ εἰς νησί, κατὰ τὰς θερινὰς διακοπὰς δὲν ἀρκεῖ. Ὅσον καλὰ καὶ ἂν ἠξεύρῃ κανεὶς τὸ παιδί του, οὐδέποτε θὰ δυνηθῇ νὰ εἴπῃ μετ' ἀπολύτου ἀσφαλείας, ἂν ἡ ὑγιεινή του διάθεσις εἶνε τοιαύτη, ὥστε ἀκινδύνως νὰ ἠμπορῇ νὰ ἐκτεθῇ τὸ παιδικὸν σῶμα εἰς τὴν ὀξύτητα τοῦ βουνησίου ἀέρος ἢ εἰς τὰ κύματα τῆς θαλάσσης. Καὶ τοῦτο, διότι πρέπει πάντως νὰ λαμβάνεται ὑπ' ὄψιν, ὅτι τὰ παιδιὰ δὲν εἶνε εἰς θέσιν νὰ τηροῦν μέτρον εἰς τὰς διασκεδάσεις των καὶ πολλάκις κάμνουν κατάχρησιν παιχνιδιῶν, καθότι δὲν ἠμποροῦν νὰ κρίνουν μόνα των τί τὰ ὠφελεῖ καὶ τί τὰ βλάπτει. Πολλοὶ γονεῖς γνωρίζουν ἐκ πείρας, ὅτι τὰ παιδιά των, ὅταν δὲν φοβοῦνται τὸ νερό, παραμένουν ἐπὶ ὥρας ὁλοκλήρους εἰς τὴν θάλασσαν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀσφαλῶς τὰ διασκεδάζει, ἀλλὰ καὶ προκαλεῖ εἰς αὐτὰ ὑπερκόπωσιν, εἰς τρόπον ὥστε δὲν δύναται πλέον νὰ γίνῃ λόγος περὶ πραγματικῆς των ἀναπαύσεως. Ἂν συμβῇ ὅμως τὰ ἴδια αὐτὰ παιδιὰ νὰ ἔχουν τὴν τύχην νὰ ὑπάγουν ἀμέσως μετὰ ταῦτα μὲ τοὺς γονεῖς των εἰς ἕνα βουνό, τότε, μέσα σὲ δύο ἑβδομάδας, ἀμέσως παρουσιάζονται τὰ εὐχάριστα συμπτώματα ἀληθινῆς ἀνακτήσεως τῶν δυνάμεών των. Ἰδίως διὰ παιδάκια ἀδύνατα, τὰ ὁποῖα ὑποφέρουν συχνὰ ἀπὸ παθήσεις τῶν ἀναπνευστικῶν ὀργάνων, ἰδίως δὲ τῶν πνευμόνων, πρέπει νὰ θεωρῆται ὁ καθαρὸς ἀέρας τῶν ὑψηλῶν βουνῶν ὡς πολύτιμος, ἐκτὸς ἄν, ὁ ὀργανισμός των εἶνε τόσον ἀσθενικός, ὥστε νὰ συνιστᾶται δι' αὐτὰ ὁ μαλακώτερος ἀὴρ ὄχι πολὺ ὑψηλῶν μερῶν. Ἰδιαιτέρως πρέπει νὰ λαμβάνεται πρόνοια ὅπως κοιμῶνται καλὰ τὰ παιδιὰ ὀκτὼ ἢ δέκα ὥρας, διότι ὁ ὕπνος εἶνε ἐκεῖνος, ποὺ τὰ κάμνει κυρίως ν' ἀναλαμβάνουν. Διὰ παιδιὰ πολὺ νευρικὰ πρέπει νὰ προτιμῶνται τὰ θαλάσσια λουτρά, διότι αἱ ὑπεριώδεις ἀκτῖνες τοῦ ἡλίου καὶ τὸ ἁλάτι τὰ δυναμώνουν, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον ὁ θαλάσσιος ἀέρας ἐπιδρᾷ ἰσχυρῶς ἐπὶ τῆς ὀρέξεως, ἡ ὁποία συνήθως ἐλαττοῦται εἰς τὰς πόλεις. Ἂν ὅμως, μετὰ παραμονὴν ὀλίγων ἡμερῶν εἰς παραθαλάσσια μέρη, παρουσιάσῃ τὸ παιδὶ συμπτώματα κοπώσεως καὶ δὲν κοιμᾶται καλὰ τὴν νύκτα, τότε καλὸν θὰ εἶνε νὰ διακοπῇ ἡ διαμονὴ εἰς τοιαῦτα μέρη, καὶ ν' ἀναζητηθῇ πρὸς τὸ συμφέρον [illegible] παιδιοῦ ὁ βουνήσιος ἀέρας, ἔστω καὶ ἂν οἱ γονεῖς εἶνε κατενθουσιασμένοι μὲ τὴν θάλασσαν.

Ὀρθὸν εἶνε ἐπίσης, πρὶν ἀποφασισθῇ ἡ ἀναχώρησις εἰς ἐξοχήν, νὰ ἐρωτᾶται ὁ ἰατρὸς ποίαν τροφὴν συνιστᾷ κυρίως διὰ τὸ παιδί. Προκειμένου περὶ διαμονῆς εἰς παραθαλασσίους ἐξοχάς, ἐπειδὴ εἰς τοιαῦτα μέρη ἡ τροφὴ ἀπαρτίζεται κατὰ μέγα ποσοστὸν ἀπὸ ψάρια, τὸ παιδὶ τότε μόνον θ' ἀναλάβῃ πραγματικά, ἂν δὲν ἀποστρέφεται, ὅπως συνήθως συμβαίνει, αὐτοῦ τοῦ εἴδους τὸ φαγητόν, δεδομένου ὅτι ἡ ἔμφυτος αὐτὴ ἀποστροφὴ δὲν ὑπερ[illegible]ται γρήγορα. Τοὐναντίον, ἡ ὑγιὴς τροφὴ τοῦ βουνοῦ, γάλα κυρίως, τυρί, φροῦτα καὶ [illegible], εἶνε εὐχάριστος εἰς τὰ παιδιὰ καὶ προκαλεῖ ταχεῖαν τὴν ἀνάπτυξίν των, λόγῳ τοῦ ὅτι ὑπεραφθονεῖ εἰς βιταμίνας.

Ἀλλὰ καὶ ἡ ἐνασχόλησις τῶν παιδιῶν κατὰ τὸ [illegible] τῶν [illegible] διακοπῶν εἶνε καὶ [illegible] κεφάλαιον, τὸ ὁποῖον δέον νὰ ἐξετάζεται ἀναλόγως τῆς ἀτομικότητος τῶν μικρῶν. Ἐνῷ δηλαδὴ εἶνε ἀπαραίτητος διὰ ἕνα παιδὶ ἡ πλήρης ἀνάπαυσις, εἰς τρόπον ὥστε ἡ σωματικὴ ἐργασία του, ὁ περίπατος, ἡ γυμναστικὴ ἢ τὸ κολύμβημα νὰ μὴν ὑπερβαίνουν ὡρισμένον μέτρον, ἐπιβάλλεται ἐξ ἄλλου, προκειμένου περὶ ἄλλων παιδιῶν νὰ μὴ παραμελῆται ἡ πνευματικὴ των ἐνασχόλησις εἰς τὸ ἡμερήσιον πρόγραμμά των, ἵνα μὴ εὑρεθῇ τὸ παιδί, κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ σχολικοῦ ἔτους, εἰς τὴν δυσάρεστον θέσιν νὰ καταβάλῃ ὑπερβολικὰς προσπαθείας κατὰ τὴν μελέτην του, προσπαθείας, αἵτινες ἀνατρέπουν ἄρδην ὅλα τὰ ὠφελήματα τῆς εἰς ἐξοχὴν διαμονῆς. Τὰ ζητήματα αὐτὰ πείθουν, ὅτι δὲν ἰσχύουν τὰ ἴδια δι' ὅλα τὰ παιδιά, καὶ ὅτι ὀρθὸν εἶνε νὰ παρακολουθοῦν οἱ γονεῖς ἐπισταμένως τὴν ἀτομικότητα τοῦ παιδιοῦ των, γενικῶς, ἀλλὰ καὶ εἰδικώτερον ἀπὸ ἀπόψεως ὑγείας, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἀποβοῦν αἱ σχολικαὶ διακοπαὶ δι' αὐτὸ ἀφορμὴ ἀναπτύξεως τῶν σωματικῶν του δυνάμεων καὶ πραγματικῆς εὐεξίας.

Ἰατρὸς Α. Κ.

Τὰ προβλήματα τῆς συγκοινωνίας

Μὲ τὸν κ. Λῶρενς

διὰ τὸ αὐτοκίνητον, τὰ ὁδικὰ δίκτυα καὶ τὸν τουρισμὸν

Αἱ ἀπόψεις τῶν Ἀμερικανῶν

Ὁ κ. Λῶρενς, ἀντιπρόσωπος ἐν Εὐρώπῃ τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Αὐτοκινήτων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, εἶναι ἕνας τύπος λιτοῦ ἐξωτερικοῦ, μία ἐμφάνισις μᾶλλον αὐστηρά, ἀνθρώπου τελείως ἀπορροφημένου ἀπὸ τὸ ἔργον του. Ἔχει μίαν καταπλήσσουσαν πολυμάθειαν διὰ τὰ ζητήματα τοῦ αὐτοκινήτου καὶ τὸ πρᾶγμα αὐτὸ καθ' ἑαυτὸ τὸν ἐνθουσιάζει, τὸν φανατίζει περισσότερον ἀπὸ τὰ κατὰ μέρος ζητήματα τῆς ἰδιαιτέρας προελεύσεως τῶν αὐτοκινήτων. Καὶ δὲν τὸν ἐνδιαφέρει τὸ αὐτοκίνητον κατὰ τρόπον στενὸν καὶ περιωρισμένον, ἀλλὰ κατὰ τρόπον πολὺ εὐρύν, ὁ ὁποῖος ἀγκαλιάζει ὅλα τὰ προβλήματα ποὺ συνδέονται μὲ τὴν ζωὴν τοῦ αὐτοκινήτου. Τὸ ὁδικὸν δίκτυον, λ. χ., ἡ ἀγορὰ τῆς βενζίνης καὶ πλεῖστα ἄλλα ἀπασχολοῦν σοβαρώτατα τὸν συνομιλητήν μου καὶ αἱ πληροφορίαι του, αἱ γνώσεις του ἐπὶ ὅλων αὐτῶν τῶν πραγμάτων εἶναι πλέον ἢ πολύτιμοι. Ἡ συνομιλία μας διεξήχθη εἰς τὸ μπὰρ τῆς Γλυφάδας μεταξὺ τυροῦ καὶ ἀχλαδίου. Οἱ Γάλλοι λέγουν ou ne cause bien qu' a table καὶ ἡμεῖς ἐφηρμόσαμεν τὸ γνωμικὸν κατὰ γράμμα.

Εἰς τὴν ἐποχήν μας δὲν ἠμπορεῖ κανεὶς ν' ἀρχίσῃ μίαν συζήτησιν ἐμπορικοῦ μάλιστα περιεχομένου ἂν δὲν θέσῃ ὡς πρῶτον δεδομένον τὴν κρίσιν. Διέρχεται λοιπὸν καὶ τὸ αὐτοκίνητον κρίσιν καὶ ὁ κόσμος τὴν κρίσιν αὐτὴν τὴν ἀποδίδει εἰς τὰ πολλὰ αὐτοκίνητα. Ὁ κ. Λῶρενς, ἀφοῦ ἤκουσεν αὐτὸν τὸν ἰσχυρισμόν, μοῦ εἶπε μετὰ ὀλιγόλεπτον σκέψιν:

—Ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν σήμερον ἐν Ἑλλάδι κυκλοφορούντων αὐτοκινήτων ἐπιβατικῶν, φορτηγῶν καὶ λεωφορείων, ἀνέρχεται, κατὰ συντηρητικοὺς ὑπολογισμούς, εἰς 17.000 περίπου ὀχήματα. Δεδομένου ὅτι ὁ πληθυσμὸς τῆς Ἑλλάδος ἀνέρχεται εἰς 6.250.000 κατοίκους περίπου, ἕπεται ὅτι ἡ ἀναλογία πληθυσμοῦ πρὸς κυκλοφοροῦντα αὐτοκίνητα εἶναι 367 πρὸς 1. Μὲ ἄλλα λόγια, εἰς κάθε 367 κατοίκους ἀντιστοιχεῖ ἓν αὐτοκίνητον. Διὰ νὰ καταδειχθῇ πόσον χαμηλὴ εἶναι ἡ ἀναλογία αὐτή, ἀρκεῖ νὰ ἀναφέρω ὅτι ἐν Ἀμερικῇ ἡ ἀναλογία εἶναι 4,6 πρὸς 1, ἐν Ἀγγλίᾳ 30 πρὸς 1, ἐν Γαλλίᾳ 33 πρὸς 1, ἐν Ἰσπανίᾳ 125 πρὸς 1 καὶ ἐν Ἰταλίᾳ 177 πρὸς 1. Καὶ μ' ὅλα ταῦτα, καμμία ἀπὸ αὐτὰς τὰς χώρας δὲν πιστεύει ὅτι πάσχει ἀπὸ πληθωρικὴν κυκλοφορίαν αὐτοκινήτων, ἀλλὰ τοὐναντίον προσθέτει κατ' ἔτος μέγαν ἀριθμὸν καινουργῶν αὐτοκινήτων εἰς τὰ ἤδη κυκλοφοροῦντα. Φυσικά, ἡ ὕπαρξις εὐρέος καὶ καλῶς συντετηρημένου ὁδικοῦ δικτύου ἀποτελεῖ ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν τῆς αὐξήσεως τῆς κυκλοφορίας, ἀλλὰ δέον νὰ τονισθῇ ὅτι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης ἡ Ἑλλὰς ἤδη ἤρχισεν ἐπιτελοῦσα μεγάλας προόδους. Εἰδικῶς διὰ τὰς Ἀθήνας θὰ ἠδύνατο ἴσως νὰ λεχθῇ ὅτι παρατηρεῖται μεγαλύτερος τοῦ συνήθους ἀριθμὸς ταξί, ἀλλὰ ἀπὸ γενικωτέρας ἀπόψεως φρονῶ ὅτι ἡ ἑλληνικὴ ἀγορὰ ἀπέχει ἀκόμη πολὺ ἀπὸ τὸ θρυλικὸν «σημεῖον κορεσμοῦ».

—Εἶσθε εὐχαριστημένος ἀπὸ τὴν ἐνταῦθα κίνησιν τῶν ἀμερικανικῶν αὐτοκινήτων, ἐν σχέσει πρὸς τὰ εὐρωπαϊκά;

—Βεβαίως ἡ σημερινὴ κυρίαρχος θέσις τῶν ἀμερικανικῶν αὐτοκινήτων ἐν τῇ ἑλληνικῇ ἀγορᾷ εἶναι λίαν ἱκανοποιητική, ἀλλ' ἀφ' ἑτέρου θέλομεν νὰ ἴδωμεν τοὺς βιομηχάνους καὶ ἄλλων χωρῶν καρπουμένους τὸ ἀναλογοῦν εἰς αὐτοὺς μερίδιον τῆς ἀγορᾶς, διότι πιστεύομεν ὅτι ὑπάρχει ἔδαφος ἐργασίας δι' ὅλους ὅσοι ἔχουν νὰ προσφέρουν προϊόντα ἀξίας πραγματικῆς. Αἱ προσπάθειαι τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Αὐτοκινήτων τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἀποβλέπουν κυρίως εἰς τὴν διάδοσιν τῆς χρήσεως τοῦ αὐτοκινήτου ἐν γένει ἀνεξαρτήτως ἐθνικότητος, εἰς τρόπον ὥστε κάθε κατασκευαστὴς αὐτοκινήτων νὰ δύναται νὰ ἐπιτύχῃ τὴν αὔξουσαν ἐργασίαν τὴν ὁποίαν ἀξίζει τὸ προϊόν του.

—Αἱ ἀμερικανικαὶ μάρκαι ἔχουν καταναλωσιν μεγαλυτέραν ὡς ἐπιβατικὰ ἢ ὡς φορτηγὰ αὐτοκίνητα;

—Τόσον τὰ ἐπιβατικά, ὅσον καὶ τὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἀμερικανικῆς κατασκευῆς ἀπολαύουν ἱκανοποιητικῆς ζητήσεως ἐν Ἑλλάδι, ἐπ' ἐσχάτων ὅμως ἡ τάσις τῆς ἀγορᾶς εἶναι πρὸς μεγαλυτέραν κίνησιν τῶν φορτηγῶν αὐτοκινήτων, πρὸ πάντων εἰς περιοχὰς αἱ ὁποῖαι δὲν ἐξυπηρετοῦνται ἐπαρκῶς ὑπὸ σιδηροδρόμων. Πιστεύω ὅτι τὸ φορτηγὸν αὐτοκίνητον παρουσιάζει εὐρὺ μέλλον ἐν τῇ ἑλληνικῇ ἀγορᾷ, ἰδίως τώρα ὅτε ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις καταβάλλει ἀξιέπαινον προσπάθειαν διὰ τὴν κατασκευὴν νέων δρόμων καὶ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ ὑφισταμένου ὁδικοῦ δικτύου.

—Τί σκέπτεσθε διὰ τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ αὐτοκινητιστικῆς ἀπόψεως σήμερον, ὁπότε γίνεται ἡ ὁδοποιία καὶ καταβάλλεται ἰδιαιτέρα φροντὶς διὰ τὸν τουρισμόν;

—Ἡ ἀπάντησίς μου εἰς τὴν ἐρώτησιν ταύτην ἐδόθη ἤδη ἐν μέρει ἐν τοῖς προηγουμένοις. Θὰ ἦτο ἴσως ὅ,τι οἱ Γάλλοι ἀποκαλοῦν «vérite de la Palisse», ἂν ἐπανελαμβάνον ὅτι οἱ καλοὶ δρόμοι ἀποτελοῦν τὸ ἀσφαλέστερον μέσον διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῶν πλουτοπαραγωγικῶν πηγῶν μιᾶς χώρας, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν καὶ τὴν προαγωγὴν τῆς βιομηχανίας τῶν ξένων. Ἡ Ἑλλὰς συγκεντρώνει φυσικὰς καλλονάς, ὁμοίας τῶν ὁποίων ὀλίγαι χῶραι τῆς ὑφηλίου δύνανται νὰ παρουσιάσουν. Ἐπὶ πλέον ἡ χώρα σας ἔχει μίαν ἱστορίαν καὶ κειμήλια τῆς ἱστορίας ταύτης ποὺ ὑπῆρξαν πάντοτε ἀντικείμενον προσοχῆς καὶ ἐνδιαφέροντος δι' ὅλον τὸν πεπολιτισμένον κόσμον. Πᾶσα συνεπῶς προσπάθεια πρὸς διευκόλυνσιν τῆς κινήσεως καὶ πρὸς ἀνετωτέραν παραμονὴν τῶν θαυμαστῶν τοῦ τόπου σας προώρισται νὰ συντελέσῃ τὰ μέγιστα εἰς τὴν πρόοδον τῆς χώρας ἀπὸ πάσης ἀπόψεως.

—Τί ἐντυπώσεις ἀποκομίζετε ἀπὸ τὴν αὐτοκινητιστικὴν κίνησιν τῶν Ἀθηνῶν, τί νομίζετε ὅτι λείπει εἰς αὐτὸ τὸ κεφάλαιον καὶ τί νομίζετε ὅτι πρέπει νὰ γίνῃ;

—Ἕνα ἀπὸ τὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα εὐθὺς ἀμέσως ὑποπίπτουν εἰς τὴν ἀντίληψιν ἑνὸς ξένου ἐπισκέπτου, εἶναι ὁ μέγας ἀριθμὸς τῶν καινουργῶν καὶ ὡραίων αὐτοκινήτων ταξί, τὰ ὁποῖα συναντᾷ κανεὶς εἰς τοὺς δρόμους τῶν Ἀθηνῶν.

»Ἐπίσης ἐντύπωσιν προξενοῦν μερικαὶ ἀπὸ τὰς ἐκθέσεις αὐτοκινήτων, τινὲς τῶν ὁποίων ἀπὸ ἀπόψεως ἐμφανίσεως εἶναι ἐφάμιλλοι τῶν ἐν Ἀμερικῇ τοιούτων.

»Ἴσως εἶναι ἀληθὲς ὅτι ἡ κατάστασις τῆς ἑλληνικῆς ἀγορᾶς αὐτοκινήτων δὲν εἶναι πολὺ ἀνθηρὰ σήμερον, ἀλλὰ αὐτὸ συμβαίνει λίγο-πολὺ εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου. Ἡ Ἑλλὰς ἀφ' ἑτέρου παρουσιάζει μεγαλυτέρας πιθανότητας ταχείας ἐπανόδου εἰς ὁμαλότητα, διότι τὸ ἐξαγωγικόν της ἐμπόριον συνίσταται κυρίως ἀπὸ εἴδη ἐπηρεαζόμενα ὀλιγώτερον τοῦ συνήθους ἀπὸ τὸν διεθνῆ συναγωνισμόν, καὶ διότι τὰ ἀγαθὰ ἀποτελέσματα τοῦ εὐρέος προγράμματος δημοσίων ἔργων, τὸ ὁποῖον εἶχε τὸ θάρρος νὰ ἀναλάβῃ ὁ ἑλληνικὸς λαός, θὰ γίνουν καταφανέστερα μὲ τὴν πάροδον τοῦ χρόνου.

»Δέον νὰ τονισθῇ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ σπουδαιότατος ῥόλος, τὸν ὁποῖον παίζει ἐν τῇ ἐξελίξει τοῦ ἐμπορίου τῶν αὐτοκινήτων ἡ ἐξυπηρέτησις τῶν ἰδιοκτητῶν. Διεπίστωσα μετὰ μεγάλης ἱκανοποιήσεως ὅτι οἱ ἐν Ἑλλάδι ἀντιπρόσωποι αὐτοκινήτων ἐπετέλεσαν ἤδη ἀρκετὴν πρόοδον εἰς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην, ἀλλὰ ὑπάρχουν ἀκόμη πολλὰ κενὰ πρὸς συμπλήρωσιν, τὰ ὁποῖα, εἶμαι βέβαιος, ὅτι θὰ γίνουν μὲ τὸν καιρόν.

»Φαίνεται ὅτι τὰ ἔξοδα κινήσεως τοῦ αὐτοκινήτου ἐν Ἑλλάδι πρέπει νὰ ὑποστοῦν βαθμιαίαν ἐλάττωσιν διὰ νὰ ἐπωφεληθῇ ἡ ἑλληνικὴ κοινωνία πληρέστερον τῶν ἀγαθῶν τῆς δι' αὐτοκινήτων συγκοινωνίας. Τοῦτο ἰδιαιτέρως ἀφορᾷ τὴν βενζίνην, τῆς ὁποίας ἡ τιμὴ πωλήσεως φαίνεται δυσαναλόγως ηὐξημένη.

—Σχετικῶς μὲ τὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα τί ἔχει νὰ προσφέρῃ σήμερον ἡ Ἀμερικὴ ἀπὸ ἀπόψεως ποιότητος καὶ νεωτέρου τύπου, διὰ νὰ συναγωνισθῇ τὰς εὐρωπαϊκὰς μάρκας;

—Τὰ ἀμερικανικὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἔχουν ἀποδείξει τὴν ἀξίαν καὶ τὴν στερεότητά των ἐν τῇ πράξει ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν καὶ εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου. Οἱ Ἀμερικανοὶ βιομήχανοι φορτηγῶν διαλέγουν καὶ δοκιμάζουν ἐπιμελῶς τὰ ὑλικά των καὶ προσπαθοῦν ἀόκνως νὰ βελτιώσουν τὰ προϊόντα των διὰ τῆς μεθόδου τοῦ διαρκοῦς πειραματισμοῦ ἐντὸς εἰδικῶν ἐργαστηρίων καὶ ἐπὶ ἐκτενῶν δοκιμαστικῶν στίβων.

—Ποίαν νομίζετε ὅτι πρέπει νὰ εἶναι ἡ πολιτικὴ τοῦ Κράτους ἔναντι τοῦ αὐτοκινήτου;

—Εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς χώρας αἱ κυβερνήσεις ἀποβλέπουν πρὸς τὸ αὐτοκίνητον οὐχὶ ὡς πρὸς εἶδος πολυτελείας, ἀλλὰ ὡς πρὸς εἶδος πρωτίστης ἀνάγκης, ζωτικῶς ἀπαραίτητον διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς συγκοινωνίας. Συνεπῶς αἱ Κυβερνήσεις ὅλων τῶν προοδευτικῶν χωρῶν προσπαθοῦν νὰ ἄρουν βαθμηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον ὅλα ἐκεῖνα τὰ περιοριστικὰ μέτρα, ὡς εἶναι λ. χ. ἡ ἔλλειψις ὁδῶν, ἡ ὑπερβολικὴ φορολογία, ἡ καταθλιπτικὴ καὶ ἄνισος νομοθεσία κλπ., ἅτινα εἰς τὸ παρελθὸν παρημπόδιζαν τὴν ἐλευθέραν ἀνάπτυξιν τῆς δι' αὐτοκινήτων συγκοινωνίας.

»Αἱ προοδευτικαὶ Κυβερνήσεις πιστεύουν ὅτι οἱ χαμηλοὶ φορολογικοὶ συντελεσταί, ἐνθαρρύνοντες τὴν εὐρυτέραν χρῆσιν τοῦ αὐτοκινήτου, ἐξασφαλίζουν εἰς τὸ τέλος μεγαλυτέρας προσόδους διὰ τὸ Δημόσιον Ταμεῖον.»

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΜΕΤΑ ΤΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ ΚΑΙ Η ΑΓΓΛΙΑ

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ

Ὡσὰν νὰ μὴν ἔφθανον αἱ Ἰνδίαι καὶ ἡ Αἴγυπτος καὶ ἡ Νότιος Ἀφρική, ἰδοὺ ὅτι καὶ ἡ Μάλτα —σταγὼν ἐν τῷ ὠκεανῷ— παρέχει πράγματα εἰς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν. Βεβαίως ἡ Μάλτα δὲν εἶναι παρὰ ἕνα νησάκι μὲ 250 χιλιάδες κατοίκων, ἀλλὰ διὰ τὴν Βρεττανικὴν Αὐτοκρατορίαν ἐνέχει σπουδαιότητα δυσανάλογον πρὸς τὴν ἔκτασιν καὶ τὸν πληθυσμόν της. Εἶναι ἕνα τρομερῶς ἐξωπλισμένον καὶ ὠχυρωμένον, ἕνα ἀπαραίτητον στήριγμα τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς ἀγούσης πρὸς τὴν Αἴγυπτον καὶ τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ, συνεπῶς πρὸς τὰς Ἰνδίας. Ἡ Μάλτα εἶναι ἡ δευτέρα πύλη τῆς Μεσογείου, ὅπως τὸ Γιβραλτὰρ εἶναι ἡ πρώτη. Καί, ὅπως τόσαι καὶ τόσαι θαλάσσιαι πύλαι, εἶναι καὶ αὐτὴ εἰς χεῖρας τῆς παλαιᾶς θαλασσοκρατείρας.

Τί συμβαίνει, λοιπόν; Οἱ Μαλτέζοι —οἱ Μελιταῖοι, κατ' ἀρχαιοπρεπεστέραν ὀνομασίαν— ἔχουν τρεῖς γλώσσας: τὴν ἰδικήν των, ἡ ὁποία, καθὼς διατείνονται, κατάγεται ἀπὸ τὴν γλῶσσαν τῶν Καρχηδονίων, τὴν ἰταλικὴν καὶ τέλος τὴν ἑλληνικήν, ἡ ὁποία εἶναι ἡ ἐπίσημος γλῶσσα καὶ ὁμιλεῖται ὑπὸ τῆς ἀστικῆς τάξεως καὶ τῶν μικροεπαγγελματιῶν. Ἀλλὰ μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῆς Ἀγγλίας ὑπάρχει ἕνας ἔντονος θρησκευτικὸς ἀνταγωνισμός: οἱ Ἄγγλοι εἶναι διαμαρτυρόμενοι, οἱ κάτοικοι τῆς νήσου εἶναι ὅλοι καθολικοί. Καὶ ὅπως εἰς ὅλας τὰς μὴ προηγμένας καθολικὰς χώρας, ἡ κληροκρατία παίρνει καὶ δίνει ἡ ἐπιρροὴ τοῦ κλήρου εἶναι μεγίστη, τὸ δὲ ἰσχυρότερον κόμμα τῆς νήσου εἶναι τὸ καθολικόν.

Μέχρι πέρατος τοῦ παγκοσμίου πολέμου, ἡ Μάλτα διῳκεῖτο ἀμέσως ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας. Μετὰ τὸν πόλεμον, αὐτὴ ἐχορήγησεν εἰς τὴν Μάλταν Κοινοβούλιον, μὲ δύο μάλιστα Βουλάς. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ δικαιοδοσία τοῦ Κοινοβουλίου εἶναι μᾶλλον εἰκονική. Ὑπεράνω αὐτοῦ ὑπάρχει ἕνα «Ἰδιαίτερον Συμβούλιον», τὸ ὁποῖον οὐσιαστικῶς κατέχει τὴν ἐξουσίαν. Ἐπὶ πλέον, πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου αὐτοῦ εἶναι αὐτοδικαίως ὁ Βρεττανὸς κυβερνήτης τῆς νήσου —σήμερον ὁ λόρδος Στρίκλαντ— ἐκ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται ἡ Ἀστυνομία καὶ ἡ Δικαιοσύνη.

Κατὰ τοῦ καθεστῶτος αὐτοῦ ἐξηγέρθη τὸ καθολικὸν κόμμα τῆς νήσου. Κατηγορεῖ τὸν λόρδον Στρίκλαντ ὅτι ἀναμιγνύεται εἰς ζητήματα ἐκκλησιαστικῆς φύσεως, ἐπὶ τῶν ὁποίων, κατὰ τὸ Σύνταγμα, οὐδεμίαν ἔχει δικαιοδοσίαν. Ἀμέσως ἔσπευσεν ἐπίκουρον τὸ Βατικανόν, τὸ ὁποῖον ἐπενέβη ἐνεργῶς.

Τότε ὁ κυβερνήτης-πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου διέλυσε τὸ ψευδοκοινοβούλιον. Ἐπρόκειτο νὰ διεξαχθοῦν γενικαὶ ἐκλογαί. Ἐφ' ᾧ, οἱ καθολικοὶ ἐπίσκοποι διὰ ποιμαντορικῶν ἐγκυκλίων ἀπηγόρευσαν εἰς τοὺς πιστοὺς νὰ ψηφίσουν τοὺς ὑποψηφίους τοῦ λόρδου Στρίκλαντ. Τὰ πνεύματα ἐξηρεθίσθησαν. Συνέβησαν ταραχαί. Ὁ λόρδος Στρίκλαντ ὑπεχρεώθη νὰ ζητήσῃ στρατιωτικὰς ἐνισχύσεις ἀνέστειλε τὰς ἐκλογάς. Εἰς ἀπάντησιν, ὁ ἐπίσκοπος τῆς Μάλτας ἀπηγόρευσεν εἰς τὸ ποίμνιόν του νὰ ψηφίσῃ τοὺς ὑποψηφίους τοῦ «συνταγματικοῦ» (κυβερνητικοῦ) κόμματος καὶ ἀπηγόρευσεν εἰς τοὺς πιστοὺς νὰ ἀναγινώσκουν μίαν ἀγγλικὴν καὶ μίαν μαλτέζικην ἐφημερίδας, ἀμφοτέρας «συνταγματικάς».

Ἡ Ἀγγλία διεμαρτυρήθη εἰς τὸ Βατικανόν, τὸ ὁποῖον δὲν ὑπεχώρησεν. Ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς παρὰ τῇ Ἁγίᾳ Ἕδρᾳ ἀνεχώρησεν ἐπ' ἀδείᾳ, εἶναι δὲ ἄγνωστον ἂν θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν θέσιν του. Ὁ ἀγὼν προσέλαβεν ὀξύτητα μεγάλην, αἱ δὲ σχέσεις Βατικανοῦ καὶ Μεγάλης Βρεττανίας ἐνετάθησαν. Ἡ δολοφονικὴ ἀπόπειρα κατὰ τοῦ κυβερνήτου ἐξετράχυνεν ἔτι μᾶλλον τὴν κατάστασιν.

Τὸ ζήτημα ὅμως παρουσιάζει καὶ μίαν ἄλλην πλευράν: ὁ Φασισμὸς ἀναζητεῖ παντοῦ Ἰταλοὺς «ἀλυτρώτους». Ἡ Νίκαια, ἡ Σαβόϊα, ἡ Κορσική εἶναι χῶραι ἰταλικαί, καταδυναστευόμεναι ὑπὸ τῆς Γαλλίας. Ὁ φασιστικὸς τύπος καλλιεργεῖ μὲ φανατισμὸν τὸν ἀλυτρωτισμὸν αὐτόν. Τὸ ἴδιον ἐπῆγε νὰ κάμῃ καὶ μὲ τὴν Μάλταν. Ὁ ἐπὶ τῆς Παιδείας, ὅμως, σύμβουλος τῆς νήσου προέβη εἰς δηλώσεις, αἱ ὁποῖαι ἀπετέλουν «τρίξιμο δοντιῶν» καὶ αἱ ὁποῖαι ἔσχον ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἄμεσον καὶ πλήρη κατασίγασιν τῶν φασιστικῶν ἐξάρσεων. Πάντως, ὁ ἀγγλικὸς τύπος δὲν παύει ἐκφράζων ὑπονοίας ὅτι ἡ Ἰταλία ὑποδαυλίζει τὴν κρίσιν ἐν Μάλτᾳ, ἐν συνεργείᾳ μὲ τὸ Βατικανόν.

Ἤδη ὁ λόρδος Στρίκλαντ εὑρίσκεται ἐν Λονδίνῳ, ὅπου συσκέπτεται μετὰ τῆς κυβερνήσεώς του διὰ τὰ ληπτέα μέτρα. Καί, κατὰ τὰ τελευταῖα τηλεγραφήματα, ἡ ἐργατικὴ κυβέρνησις ἐτάχθη ἀλληλέγγυος πρὸς τὸν λόρδον Στρίκλαντ καὶ εἶναι διατεθειμένη νὰ τὸν βοηθήσῃ διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς «ἀναβιώσεως τοῦ μεσαιωνισμοῦ».

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Εἰς τὴν Αἴγυπτον ἡ κατάστασις περιπλέκεται ἐπικινδύνως ἐκ τῆς ἀποφάσεως τῆς Οὐάφντ ὅπως μὴ περιορισθῇ εἰς ἀκαδημαϊκὰς διαμαρτυρίας διὰ τὴν ἀναστολὴν τῆς λειτουργίας τοῦ συντάγματος. Διότι αὐτὴν εἶχε τὴν ἔννοιαν ἡ ἀπροσδόκητος ἐκείνη συνεδρίασις τῆς βουλῆς κατὰ τὴν παρελθοῦσαν Κυριακήν, παρὰ τὴν διακοπὴν τῶν κοινοβουλευτικῶν ἐργασιῶν διὰ βασιλικοῦ διατάγματος ἅμα τῷ σχηματισμῷ τῆς ὑπὸ τὸν Ἰσμαὴλ Σίδκυ πασᾶν κυβερνήσεως. Οἱ Αἰγύπτιοι βουλευταὶ ὡς ἀντιπρόσωποι τοῦ λαοῦ ἀπέδειξαν διὰ τῆς συνεδριάσεώς των ὅτι ἡ ἐθνικὴ ἀντιπροσωπεία ἀντιτίθεται εἰς τὴν νέαν κυβέρνησιν, ἡ ὁποία, ἐν τούτοις, ἔχει τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Στέμματος, ἐκ τῆς ὁποίας καὶ μόνης ἀντλεῖ τὴν ὑπόστασίν της. Τοιουτοτρόπως ἡ πρᾶξις τῆς Βουλῆς δὲν ἐστρέφετο κυρίως ἐναντίον τῆς νέας κυβερνήσεως ἀλλὰ τοῦ Ἀνωτάτου Ἄρχοντος. Καὶ γνωστοῦ ὄντος τοῦ πείσματος, μὲ τὸ ὁποῖον οἱ Αἰγύπτιοι ἐθνικόφρονες διεξάγουν τοὺς ἀγῶνας των, δὲν εἶναι δυνατόν, κατὰ πᾶσαν λογικήν, παρὰ νὰ προΐδῃ τις ταραχώδη τὴν περαιτέρω ἐξέλιξιν τῆς καταστάσεως. Εἶναι δὲ εὐνόητος ἡ ἐκ τούτου ἀνησυχία τῶν ξένων παροικιῶν καὶ ὅλων τῶν ἐνδιαφερομένων διὰ τὴν ἐν ἠρεμίᾳ ἐσωτερικὴν πρόοδον τῆς φίλης χώρας, ἡ ὁποία εὐχόμεθα νὰ ὑπερβῇ καὶ τὴν παροῦσαν δοκιμασίαν της ἄνευ κλονισμῶν.

ΜΙΑ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΙΣ **Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κατὰ τὴν χθεσινὴν δευτερολογίαν του ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς Συμφωνίας προέβη εἰς μίαν ἐπίσημον βεβαίωσιν, ἡ ὁποία ἔπρεπε κάποτε νὰ γίνῃ. Ὅτι, δηλαδή, τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος ἐδαπάνησεν ὑπὲρ τῶν προσφύγων μέχρι τῆς σήμερον 30.293 ἑκατομμύρια δραχμῶν. Μὲ ἄλλας λέξεις τὸ σύνολον τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ κατέβαλε διὰ τὴν προσφυγικὴν ἀποκατάστασιν ἄνω τῶν 20 χιλιάδων δραχμῶν κατὰ κεφαλὴν —μία πενταμελής, δηλαδή, προσφυγικὴ οἰκογένεια ἔλαβε, κατὰ μέσον ὅρον, μέχρι τοῦδε περὶ τὰς 100 χιλιάδας δραχμάς. Φανταζόμεθα ὅτι δὲν ὑπάρχει παράδειγμα ἄλλου λαοῦ διαδηλώσαντος πειστικώτερον καὶ πραγματικώτερον τὴν ἀλληλεγγύην του πρὸς ἐθνικὸν τμῆμα ἐν ἐσχάτῃ ἀνάγκῃ διατελοῦν. Καὶ ὅταν προσθέτως ἀναλογισθῇ κανεὶς ὅτι οἱ συνεπείᾳ τῶν δεκαετῶν πολέμων ἐξαντληθέντες, δυσπραγήσαντες, ἢ καὶ καταστραφέντες παλαιότεροι πολῖται τῆς χώρας αὐτῆς, οἱ καὶ πολεμήσαντες κατ' αὐτὴν τὴν δεκαετίαν, δὲν ἔλαβον καμμίαν βοήθειαν ἀπὸ τὸ Κράτος, πείθεται πόσον λογικὴ εἶνε ἡ γενικὴ γνώμη ὁλοκλήρου τοῦ πολιτικοῦ κόσμου τῆς χώρας, ὅτι οὐδεμία ὑφίσταται πλέον ὑποχρέωσις τοῦ Δημοσίου διὰ νέας ἀποζημιώσεις.**

Η ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ Ὅταν ἐκρίναμεν ὡς ἐντελῶς ἀνεπαρκῆ τὴν γεωργικὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως, μᾶς ἀντετάσσετο ἡ ἵδρυσις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ ἡ κατάργησις τοῦ φόρου τῆς ἐγγείου παραγωγῆς. Παρετηρήσαμεν καὶ ἄλλοτε ὅτι ἡ μὲν Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ὡς ὠργανώθη, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐνισχύσῃ περισσότερον τὴν γεωργίαν ἀφ' ὅσον θὰ τὴν ἐνίσχυεν ὁ εἰδικὸς κλάδος τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἐὰν ἐπλουτίζετο καὶ οὗτος μὲ τὰ κεφάλαια τὰ ὁποῖα εἰσέρρευ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

σαν εἰς τὰ ταμεῖα τῆς Ἀγροτικῆς, καὶ ὅτι ἡ κατάργησις τοῦ φόρου τῆς ἐγγείου παραγωγῆς, ἀντὶ τῆς ἀναγκαίας του μεταρρυθμίσεως, δὲν θὰ ἐβοήθει οὐσιαστικῶς τὸν γεωργόν· ὅτι τέλος ἡ τελευταία δασμολογικὴ πολιτικὴ τοῦ σίτου, τὴν ὁποίαν ὀψίμως ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ ἐφαρμόσῃ, θὰ ἦτο ἀτελὴς ἐὰν δὲν συνωδεύετο καὶ ἀπὸ τὴν ἵδρυσιν τοῦ ταμείου ἄρτου. Εἶνε κατὰ συνέπειαν φυσικόν, αἱ προκύψασαι ζημίαι ἐκ τῶν τελευταίων καιρικῶν συνθηκῶν, νὰ εὕρουν τὴν Κυβέρνησιν ἀπαράσκευον ὅπως βοηθήσῃ τοὺς γεωργοὺς ἄλλως, παρὰ διὰ τῆς παρατάσεως τῶν ληξιπροθέσμων ἀγροτικῶν δανείων. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἡ παράτασις αὐτὴ δοθῇ, τὰ ἀκινητοποιούμενα κεφάλαια τῆς Ἀγροτικῆς θὰ ἐλαττώσουν τὰ διαθέσιμά της διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἔπρεπε νὰ ἐνισχύσῃ τὴν γεωργίαν κατὰ τὸ ἑπόμενον ἔτος.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι τὰ ἐφετεινὰ ὀδυνηρὰ ἀποτελέσματα, θὰ πείσουν τὸν κ. πρωθυπουργὸν ὅτι ἡ γεωργικὴ πολιτικὴ ἑνὸς Κράτους δὲν περιορίζεται εἰς τὴν ἀσυστηματοποίητον παροχὴν γεωργικῶν δανείων, εἰς τὴν ἐντυπωσιακὴν κατάργησιν μιᾶς φορολογίας, ἀπὸ τὴν ὁποίαν οὐσιαστικῶς ἐλάχιστα εἰσεπράττοντο, ἢ ἀπὸ τὴν ἐπιβολὴν δασμολογικῆς προστασίας ὑπὲρ γεωργικῶν προϊόντων ἄνευ τῆς λήψεως τῶν ἀναγκαιούντων συμπληρωματικῶν μέτρων.

Η ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑΚΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ

Νομίζομεν ὅτι ἡ ρευστοποίησις τῆς Μοναστηριακῆς περιουσίας δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξεγείρῃ τοὺς κύκλους τοὺς ἐκκλησιαστικούς. Ἀσχέτως πρὸς τὴν διατύπωσιν καὶ τὸ περιεχόμενον τοῦ σχετικοῦ Νόμου, πᾶν τὸ ἀπαλλάσσον τὴν Ἐκκλησίαν ἀπὸ περισπασμοὺς περιουσιακῶν διαχειρίσεων καὶ ἐξασφαλίζον εἰς αὐτὴν τὰ μέσα τῆς συντηρήσεως τοῦ Κλήρου καὶ τῶν ἱδρυμάτων της, θὰ ἔπρεπε μᾶλλον νὰ γίνῃ μετὰ χαρᾶς δεκτόν. Ὁ προορισμὸς τῆς Ἐκκλησίας εἶνε καθαρῶς καὶ ἀποκλειστικῶς πνευματικὸς καὶ κοινωνικός. Πᾶν τὸ ἀπασχολοῦν αὐτὴν ἀπὸ τὸν πραγματικόν της προορισμὸν δὲν εἶνε δυνατόν, παρὰ νὰ εἶνε ἐν τέλει πολλαχῶς ἐπιζήμιον. Καὶ μόνον δὲ τὸ γεγονὸς ὅτι θὰ παύσουν αἱ πᾶν ἄλλο ἢ ἐποικοδομητικαὶ συζητήσεις περὶ διαχειρίσεως διαφόρων ἡγουμενοσυμβουλίων καὶ θὰ τερματισθοῦν αἱ δίκαι τῶν Μονῶν θὰ ἦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ρευστοποίησιν.

Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ἡ ἐγνωσμένη δεξιότης καὶ ἐπιβολὴ καὶ εὐθυκρισία ἱεράρχου διαπρεποῦς καὶ πολλάκις ἀποδείξαντος τί δύναται εἰς τὰς δυσκόλους περιστάσεις —τοῦ Κορινθίας Δαμασκηνοῦ— ἐπανέφερεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Ὀρθοδοξίαν τῆς Βορείου Ἀμερικῆς τὴν ἀπὸ πολλοῦ φυγαδευθεῖσαν γαλήνην της. Ὁ μητροπολίτης Κορινθίας, ὡς πληρεξούσιος Ἔξαρχος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, ἔπαυσε τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Ἀλέξανδρον καὶ ἀποκατέστησε τὸν Βασίλειον, συμφιλιώσας τὰς διεστ... ... μερίδας τῶν Ἑλλήνων εἰς τὸ ἐκκλησιαστικὸν ζήτημα. Ἡ ὑπηρεσία αὐτὴ πρὸς τὸν Ἑλληνισμὸν τῆς Ἀμερικῆς εἶνε μεγίστης ἠθικῆς ἀξίας καὶ τιμᾷ τὸν ἐπιτελέσαντα αὐτὴν σθεναρὸν ἱεράρχην.

Ο ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΟΝΙΣΚΟΥ

Δὲν εἶνε ὀρθὸν νὰ ἐπιρρίπτωνται ἀβασανίστως εὐθῦναι καὶ νὰ ἀπευθύνωνται κατηγορίαι ἐναντίον τῆς τελωνειακῆς ὑπηρεσίας, διότι συνελήφθη εἷς ἐκτελωνιστὴς καταχραστὴς καὶ ἀπατεών. Οἱ ἐκτελωνισταὶ δὲν εἶνε ὑπάλληλοι τοῦ Τελωνείου. Εἶνε ἰδιῶται μεσῖται, οἱ ὁποῖοι ἀναλαμβάνουν ἀντὶ ἁδροτάτης μάλιστα ἀμοιβῆς καὶ γενναιοτάτων προσθηκῶν εἰς τὸν λογαριασμὸν τῶν ἐξόδων.... τρεῖς τὸ λάδι, τρεῖς τὸ ξύδι κ' ἕξη τὸ λαδόξυδο... νὰ ἐκτελωνίσουν τὰ ἐμπορεύματα τῶν ἰδιωτῶν.

Ἰδιαιτέρως μάλιστα, ὁ συλληφθεὶς προχθὲς ἐκτελωνιστής, ὁ ὁποῖος ἐπλαστογράφει τὰς διασαφήσεις περὶ ἐλαίου ἀνίσου εἰς ἔλαιον ὀνίσκου καὶ κατεχρᾶτο τὰ ποσὰ τῆς μεγάλης διαφορᾶς εἰς τὸ δασμολόγιον τῶν δύο διαφορετικῶν εἰδῶν, παρηκολουθεῖτο ἀπὸ καιροῦ ὑπὸ τελωνειακοῦ ὑπαλλήλου καὶ χάρις εἰς τὴν παρακολούθησιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἐνδελεχῆ ἔρευνάν του, ἀπεκαλύφθη ἡ πλαστογραφία καὶ συνελήφθη ὁ καταχραστής.

Αἱ τελωνειακαὶ ἄρα ἀρχαὶ ἐνήργησαν ἄριστα καὶ μόνον ἔπαινος ἀνήκει εἰς τοὺς συλλαβόντας τὸν ἰδιώτην καταχραστήν, ὁ ὁποῖος εἶχεν ὡς πεδίον τῆς δράσεώς του τὸ Τελωνεῖον.

Η ΒΟΥΛΑ

Κατὰ Σεπτέμβριον τοῦ 1927 ὑπεγράφη σύμβασις μεταξὺ τοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Μετοχικῆς Ἑταιρείας Ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ἐξοχικοῦ κέντρου καὶ προαστείου Βούλας, κατὰ δὲ τὴν σύμβασιν ταύτην ἡ ἐν λόγῳ Ἑταιρεία ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἐντὸς μιᾶς διετίας, ἤτοι μέχρι τοῦ παρελθόντος Σεπτεμβρίου, φροντίσῃ διὰ ρυμοτομίαν, καταρτίσῃ πλῆρες σύστημα ὑδρεύσεως καὶ ἠλεκτροφωτισμοῦ τοῦ συνοικισμοῦ καὶ φυτεύσῃ πάρκα καὶ πρασιάς, συμφώνως πρὸς ὡρισμένον σχέδιον. Ἐκ τῶν ὑποχρεώσεων τῆς τούτων ἡ Ἑταιρεία οὐδεμίαν μέχρι τοῦδε ἐξεπλήρωσε καίτοι συμπληροῦται ἤδη τριετία ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐκμεταλλεύσεως, ἡ ὁποία ἐκμετάλλευσις περιορίζεται εἰς τὴν πώλησιν οἰκοπέδων καὶ εἰς τὴν ἐγκατάστασιν παραθεριστικῶν παραπηγμάτων παρὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἀπὸ 26ης Σεπτεμβρίου 1926 Διατάγματος, τοῦ ἐγκρίνοντος τὸ σχέδιον τοῦ προαστείου. Νομίζομεν ὅτι καθῆκον ἔχουν νὰ ἐπέμβουν τὸ Γραφεῖον Νομομηχανικοῦ ἀφ' ἑνός, πρὸς ἐξέλεγξιν τοῦ τρόπου τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Συγκοινωνίας, τὸ ὁποῖον συνῆψε τὴν σύμβασιν καὶ δικαιοῦται νὰ ἐξακριβώσῃ κατὰ πόσον αὕτη ἐκτελεῖται. Τοῦτο ἀναμένουν οἱ κάτοικοι τῆς Βούλας, οἱ ὁποῖοι ὑποφέρουν δι' ἔλλειψιν ὕδατος, φωτισμοῦ καὶ κανονικῆς ρυμοτομίας.

ΕΛΛΗΝΟΡΡΟΥΜΑΝΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ

Χαιρετίζομεν μετὰ χαρᾶς τὴν ἐν Θεσσαλονίκῃ ἵδρυσιν Ἑλληνο - Ρουμανικοῦ Συνδέσμου. Μετὰ τὸν Ἑλληνοαλβανικὸν καὶ τὸν Ἑλληνοσερβικόν, ἦτο καὶ ὁ Ἑλληνορρουμανικὸς ἀπαραίτητος διὰ τὴν ἐπιδίωξιν μιᾶς στενωτέρας γνωριμίας τῶν δύο λαῶν καὶ μιᾶς συστηματικωτέρας ἐπικοινωνίας αὐτῶν ἐφ' ὅλων τῶν πεδίων τῆς δράσεως.

Ποίησις καὶ κλίνη

Γερμανὸς δημοσιογράφος ἐπεσκέφθη τελευταίως τὴν διάσημον Γαλλίδα ποιήτριαν κόμησσαν ντὲ Νοάϊγ, καὶ ἐκεῖνο ποὺ τὸν ἐξέπληξε περισσότερον, εἶναι ἡ γνωστή της ἰδιοτροπία νὰ εἶναι διαρκῶς ξαπλωμένη εἰς ἕνα εὐρύχωρον κρεββάτι, ὅπου καὶ παλαίει μὲ τὰς Μούσας.

Δὲν ξέρει κανεὶς βέβαια τί θὰ ξεκαθαρίσῃ καὶ θ' ἀπομείνῃ μετὰ ἕνα αἰῶνα, ἢ καὶ λιγώτερο ἀκόμη ἀπὸ τὰ ἐπικλίνια αὐτὰ δημιουργήματα, ὅταν ὁ κόσμος θὰ εἶναι πειὸ πρακτικός, καὶ δὲν θὰ γνωρίζῃ οὔτε θὰ συγκινῆται ἀπὸ τὰ διατηρημένα θέλγητρα τῆς φιλαρέσκου κομήσσης, ποὺ ἀποτελοῦν μίαν ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες ρεκλάμες τῶν φιλολογικῶν της ταλέντων, ἀλλὰ ἡ κλίνη βεβαίως δὲν εἶναι τὸ καλύτερον μέρος διὰ τέτοιου εἴδους γεννητούρια. Κάθε πρᾶγμα θέλει καὶ τὸ μέρος του καὶ κάθε ἔπιπλον τὰ δημιουργήματά του, τὸ δὲ κρεββάτι, ἐπὶ τέλους, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔτυχεν ὁ κλῆρος τοῦ παραδόξου αὐτοῦ προορισμοῦ, δὲν μπορεῖ παρὰ νὰ δημιουργῇ κακὰ ποιήματα, ἐνῷ συνήθως ἐπάνω σ' αὐτὸ ἔχουν δημιουργηθῇ καὶ ὡραιότερα πράγματα.

Honni soit qui mal y pence! *Δὲν πρόκειται νὰ ὑπεισέλθῃ κανεὶς εἰς τὰ μυστικὰ τῆς ἀλκόβας, τῆς ὁποίας ἄλλως τε ὁ γνωστὸς προορισμὸς ἀπὸ πολλοῦ καιροῦ ἔχει περιέλθει εἰς ὅλα τὰ ἔπιπλα τοῦ σπιτιοῦ, ἀλλὰ καὶ τῶν δημοσίων κέντρων καὶ ὀχημάτων, ὥστε εἰς τὸ κρεββάτι νὰ μὴν ἀπομένῃ παρὰ ἡ ἀσθένειες καὶ ἡ μοιραῖες γεννήσεις τῶν θλιβερῶν ἢ πάρα πολὺ εὐθύμων συγχρόνων ἀνθρώπων.*

Γηραιὰ Γαλλὶς ἀριστοκράτις, ἠθέλησε κάποτε νὰ ἰδῇ τί πρᾶγμα εἶναι οἱ νέοι μεταπολεμικοὶ χοροί, διὰ τοὺς ὁποίους τόσος θόρυβος ἐγίνετο γύρω της. Οἱ ἔγγονοί της ἐπραγματοποίησαν τὴν ἐπιθυμίαν της, καὶ τὴν παρέσυραν εἰς ἕνα ντάνσιγκ ὅπου εἶδε ὅλους τοὺς μοντέρνους χορούς. Καὶ ταγκό, καὶ φόξ, καὶ τσάρλεστον, καὶ σίμμυ καὶ ὅλα τὰ αἰσθησιακὰ δημιουργήματα τῶν νέγρων.

— Περίεργον!... εἶπεν ἡ γηραιὰ κυρία. Αὐτὰ τὰ πράγματα στὴν ἐποχή μου, ἐγίνοντο μόνον εἰς τὸ κρεββάτι!...

Ὅταν λοιπὸν ἐκεῖνα ποὺ ἐγίνοντο εἰς τὸ κρεββάτι, γίνονται εἰς τὰ σαλόνια, εἶναι φυσικὸν ἴσως ἐκεῖνα ποὺ ἐγίνοντο στὰ σαλόνια νὰ εὕρουν καταφύγιον εἰς τὴν ἀλκόβαν!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἔκθεσις λαϊκῆς βιοτεχνίας

Μετὰ πολλῆς ἐπιμελείας καὶ ἐπιλογῆς ὀργανώνεται παρὰ τῆς Αἰθούσης Στρατηγοπούλου εἰς ὅλα αὐτῆς τὰ διαμερίσματα ἔκθεσις εἰδῶν λαϊκῆς τέχνης ἐκ τῶν κυριωτέρων μερῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς ὁποίας τὰ ἐγκαίνια ὡρίσθησαν διὰ τὰς ἀρχὰς Ἰουλίου. Θὰ ἐκτεθοῦν ἀγγειοπλαστικὰ Σκοπέλου καὶ Μυτιλήνης, ὑφαντὰ Θεσσαλονίκης, Ἀραχώβης καὶ ἐργαστηρίων Ἀθηνῶν καθὼς καὶ ἀσημικὰ Ἠπείρου. Ἡ ἔκθεσις αὐτὴ ἀναμένεται μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος ἐκ μέρους τῶν ἀγαπώντων τὴν προσπάθειαν τοῦ Ἕλληνος βιοτέχνου διὰ τὴν δημιουργίαν καθαρῶς ἑλληνικοῦ χαρακτῆρος διακοσμητικῶν ἀντικειμένων.

Καλλιτεχνικαὶ ἐπιδείξεις

Προχθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ «Κεντρικὸν» ἔγιναν αἱ διπλωματικαὶ ἐξετάσεις τοῦ τραγουδιοῦ τῆς τάξεως τῆς κ. Φωκᾶ καὶ κ. Γκίνη. Πρώτη ἐτραγούδησεν ἡ δ. Νέλλη Πλούτη, δραματικὴ ὑψίφωνος. Ἡ φωνή της εἶναι καθαρῶς δραματική, ἀκριβής, ἀβίαστη, μὲ πλήρη ὁμοιογένεια, ἀποδίδει δὲ μὲ ἐξαιρετικὴν τέχνην τὰ πιανίσιμα καὶ τὰ κρεσέντα. Τὸ πρόγραμμά της ἦτο σπάνιον εἰς ἐκλογὴν καὶ περιελάμβανε μέρη ἀπὸ τὸν «Ἀντρὲ Σενιέ», «Ἀΐντα», «Ἀδριανὴ Λεκουβρέρ», «Φόρτσα ντὲλ ντεστίνο», «Ὀθέλλο», «Τζιοκόντα», «Βαλλύ» καὶ τρία Ἑλληνικὰ τραγούδια. Τὸ κάθε κομμάτι τὸ ἀπέδωσε μὲ τέχνην καὶ αἴσθημα, ποὺ συνήρπασε κυριολεκτικῶς τὸ πυκνὸν ἀκροατήριον, τὸ ὁποῖον ἐπανειλημμένως τὴν ἐκάλεσεν ἐπὶ σκηνῆς. Ἡ δ. Πλούτη εἶναι ἕνα ἄρτιον στοιχεῖον διὰ τὸ Μελόδραμα. Κατόπιν ἐτραγούδησαν μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἡ λυρικὴ ὑψίφωνος δ. Βουτυρᾶ τὴν «Λορελάϊ» καὶ ὁ κ. Βλάϊκος, ὁ ὁποῖος εἶναι θαυμάσιος εἰς τὸ Κρέντο τοῦ «Ἀμλέτου».

Διαλέξεις

Σήμερον ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας ἡ δ. Αἰμὲ Ρασίν, δικηγόρος, ἐπιμελήτρια εἰς τὰ παιδικὰ δικαστήρια τῶν Βρυξελλῶν, θὰ ὁμιλήσῃ περὶ τοῦ ρόλου τῶν ἐπιμελητῶν εἰς τὰ παιδικὰ δικαστήρια ἐν Βελγίῳ.

Αἱ παιδικαὶ ἐξοχαὶ

Σήμερον εἰς τὰς 8 1)2 τὸ πρωῒ θὰ γίνῃ ἡ πρώτη ἀποστολὴ ἐπὶ αὐτοκινήτων τῶν ὑπὸ τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος προστατευομένων παιδιῶν εἰς τὰς ἐν Βούλᾳ παιδικὰς ἐξοχάς.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Διακηρύττει ὅτι ἡ διὰ τὴν 8ην Ἰουλίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Τρίτην ὁρισθεῖσα μειοδοτικὴ δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασία πρὸς προμήθειαν τῷ Δήμῳ τεσσάρων (4) ὁδοστρωτήρων, ἀναβάλλεται, ὁριζομένη διὰ τὴν 22αν, εἰκοστὴν δευτέραν, Ἰουλίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11—12 π.μ. ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ἀρχικοὺς πρους.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 23ῃ Ἰουνίου 1930
Ὁ Δήμαρχος
ΤΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὸ Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν ἐπίστρωσιν μὲ παρκέτον τῆς αἰθούσης τελετῶν, συμφώνως πρὸς τοὺς γενικοὺς καὶ τεχνικοὺς ὅρους τοὺς κατατεθειμένους εἰς τὴν Γραμματείαν, τῶν ὁποίων οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν ἀπὸ 10—1 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Αἱ προσφοραὶ γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 12 Ἰουλίου ἐ. ἔ., συμπεριλαμβανομένης.

Ἐν Θεσσαλονίκῃ τῇ 21 Ἰουνίου 1930
Ὁ Πρύτανις
Π. ΚΟΝΤΟΣ

ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ
θέατρον Κοτοπούλη
ΑΠΟΨΕ ΠΡΩΤΗ

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Πέμπτην

(Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων)

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 5.30΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 8.30΄ μ.μ. Συναυλία χορῳδίας ἐκ Δρέσδης. 9 μ.μ. Αὐστριακὰ βάλς. 10.30΄ μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου.

ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.40 μ.μ. Μοντέρνα βρεττανικὴ μουσικὴ γιὰ πιάνο. 8.45 μ.μ. Ρεσιτὰλ τοῦ βαρυτόνου Κράμμερ. 9 μ.μ. «Ὄνειρον θερινῆς νυκτὸς». 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας Παίην.

ΟΣΤΡΑΒΑ (264.4 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία. 10.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276 μ.) 7.45 μ. μ. Ἔργα τοῦ Μπὰχ γιὰ πιάνο. 10.25 μ. μ. Συναυλία σολίστ. Φρίντελ Μπέκμαν (ἄλτο). Φράντς Κίρχμπεργκερ (βιολί).

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 7.10 μ. μ. Συναυλία μὲ δύο πιάνα.

ΚΟΖΙΤΣΕ (493.6 μ.) 6.35 μ.μ. Σλοβάκικα τραγούδια.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία ἐκ Λιουμπλιάνας. 11.10 μ.μ. Μεταβίβασις ἠχητικῆς ταινίας ἀπὸ τὸ θέατρον Ἐντισον-Πάλας.

ΜΠΡΙΝΟ (341.7 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία τῆς ραδιορχήστρας. 7.15΄ μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 7.35΄ μ.μ. Τραγούδια ἀπὸ ὀπερέττες ὑπὸ τῆς ἀοιδοῦ Ὄλλυ Ἔντερ, συνοδείᾳ πιάνου. 8.15 μ.μ. Μουσικὴ διὰ τὴν νεότητα μὲ φλάουτο, κλαρινέττο, φαγκότο καὶ κυνηγετικὸν κέρας. Ἐκτέλεσις ἀπὸ τοὺς τελειοφοίτους τοῦ Ὠδείου τοῦ Μπρίνο. 10.30 μ.μ. Κουϊντέττο ἀπὸ πνευστὰ ὄργανα.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία μὲ τσίτερ. 9 μ.μ. Μεταβίβασις τοῦ βραδυνοῦ προγράμματος τοῦ ραδιοσταθμοῦ Λιουμπλιάνας. 11.15΄ μ. μ. Συναυλία τῆς ραδιορχήστρας. Σλαυϊκοὶ λαϊκοὶ χοροί.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ χορῳδίας. 10.02 μ.μ. «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα» ὄπερα. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.).

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 10.30΄ μ.μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Σοπέν.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 6 μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 8.15΄ μ.μ. Συναυλία. 9.30΄ μ. μεσημ. «Ἡ Ἰταλίδα στὸ Ἀλγέριο», ὄπερα τοῦ Ροσίνι. 12.40 μεσ. Συναυλία. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Τουρίνου 291 μ.).

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9.05 μ.μ. Στὸν μαγεμένο κῆπο τοῦ ρωμαντισμοῦ, τῇ συμπράξει Λουΐζας Χέλετσγκρούμπερ τῆς κρατικῆς ὄπερας, τοῦ Ὄττο Σοῦλχοφ καὶ τοῦ κουαρτέττου Τάουτενχάϊν. 10 μ.μ. «Ὁ ἄνθρωπος τοῦ δρόμου» ἠχητικὸ δρᾶμα τοῦ Ἔρμαν Κάϊζερ. 11 μ.μ. Γαλλικὰ καὶ Ἀγγλικὰ τραγούδια ὑπὸ Τζ. Γκλάντστον, στὸ πιάνο Φ. Κούμπα. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας τζὰζ τῇ συμπράξει Φράντς Χόφμαν (τραγοῦδι).

* ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 8.45 μ.μ. Ἡ κ. Ἰζαμπέλλα θὰ τραγουδήσῃ Οὐγγρικὰ τραγούδια μὲ συνοδείαν τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 10 μ.μ. Συναυλία. 11.10΄ μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Φέγες καὶ τσιγγάνικης ὀρχήστρας ἐκ τοῦ καφφὲ «Ὀστέντε».

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς Ὄπερας. 11 μ.μ. Εὔθυμη μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία σολίστ. 9.45΄ μ.μ. Μουσικὴ ὀπερέτας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Παρασκευήν

* ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 8.40΄ μ.μ. «Ἡ ὡραία Γαλάτεια», ὀπερέττα εἰς μίαν πρᾶξιν τοῦ Συππέ. 10.30΄ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία ἐκ Βερολίνου: Ἡ 3η Συμφωνία τοῦ Φράντς Σμίτ. Κατόπιν μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὸ «Μπελβεντέρε» τῆς Δρέσδης.

* ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.40΄ μ.μ. Μοντέρνα βρεττανικὴ μουσικὴ γιὰ πιάνο: Ἡ Βίβιαν Λάνγκριτς θὰ παίξῃ τὴν 2αν Σονάτα τοῦ Μπάχ. 8.45΄ μ.μ. Κουϊντέττο Γκέρσωμ Πάρκινγκτον. 9.15΄ μ.μ. Φεστιβὰλ ἀγγλικῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς ἀπὸ τὸ Ρούγιαλ Ἄλμπερτ Χώλλ. 10.40΄ μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου (ἡ κ. Μύρα Ἔς). 11.10΄ μ.μ. Μεταβίβασις τῆς γ΄ πράξεως τοῦ «Ριγολέττου» ἐκ τῆς Ὄπερας Κόβεν Γκάρντεν. 11.35΄ μ. μ. (1.554.4 μ.) Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276 μ.) 9.15΄ μ. μ. «Μιὰ νύχτα στὴ Βενετία», ἀποκρηάτικο παιχνίδι εἰς 3 πράξεις, ἐποχῆς Ροκοκό, μὲ μουσικὴν Γ. Στράους. 11.30΄ μ.μ. Εὔθυμη μουσικὴ καὶ μουσικὴ χοροῦ.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293.6 μ.) 9.05΄ μ. μ. Ἡ κ. Κολ...βᾶ θὰ τραγουδήσῃ ἄριες ἀπὸ ὄπερες. 9.35΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 10.30΄ μ.μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 9.30΄ μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 11.40΄ μ.μ. Εὔθυμη μουσικὴ τῆς ραδιορχήστρας.

* ΜΠΡΥΝΟ (341.7 μ.) 8.30΄ μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς Κρατικῆς Ὄπερας τοῦ μελοδράματος τοῦ Πουτσίνι «Μπάτερφλαϋ».

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 8.30΄ μ.μ. «Τὸ κορίτσι τοῦ Κόσοβο», διασκευὴ ἀπὸ ἕνα δημοτικὸ τραγοῦδι.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30΄ μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10.02΄ μ.μ. «Ἡ κόρη τοῦ ἀρχιτυμπανιστοῦ», ὀπερέττα τοῦ Ὄφφενμπαχ. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.)

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 9.30΄ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Τουρίνου 291 μ.)

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9 μ.μ. «Τὸ εὐτυχισμένο νησί», ὀπερέττα τοῦ Ὄφφενμπαχ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.40΄ μ.μ. Βιεννέζικα τραγούδια. 11.10΄ μ. μ. Συναυλία τσιγγάνικης ὀρχήστρας.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 9.15΄ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία τῆς φιλαρμονικῆς ὀρχήστρας τῆς Βαρσοβίας.

Ἐκδόσεις

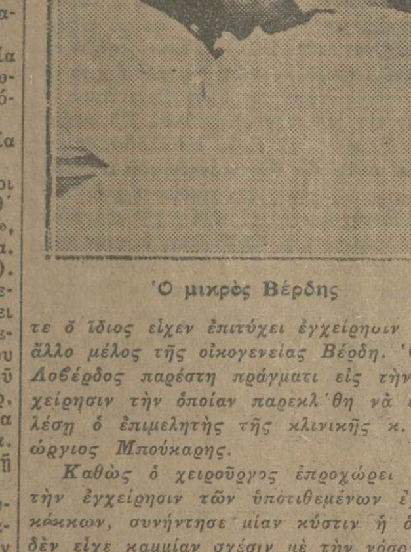
Ὁ γνωστὸς ἐκ τῆς ἱστορίας τῆς ἑλληνικῆς γεωργίας καὶ ἄλλων ἔργων συγγραφεὺς κ. Δημ. Λ. Ζωγράφος, ἐξέδωκε κατ' αὐτὰς τὸν πρῶτον τόμον τῆς Ἱστορίας τῆς Σταφίδος, εἰς τὸν ὁποῖον πραγματεύεται περὶ τοῦ ἐθνικοῦ τούτου προϊόντος ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι τοῦ 18ου αἰῶνος. Τὸ ἔργον ἐκτὸς τῶν ἄλλων ἀρετῶν αὐτοῦ εἶνε σημαντικὸν κατὰ τοῦτο: ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἐμφανίζεται εἰς τὴν ἑλληνικὴν γλῶσσαν σύγγραμμα πλῆρες καὶ συστηματικόν, ἱκανὸν νὰ διαφωτίσῃ ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν τὸν ἀναγνώστην.

— Ἐξεδόθη εἰς κομψὸν τεῦχος «Ἡ φυματίωσις ὡς κοινωνικὴ νόσος καὶ τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα πρὸς καταπολέμησιν αὐτῆς», τοῦ κ. Ν. Β. Οἰκονομοπούλου.

Τὰ παράδοξα τῆς φύσεως

Ἀνθρώπινον ἔμβρυον εἰς τὴν κοιλίαν παιδὸς

Εἰς τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον εἰσήλθε προχθὲς ὅπως ὑποστῇ ἐγχείρισιν ἐχινοκόκκων τοῦ ἥπατος ὁ ἑξαετὴς Νικόλαος Βέρδης. Ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἠσθάνετο πόνους εἰς τὰ πλευρὰ καὶ ἐξετασθεὶς ὑπὸ ἰδιώτου ἰατροῦ ἐκρίθη ὡς πάσχων ἐξ ἐχινοκόκκων. Μετὰ τὴν εἴσοδόν του εἰς τὸ Δημοτικὸν Νοσοκομεῖον ἐξητάσθη καὶ πάλιν καὶ ὅλοι οἱ ἰατροὶ ἀπεφάνθησαν ὅτι πρόκειται περὶ ἐχινοκόκκων. Κατὰ σύμπτωσιν μάλιστα διάφοροι φοιτηταὶ τῆς ἰατρικῆς ἔδωσαν ἐνώπιον τοῦ καθηγητοῦ των ἐξετάσεις περὶ ἐχινοκόκκων ἔχοντες ὡς ὑπόδειγμα τὸν νεαρὸν ἀσθενῆ. Χθὲς ἀπεφασίσθη ἡ ἐγχείρησις. Ὁ διευθυντὴς τῆς χειρουργικῆς κλινικῆς κ. Λοβέρδος, εἶχε θερμῶς παρακληθῆ ἐκ μέρους τῶν γονέων τοῦ μικροῦ ἀσθενοῦς νὰ παραστῇ ὁ ἴδιος εἰς τὴν ἐγχείρισιν, διότι καὶ ἄλλοτε ὁ ἴδιος εἶχεν ἐπιτύχει ἐγχείρησιν εἰς ἄλλο μέλος τῆς οἰκογενείας Βέρδη. Ὁ κ. Λοβέρδος παρέστη πράγματι εἰς τὴν ἐγχείρησιν τὴν ὁποίαν παρεκλήθη νὰ ἐκτελέσῃ ὁ ἐπιμελητὴς τῆς κλινικῆς κ. Γεώργιος Μπούκαρης.


Ὁ μικρὸς Βέρδης

Καθὼς ὁ χειροῦργος ἐπροχώρει διὰ τὴν ἐγχείρησιν τῶν ὑποτιθεμένων ἐχινοκόκκων, συνήντησε μίαν κύστιν ἡ ὁποία δὲν εἶχε καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν νόσον ἐκ τῆς ὁποίας ὑπετίθετο ὅτι ἔπασχεν ὁ ἑξαετὴς παῖς. Μὲ ὅλους τοὺς κανόνας τῆς χειρουργικῆς ὁ ἰατρὸς ἐξηκολούθησεν ἀσχολούμενος πλέον μὲ τὴν ἀπρόοπτον αὐτὴν κύστιν, ἐκ τῆς ὁποίας ἤρχισεν ἐξερχόμενον ὑγρὸν εἰς μεγάλην πυκνότητα.

Τὸ ἐξαχθὲν ἔμβρυον

Ἡ ἐν λόγῳ κύστις ἦτο προσκεκολλημένη εἰς τὸ περιτόναιον. Ἦτο πλέον φανερὸν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ περιπτώσεως διαμαρτίας περὶ τὴν διάπλασιν τοῦ παιδός. Πρὶν ἢ τελείως ἀφαιρεθῇ ἡ ἐν λόγῳ κύστις ἐξητάσθη ἐπὶ τόπου ἐνδελεχῶς.

Ἐκ τῆς μικρᾶς τομῆς ὁ ἰατρὸς ὡδηγήθη νὰ διαπιστώσῃ ὅτι ἡ κύστις περιεῖχε κάτι τὸ σκληρόν. Τότε ἀπεφασίσθη ἡ ἀφαίρεσίς της ἡ ὁποία καὶ ἐγένετο μὲ εὐνοϊκὰς ἀπολύτως συνθήκας.

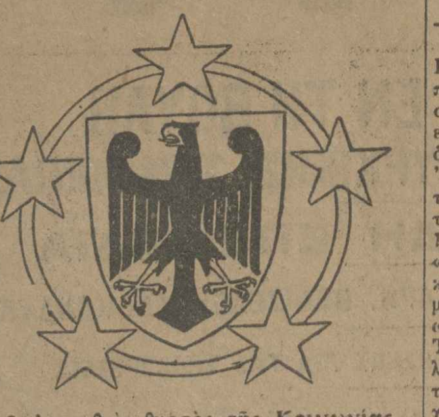
Ἡ κατάπληξις τῶν ἰατρῶν ἦτο μεγίστη ὅταν ἐντὸς τῆς κύστεως ἀνευρέθη τελείως διαμορφωμένον ἔμβρυον ἀνθρώπου, τὸ ὁποῖον ἀπεστάλη ἀμέσως εἰς τὴν ραδιογράφησιν. Τὸ ἐν λόγῳ ἔμβρυον εἶναι ἄρτιον καὶ σωματωμένον. Ἔχει δηλαδὴ τὸ κρανίον του, τὴν γλῶσσαν, τοὺς ὀδόντας, δύο ὀδόντας ἐξέχοντας καὶ εἰς σχῆμα ὀδόντων ἐφήβου, ἔχει κοιλίαν, πόδας καὶ ὀστᾶ, σπονδυλικὴν στήλην καὶ σπονδύλους.

Ἡ περίπτωσις αὐτὴ εὑρέσεως ἐμβρύου τόσον τελείως διαπεπλασμένου ἐντὸς [illegible] γενος παιδός, πρώτην [illegible] ἐμφανίζεται εἰς τὰ ἰατρικὰ χρονικά. Ἡ παθολογικὴ ἀνατομία ἔχει ἐξετάσει πολλὰς περιπτώσεις παρομοίων κύστεων. Ἀλλὰ εἰς καμμίαν μέχρι σήμερον δὲν εἶχεν εὑρεθῇ τελείως διαπεπλασμένον ἔμβρυον. Εὑρέθησαν μόνον τμήματα ἐμβρύου, πολλάκις ὀδόντες μόνον ἢ τρίχες ἢ ἕνα ἐλάχιστον καὶ ἄμορφον τμῆμα τοῦ ἐμβρυακοῦ σώματος.

Ἡ περίπτωσις τοῦ ἐμβρύου τὸ ὁποῖον εὑρέθη εἰς τὴν κοιλίαν τοῦ ἑξαετοῦς Βέρδη ἑρμηνεύεται ἐπιστημονικῶς ὡς ἑξῆς: Ἡ μήτηρ τοῦ Βέρδη εἶχε συλλάβει ὄχι τὰ γνωστὰ δίδυμα ἀλλὰ σιαμαίους ἀδελφούς, ὅπως ὑπάρχουν μερικὰ τοιαῦτα δείγματα ἀνὰ τὸν κόσμον. Δύο σώματα ἡνωμένα εἴτε ἐκ τῶν πλευρῶν εἴτε καὶ ἐκ τῆς ράχεως. Κατὰ τὴν κυοφορίαν τὸ ἓν ὠάριον ἀπερρόφησε τὸ ἕτερον. Τὸ ἀπορροφῆσαν καὶ ἰσχυρότερον προφανῶς ἔμβρυον ἀνεπτύχθη καὶ ἐγεννήθη ὁ σημερινὸς ἀσθενὴς παῖς, ἔχων ὅμως εἰς τὴν κοιλίαν του ἐπὶ ἓξ ἔτη τὸ ἀπορροφημένον ἔμβρυον τὸ ὁποῖον καὶ τελείως εἶχε σχηματισθῇ.

Τὸ ἔμβρυον ἀπεστάλη εἰς τὸ ἀνατομεῖον πρὸς τελειοτέραν καὶ μικροσκοπικὴν ἐξέτασίν του. Σχετικὴ ἀνακοίνωσις θὰ γίνῃ εἰς τὴν χειρουργικὴν ἑταιρείαν καὶ θὰ δημοσιευθοῦν αἱ σχετικαὶ πραγματεῖαι εἰς τὰ ἰατρικὰ περιοδικά. Οἱ ξένοι ἐπιστήμονες θὰ ἐπιληφθοῦν ἐπίσης τῆς σπανιωτάτης αὐτῆς περιπτώσεως.

Τὸ...διεθνόσημον


Ὁ ἐγκριθεὶς θυρεὸς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Οἱ πέντε ἀστέρες συμβολίζουν τὰς πέντε ἠπείρους.

Νέα θεατρικὰ ἔργα

Πρώτη ἀπόψε εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη μὲ τὸ ἐξαιρετικῆς πρωτοτυπίας ἔργον τοῦ Σόμερσετ Μῶγκαμ «Τὸ γράμμα». Πρωταγωνιστοῦν εἰς ἐνδιαφέροντας ρόλους ἡ κ. Μ. Κοτοπούλη, οἱ κ.κ. Μυράτ, Ροζάν, Γληνὸς καὶ αἱ κυρίαι Χρ. Μυρὰτ καὶ Ροζάν.

—Αὔριον εἰς τὸ «Ἀθήναιον» δίδεται ὑπὸ τῆς Ἐλευθέρας Μουσικῆς Σκηνῆς ἡ πρώτη τῆς νέας Γαλλικῆς ὀπερέττας «Ἡ Βασίλισσα τῆς Μόδας» τοῦ Μὰξ Μπουζέ. Ἡ ὑπόθεσις τοῦ ἔργου εἶνε ἐνδιαφέρουσα καὶ ποικίλλεται ἀπὸ λυρισμὸν καὶ ἀλλεπάλληλα κωμικὰ ἐπεισόδια, ἡ δὲ μουσικὴ μοντέρνα, πεταχτὴ μὲ πρωτότυπες μελῳδίες. Τὸ ἔργον ἀναβιβάζεται μὲ τὴν διανομὴν τοῦ θιάσου ἐπιμέλειαν. Πρωταγωνιστοῦν αἱ κυρίαι Μαρία Κούρμη, Ὄλγα Γαϊτάνου καὶ οἱ κ.κ. Τριχᾶς, Πρινέας, Μακρῆς.

—Ἀπόψε γίνονται τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου θεάτρου τῆς Καλλιθέας «Ἠλύσια» ἀπὸ τὸν θίασον τῆς δ. Ε. Χαλκούσῃ καὶ μὲ τὸ ὡραῖον ἔργον «Ὅταν ἡ γυναῖκες ἀγαποῦν». Παίζουν αἱ κυρίαι Χαλκούσῃ, Χρ. Καλό, Παυλογιάννη, Κ. Πομόνη καὶ οἱ κ.κ. Α. Παντόπουλος, Γ. Πλούτης, Ἀρώνης, Σαντοριναῖος κ. ἄ.

Θέατρα

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. (Ἐλευθέρα Σκηνή). «Τὸ Γράμμα», πρώτη.
ΚΥΒΕΛΗΣ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Ὁ καθηγητὴς τοῦ μπόξ», φάρσα.
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ. (Ἐπιχείρησις Μακέδου). β' σειρὰ «Παρουσιάστε ἀρμ!»
ΜΟΝΤΙΑΛ. (Μακέδου). «Σατανερί»

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Τζὶμ χρυσό μου».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου). «Καλόγηρος καὶ κοκκότα».
ΛΑΟΥ. «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ζητεῖται ἐρωμένη».

Κινηματογράφοι

ΙΝΤΕΑΛ (ὁμιλῶν). «Ὁ λευκὸς διάβολος».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Τραγῳδία στὴν Κίνα».
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Ὁ Τρωϊκὸς πόλεμος».
ΑΚΡΟΠΟΛ. «Οὐγγρικοὶ ἔρωτες».
ΑΛΚΑΖΑΡ (ὁμιλῶν). «Ἔρως θριαμβεύει».
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Μανωλέσκο».
ΑΣΤΡΑ. «Ὄνειρον ἀγάπης».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ. «Παρὶ γκέρλς».
ΒΑΡΙΕΤΕ ΛΟΥΞ. «Ρόδον Σταμπούλ».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Ἡ μυστηριώδης κυρία».
ΓΚΡΕΚΑ. «Κοντέσα Μαρίτσα».
ΔΕΛΦΟΙ (Ἀχαρνῶν). «Σόνια Βερανώφ».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Μακρυὰ ἀπ' τὸν κόσμο».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Ἱππόται ἀρβύλας».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Γυναῖκα τοῦ δρόμου».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Γαμήλιος πέπλος».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Μιχαὴλ Στρογκώφ».
ΚΥΨΕΛΗ. «Μάσκες Σατανᾶ».
ΚΩΣΤΑΚΗ (Ὁμιλῶν). «Τραλφαγκάρ».
ΛΟΥΞ. «Τὰ ψεύδη τῆς Νίνας Πετρόβνας».
ΛΟΥΞ (Ἱπποκράτους). «Παλιάτσος ζωῆς».
ΛΟΥΞΟΡ. «7 πατήματα τοῦ Σατανᾶ».
ΜΑΜΟΥ. «Ἂν χαρίσῃς τὴν καρδιά σου».
ΜΑΓΕΙΑ. «Ἡ μικρούλα τοῦ ντάσινγκ».
Μ. ΖΑΠΠΕΙΟΝ. «Βάσανα τοῦ Καρδερίνα»
ΝΕΑΠΟΛΙΣ (ὁμιλῶν) «Τρ. τραγουδιστής».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Καθ' ἑκάστην βαριετέ.
ΟΥΦΑ (Δεξαμενή). «Ὁ δίγαμος».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκράτι). «Ζούγκλα».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ (ὁμιλῶν). «Φάουστ».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Κιβωτὸς τοῦ Νῶε».
ΠΕΤΣΑΛΗ. «Οἱ Ἀπάχηδες τῶν Ἀθηνῶν».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἄνθρωπος μὲ τὴν ἰσπανό».

Καλλιθέα

ΗΛΥΣΙΑ (θίασος Ε. Χαλκούσῃ). «Ὅταν οἱ γυναῖκες ἀγαποῦν».

Νέον Φάληρον

ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ. (Ὀπερέττα Ρούσσου). «Τὸ διαβολόπαιδο».

Ἀκροπὸλ—Πάλας

Τὸ «Ἀκροπὸλ - Παλάς» ἐγκαινιάζει ἀπὸ σήμερον τὰ ROOF GARDEN καὶ ἀκολούθως καθ' ἑκάστην DINER DANSANT τὴν δὲ Τρίτην, Πέμπτην καὶ Παρασκευὴν 7—9 μ.μ. THE DANSANT.

Ἀθλητισμὸς

—Τὸ μὰτς τῆς Κυριακῆς

Εἰς τὴν ποδοσφαιρικὴν συνάντησιν τῆς Κυριακῆς «Ὀλυμπιακοῦ» - «Ἄρεως», ἡ ὁποία θὰ γίνῃ εἰς τὴν Μακεδονικὴν πρωτεύουσαν, λήγει τὸ πρωτάθλημα τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ ποδόσφαιρον, εἰς τὸ ὁποῖον νικήτρια ὁμὰς ἀνεδείχθη χθὲς ἡ τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» Ἀθλητικοῦ Ὁμίλου. Ὁ «Παναθηναϊκὸς» κατώρθωσε νὰ δώσῃ καὶ τὰς τρεῖς συναντήσεις του χωρὶς καμμίαν ἧτταν: Ἔδωσε τέρματα 16 καὶ ἔλαβε 5, συγκεντρώσας βαθμοὺς 7. Ὁ «Ὀλυμπιακὸς» εὑρίσκεται δεύτερος εἰς τὴν κατάταξιν τῶν ὁμάδων μὲ δύο μόνον βαθμούς, κατόπιν τῆς νίκης του ἐπὶ τοῦ «Ἄρεως» εἰς τὸ Ποδηλατοδρόμιον τοῦ Φαλήρου. Τέρματα ὑπὲρ αὐτοῦ 8, ἔναντι 10 κατά. Τέλος ὁ «Ἄρης» τῆς Θεσσαλονίκης εὑρίσκεται τελευταῖος εἰς τὸν πίνακα τῶν συμμετεχουσῶν εἰς τὸ πρωτάθλημα ὁμάδων, μὲ ἕνα βαθμόν, τὸν ὁποῖον ἔλαβε κατόπιν τῆς τελευταίας του ἰσοπαλίας πρὸς τὸν «Παναθηναϊκόν». Τέρματα ὑπὲρ αὐτοῦ 3 ἔναντι 11 κατά. Ἡ συνάντησις τῆς Κυριακῆς θὰ ἀναδείξῃ ποῖος θὰ εἶνε ὁ δεύτερος νικητὴς εἰς τὸ πανελλήνιον ποδοσφαιρικὸν πρωτάθλημα, καὶ προμηνύεται ἐνδιαφέρουσα.

Ἐὰν νικήσῃ ὁ «Ἄρης», θὰ ἔχῃ τότε 3 βαθμοὺς καὶ καταλαμβάνει συνεπῶς τὴν δευτέραν θέσιν, εἰς περίπτωσιν ὅμως νίκης τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» τὰ πράγματα ἀντιστρέφονται.

Τὸν ἀγῶνα τῆς Κυριακῆς θὰ διαιτητήσῃ ὁ Σέρβος Γκιότσιτς, εἰδικῶς μετακληθεὶς ἐκ Βελιγραδίου, ὑπὸ τῆς Ποδοσφαιρικῆς Ὁμοσπονδίας.

***

Σχετικῶς μὲ τὰ εἰς βάρος τοῦ Ἰταλοῦ διαιτητοῦ Μπαρλασίνα ἀναγραφέντα ἐπεισόδια, ἡ Ε. Π. Ο. ἀνακοινοῖ τὰ ἑξῆς:

«Ἡ Ἑλληνικὴ Ποδοσφαιρικὴ Ὁμοσπονδία ἀνακοινοῖ ὅτι τὰ ἀναγραφέντα εἰς τὸν Τύπον περὶ ἐξυβρίσεως τοῦ διαιτητοῦ κ. Μπαρλασίνα παρὰ τοῦ πλήθους μετὰ τὸν ἀγῶνα «Παναθηναϊκοῦ» - «Ἄρεως», στεροῦνται ἀληθείας. Ὁ ἴδιος προσελθὼν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ε. Π. Ο. παρεκάλεσεν ὅπως διαψευσθῇ ἡ φήμη αὐτή, ἐξέφρασε δὲ ἐπὶ τῇ ἀναχωρήσει του τὰς θερμὰς αὐτοῦ εὐχαριστίας πρὸς τὸ Συμβούλιον τῆς Ε. Π. Ο. μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως διαβιβασθῶσιν διὰ τοῦ τύπου καὶ εἰς τὸ ἑλληνικὸν φίλαθλον κοινόν».

—Τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν

Ἡ βαθμολογία τῶν ἀθηναϊκῶν ὁμάδων εἰς τὸ λῆξαν πρωτάθλημα τῶν Ἀθηνῶν, παρουσιάζεται ὡς ἑξῆς:

1) Παναθηναϊκὸς Α. Ο.	Βαθμοὶ	18
2) Ἀθλ. Ἐν. Κων)πόλεως	»	14
3) Ἀτρόμητος	»	10
4) Ἀπόλλων	»	10
5) Ἀθλ. Ὅμ. Π. Φαλήρου	»	6
6) Ἀθηναϊκὸς	»	0

Εἰς τὴν δευτέραν κατηγορίαν πρωταθλήτρια ἀνεδείχθη τὸ Γουδὶ μὲ 14 βαθμοὺς καὶ δεύτερος ὁ «Ἀστὴρ» μὲ 12 βαθμούς.

—Σκοπευτικοὶ ἀγῶνες

Τὴν μεταπροσεχῆ Κυριακὴν θὰ τελεσθοῦν εἰς τὸ Σκοπευτήριον τοῦ Ὑμηττοῦ σκοπευτικοὶ ἀγῶνες, προκηρυχθέντες ἀπὸ τὴν Πανελλήνιον Σκοπευτικὴν Ἑταιρείαν. Θὰ γίνουν δύο ἀγωνίσματα: διὰ πιστολίου ἀκριβείας ἀπὸ 50 μέτρων καὶ δι' ὅπλου μάνλιχερ ἀπὸ ἀποστάσεως 300 μέτρων. Θὰ ἀπονεμηθοῦν μετάλλια καὶ διπλώματα.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 29 Ἰουνίου πωλεῖται δι' ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ ἐνώπιον τοῦ συμβολαιογράφου Α. Μητζοπούλου ἡ ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας 7, παρὰ τὴν Γαλλικὴν Πρεσβείαν, πολυτελὴς οἰκία τοῦ ὀφειλέτου Βασιλείου Τσαγρῆ.

ARWA
ἡ κάλτσα ποὺ δὲν τρυπᾶ
ΛΙΝΗ ή ΜΕΤΑΞΩΤΗ

ΤΟΟΦΛΑΪΟ
ἔχει εὐχάριστον ὀσμὴν καὶ εἶνε ἀπὸ ὅλους ὑποφερτόν.

ΑΠΩΛΕΣΘΗ παῖς, ὀνόματι Δημήτριος Γ. Τσακογιάννης, ἡλικίας 15 ἐτῶν, ἐκ τοῦ παντοπωλείου Διον. Τσακογιάννη, λεωφ. Ἀλωπεκῆς 43, ὅπου εἰργάζετο. Παρακαλεῖται ὁ γνωρίζων τι περὶ αὐτοῦ νὰ εἰδοποιήσῃ εἰς τὴν ἄνω διεύθυνσιν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στάσις Κλωναρίδου - Καυταντζόγλου καὶ Μερκάτη ἄνω ὄροφος ἐκ 5 δωματίων καὶ ὅλων τῶν χρειωδῶν, παρα-

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ζαννῆς Καΐρης, ἰατρὸς - ὑφηγητής — Ἔρρικα Μ. Γερουλάνου ἠρραβωνίσθησαν.

Γάμοι

Ὁ ἰατρὸς κ. Ἐμμανουὴλ Μ. Περαντζάκης καὶ ἡ δεσποινὶς Ἑλένη Ι. Γκιώνη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

Πένθη

Πλήρης ἡμερῶν ἀπέθανε καὶ ἐκηδεύθη ἐν μέσῳ σεμνοπρεποῦς συρροῆς κόσμου ἡ σεβαστὴ πρεσβῦτις ΕΛΕΝΗ ΚΟΣΣΥΒΑ, μήτηρ τοῦ τμηματάρχου ὑπουργείου Γεωργίας κ. Χαρ. Κόσσυβα.

Γόνος πατριαρχικῆς ἐν Μεσσηνίᾳ οἰκογενείας Καλαμαριώτη, ἡ ἀείμνηστος διετέλεσε καθ' ὅλην της τὴν ζωὴν ὑπόδειγμα ἀγαθῆς Ἑλληνίδος καὶ ἐναρέτου μητρός, κόσμον καὶ πλοῦτον λογιζομένη τὴν ἐν παιδείᾳ καὶ νομοθεσίᾳ Κυρίου ἑλληνοπρεπῆ τῶν τέκνων της ἀγωγήν.

Εἰς τοὺς σκληρῶς δοκιμασθέντας οἰκείους της ἀπευθύνομεν θερμὰ συλλυπητήρια.

Ἰατροὶ

—ΔΗΜ. ΤΣΗΡΟΣ, διευθυντὴς ὠτο-ρινο-λαρυγγολόγος ἰατρὸς Πολιτικοῦ Νοσοκομείου, Κουμουνδούρου 21 (γωνία Ἁγίου Κωνσταντίνου) 4—6 μ.μ. Τηλ. 52—10.

Ὁ Διευθυντὴς - Ἰατρὸς τοῦ «ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ» κ. Β. ΒΟΪΛΑΣ ἐπανῆλθεν ἐξ Εὐρώπης καὶ δέχεται 4—6 μ. μ. Ὁδὸς Γ΄ Σεπτεμβρίου 56. Τηλέφ. 54-98.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸν πολυαγαπημένον μας πατέρα, ἀδελφόν, θεῖον καὶ πάππον

ΛΕΩΝΙΔΑΝ Ν. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

θανόντα κηδεύομεν σήμερον Πέμπτην, 26 Ἰουνίου καὶ ὥραν 9 1)2 π.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας, Γεωργίου Α΄ καὶ Κουντουριώτου 135, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως (Ν. Νεκροταφεῖον).

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 26 Ἰουνίου 1930

Τὰ τέκνα: Ντίνα Α. Βάθη, Ἀλκιβιάδης Κ. Βάθης. Οἱ ἀδελφοί: Βελισσάριος Οἰκονόμου, Ἀσήμω Α. Πάστρα, Γιαννοῦλα Χ. Δάβου, Εὐγενία Φ. Οἰκονομοπούλου. Οἱ ἔγγονοι: Αἰκατερίνη Α. Βάθη, Κωνσταντῖνος Α. Βάθης. Οἱ ἀνεψιοί. (Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Τὴν λατρευτήν μας θυγατέρα

ΜΑΡΙΚΑΝ ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
(Ἐτῶν 14)

θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον ὥραν 5 μ. μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πάρνηθος καὶ Χανίων, εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση).

Οἱ γονεῖς: Κυριάκος Ἀναγνωστόπουλος, Χαρίκλεια Ἀναγνωστοπούλου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ κ. Ἐλευθερία Γ. Ἡσαΐα, ὁ κ. Ἡσαΐας Γ. Ἡσαΐας, ὁ κ. Κωνσταντῖνος Γ. Ἡσαΐας καὶ ἡ οἰκογένεια Ἐμμανουὴλ Κοντοχρηστοπούλου, ἐκφράζουν ἀπείρους εὐχαριστίας πρὸς πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ πένθους των ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ πεφιλημένου των συζύγου, πατρὸς καὶ πάππου Γεωργίου Ἡσαΐα Ἡσαΐα.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ Ὕπατον Συμβούλιον τοῦ 33ο τῆς Ἑλλάδος, Συνελθὸν εἰς ἔκτακτον συνεδρίαν ἐπὶ τῷ θλιβερῷ ἀγγέλματι τοῦ θανάτου τοῦ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΚΑΚΙΟΥΖΗ

Ἐνεργοῦ Μέλους αὐτοῦ καὶ πολλαχῶς ἐπὶ μακρὰ ἔτη ἐξυπηρετήσαντος τὸν ἐν Ἑλλάδι Ἐλευθεροτεκτονισμόν

Ψηφίζει

Νὰ παρακολουθήσωσι πάντα τὰ μέλη τὴν κηδείαν τοῦ μεταστάντος.

Νὰ διατεθῶσιν ἀντὶ στεφάνου δραχμαὶ 1000 ὑπὲρ φιλανθρωπικοῦ σκοποῦ.

Νὰ ἐκφρασθῶσι τὰ συλλυπητήρια τοῦ Συμβουλίου εἰς τὴν οἰκογένειαν αὐτοῦ.

Ἀθῆναι τῇ 25 Ἰουνίου 1930.
Ὁ Γεν. Γραμματεύς: Δ. Γιγάντες. Ὁ Ὕπατος Ταξιάρχης: Ἀν. Στούπης.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ & ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

Ὁ κύριος Ἀντώνιος Βερβενιώτης, διατελέσας ἐπὶ δεκαετίαν καθηγητὴς τοῦ Ἐμπορικοῦ Τμήματος τῆς Ἀμπετείου Σχολῆς καὶ τῶν Κοινοτικῶν Σχολῶν Καΐρου, μέλος τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπείας τῶν Αἰγυπτιακῶν Σχολῶν, διπλωματοῦχος τῆς ALLIANCE FRANÇAISE τῶν Παρισίων καὶ ἀπόφοιτος τῆς Σορβώννης καὶ τοῦ Παιδαγωγικοῦ Ἰνστιτούτου, δέχεται μαθητὰς ἐν τῇ οἰκίᾳ του 20 ὁδὸς Φαβιέρου (ἔναντι Ξενοδοχείου Πλάζα).

Ἐκμάθησις ταχεῖα διὰ τῆς Méthode directe — 2 μαθήματα δοκιμαστικὰ δωρεάν.

Προπαρασκευὴ μαθητῶν μετεξεταστέων εἰς τὰ φιλολογικὰ μαθήματα ὑπὸ τοῦ κ. Γεωργ. Σ. Βερβενιώτου, τελειοφοίτου τῆς φιλολογικῆς σχολῆς τῶν Παρισίων καὶ τελειοφοίτου τῆς φιλοσ. σχολῆς Ἀθηνῶν, πρώην καθηγητοῦ ἐν τῇ Ἀμπετείῳ Σχολῇ Καΐρου καὶ ταῖς Κοινοτικαῖς Σχολαῖς. Διεύθυνσις: 20 Φαβιέρου.

COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Ltd
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΛΟΝΔΙΝΟΝ (LONDON WALL BUILDINGS E. C. 2)
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ
ΑΓΓΛΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΕΝ ΕΤΕΙ 1922
ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ
ΤΗΣ COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Ltd Λίραι Αγγλ. 215.000 (δρχ. 80.625.000)
ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.................Δραχμαὶ 423.147.267 —
Ἀρίστη ἐξυπηρέτησις ἰδίᾳ διὰ τοὺς ἔχοντας συναλλαγὰς μὲ τὸ Λονδῖνον, Κωνσταντινούπολιν, Ἀλεξάνδρειαν. Ἄνοιγμα Λ)ΣΜΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ, ΔΑΝΕΙΑ ἐπὶ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ, ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ, ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΑΙ ΕΝΤΟΛΑΙ καὶ πᾶσαι αἱ τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι.
Συνεννοήσεις ἀπ' εὐθείας ἢ καὶ μέσῳ τῆς ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑΙ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙ

ΦΟΡΤΗΓΑ FARGO
ΠΡΟΪΟΝΤΑ CHRYSLER — ΑΝΩΤΕΡΑ ΟΛΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΒΟΥΤΣΑΡΑ Α. Ε.
ΒΟΥΛΗΣ 3 ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 24

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380 — ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200 — ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ. 2 — ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15 — ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50 — ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ » » 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ » 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ • 100-200

Ἡμέρα πανικοῦ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ

Πυκνὰ πλήθη ἔξωθι τοῦ Χρηματιστηρίου τῆς Νέας Ὑόρκης παρακολουθοῦν μὲ ποικίλας διαθέσεις τὴν σήμανσιν τῆς ραγδαίας πτώσεως τῶν χρηματιστηριακῶν ἀξιῶν, ἡ ὁποία ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ ἐπέφερε ζημίας τεσσάρων δισεκατομμυρίων δολλαρίων.

Ὁ μοντερνισμὸς εἰσχωρεῖ παντοῦ

Εἰς τὴν Διεθνῆ Ἔκθεσιν τῆς Ἀμβέρσης ἡ Γερμανία ἐνεφάνισε τὰ ἐκθέματά της μέσα εἰς τὸ ἀνωτέρω εἰκονιζόμενον περίπτερον, τοῦ ὁποίου ἡ ἰδιότυπος μορφὴ προδίδει ἐπικράτησιν ἀκράτου μοντερνισμοῦ

Τὸ προκάλυμμα τοῦ στόλου

Κατὰ τὰ τελευταῖα μεγάλα γυμνάσια τοῦ ἀμερικανικοῦ στόλου, ἐγένοντο εἰδικαὶ ἀσκήσεις προκαλύψεως ὁλοκλήρου τοῦ στόλου διὰ τεχνητῶν νεφῶν, ἐξαπολυομένων ὑπὸ ἀεροπλάνων. Αἱ ἀσκήσεις ἐστέφθησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

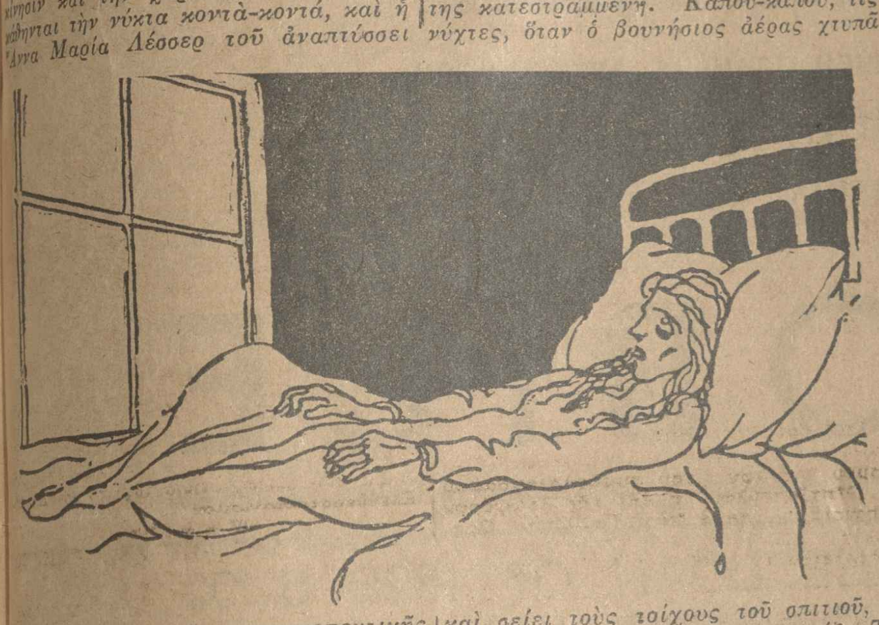
Κατασκοπεία καὶ κατάσκοποι

Οἱ ἥρωες τῶν αἱματηρῶν παρασκηνίων

Μία συναρπαστικὴ ἐξιστόρησις ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ συγγραφέως Χ. Ρ. Μπέρντορφ

40όν

Ὅταν ἡ Ἄννα Μαρία φθάνει εἰς τὰ γνώριμα δωμάτια τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τοῦ Καϊνιγκκρατς οἰκήματος, ὁ Ματέζιους ἐν κατορθώνει ν' ἀποκρύψῃ τὴν συγκίνησιν καὶ τὴν χαράν του. Καὶ ἅμα περνᾶται τὴν νύκτα κοντὰ-κοντά, καὶ ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ τοῦ ἀναπτύσσει



τὰ ἀποτελέσματα τῆς κατασκοπευτικῆς της ἐργασίας, ὁ Ματέζιους γίνεται κι' αὐτὸς κατάχλωμος. Ὁ ἄνθρωπος αὐτός, ὁ ὁποῖος ἐπὶ δεκαετίας ὁλοκλήρους συνήθισε νὰ ἐξάγῃ συμπεράσματα ἀπὸ τὰς εἰδήσεις τῶν πρακτόρων, ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς αἰσθάνεται εἰς τὸ ἄκουσμα τῶν πληροφοριῶν τῆς συναδέλφου του νὰ τὸν καταλαμβάνῃ παγερὸς τρόμος. Εἶναι πλέον βέβαιος περὶ τοῦ τί πρόκειται νὰ συμβῇ ἐντὸς ὀλίγου εἰς τὸ μέτωπον.

Τὰς ἡμέρας, κατὰ τὰς ὁποίας ἐκλείσθη ἡ ἀνακωχή, καὶ ὁπότε οἱ κρότοι τῶν πυροβολισμῶν, οἵτινες ἐσήμαινον τὴν ἔναρξιν τῆς ἐπαναστάσεως, εἰσέδυον μέχρι τῶν σιωπηλῶν αἰθουσῶν τοῦ τρίτου πατώματος τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τοῦ Καϊνιγκκρατς οἰκίας, τὰς ἡμέρας αὐτὰς ὁ Ματέζιους καὶ ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ ἔχασαν τὰ χαρτιά των. Ὕστερα ἀπὸ τὰ ἔγγραφα ἔρριψαν τὰς χαρτοθήκας, τὰ σχέδια, τοὺς χάρτας, τὰ μοβίλια καὶ αὐτοὺς ἀκόμη τοὺς διαβήτας εἰς τὰς φλόγας τῆς μεγάλης των ἑστίας. Τὸ παιχνίδι εἶχε πιὰ τελειώσει. Ἡ Ἄννα Μαρία παρέμεινε κατ' ἀρχὰς εἰς τὰ δωμάτιά της. Μίαν ἡμέραν ὁ Ματέζιους, ποὺ ἡ ἡσυχία καὶ ἡ ἔλλειψις ἐργασίας ἤρχισε νὰ ἐπηρεάζουν ὀλεθρίως τὴν ὑγείαν του, τῆς ἐξεμυστηρεύθη ὅτι σκοπεύει ν' ἀπέλθῃ εἰς Βουδαπέστην. Ἐκεῖ, ὅπου ἐπί τι χρονικὸν διάστημα συνεκεντροῦντο αἱ κυριώτεραι δυνάμεις τοῦ Βράγκελ, καὶ ὅπου παρουσιάζοντο ὅλοι οἱ πολιτικοὶ τυχοδιῶκται τῆς ὑφηλίου, ἐκεῖ προσεφέρθη καὶ εἰς αὐτὸν μία ὑπηρεσία, ἡ ἐκτέλεσις τῆς ὁποίας εἶχε γίνει πλέον δι' αὐτὸν ζωτικὴ ἀνάγκη. Ἱκέτευσε τὴν Ἄνναν Μαρίαν Λέσσερ νὰ ἔλθῃ μαζί του, ἀλλ' ἐκείνη δὲν ἤθελε. Ἐκάθητο τώρα ὥρας ὁλοκλήρους κοντὰ στὸ τζάκι καὶ ἐκύτταζεν ἐπίμονα τὶς φλόγες. Τώρα πρώτην φοράν, ὕστερα ἀπὸ τόσα χρόνια, ἀνεζήτησε νὰ μάθῃ τί εἶχεν ἀπογίνει ὁ πατέρας της. Ἐπληροφορήθη ὅτι ἀπέθανε καὶ ἡ πατρικὴ κληρονομία, ἡ ὁποία ἀσφαλῶς δὲν τὴν ἐνδιέφερε πλέον καθόλου, εἶχε σκορπισθῇ στοὺς τέσσερους ἀνέμους.

Μιὰ μέρα, ἕνας πρώην ἀνώτερος ἀξιωματικὸς τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ ἦλθεν εἰς τὸ ἐγκαταστημένον καὶ ἔρημον πλέον σπίτι τῆς ὁδοῦ τοῦ Καϊνιγκκρατς. Τῆς εἶπεν, ὅτι αὐτὸς ἦτο ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος προεκάλεσεν ἄλλοτε τὴν συνάντησιν τοῦ μακαρίτου λοχαγοῦ Κὰρλ φὸν Βυνάνκυ μετὰ τοῦ κυρίου Ι. Ματέζιους καὶ ὁ ὁποῖος αἰσθάνεται τώρα ἠθικὴν ὑποχρέωσιν νὰ τὴν ἀναλάβῃ καὶ αὐτὴν ὑπὸ τὴν προστασίαν του.

Ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ κατώκησεν εἰς ἕνα μικρὸ σπιτάκι, εἰς τὸ βάθος ἑνὸς κήπου, στὸ Τσέλεντορφ. Γιατροὶ ἐφρόντιζον τὴν γυναῖκα αὐτήν, ἡ ὁποία δὲν εἶχε πλέον κανένα εἰς τὸν κόσμον, μὲ τὸν ὁποῖον νὰ εὑρίσκετο, σὰν ἄνθρωπος, εἰς στενὰς σχέσεις. Ἐφάνη ὅτι πρὸς στιγμὴν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ τῆς παρασχεθῇ τελεσφόρος βοήθεια, ἀλλὰ τὸ φαινόμενον αὐτὸ ὑπῆρξεν ἀπατηλόν. Ἡ μορφίνη καὶ ἡ κοκκαΐνη εἶχον καταστρέψει τὰ νεῦρα τῆς γυναικὸς αὐτῆς, κ' ἔτσι, ἦλθεν ἡ στιγμή, κατὰ τὴν ὁποίαν, συντροφευμένη ἀπὸ νοσοκόμες ξένες, ἀνεχώρησεν εἰς Ἑλβετίαν, ὅπου, ἐν μέσῳ μαγευτικοῦ τοπείου, τὴν περιέκλεισαν οἱ τοῖχοι μιᾶς νευρολογικῆς κλινικῆς.

Ἐκεῖ ζῇ ἡ γυναῖκα αὐτὴ ἀκόμη καὶ σήμερα. (Σημ. Συντάξ.: Ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ ἀπέθανε πρό τινος). Τὸ πνεῦμά της εἶναι θολωμένο, ἡ διάνοιά της κατεστραμμένη. Κάπου-κάπου, τὶς νύχτες, ὅταν ὁ βουνήσιος ἀέρας χτυπᾶ καὶ σείει τοὺς τοίχους τοῦ σπιτιοῦ, ἡ Ἄννα Μαρία ἀρχίζει νὰ κραυγάζῃ. Τὸ προσωπικὸν μετὰ δυσκολίας κατορθώνει νὰ κατασιγάσῃ τὴν θορυβοῦσαν ἀσθενῆ. Φωνάζει ὀνόματα καὶ ὀνόματα στὸ σκότος τῆς νυκτός. Παρέχει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι προσπαθεῖ νὰ σώσῃ ἕναν ἄνδρα ὀνομαζόμενον Κοντογιάννην, ἀπὸ τὰ τουφέκια Γάλλων στρατιωτῶν. Παρέχει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι μάχεται μὲ στρατιωτικούς, οἱ ὁποῖοι τὴν καταδιώκουν μέσα σ' ἕνα δάσος, καὶ φαίνεται πρὸς τούτοις ὅτι ἡ ψυχή της θρηνεῖ σ' ἕναν τάφο, ποὺ ἐπάνω εἰς τὸν σταυρόν του εἶναι χαραγμένον τὸ ὄνομα: Βυνάνκυ.

Οἱ τοῖχοι ἑνὸς φρενοκομείου ἐκλείσθησαν γιὰ πάντα, σὰν τάφος, ἐπάνω ἀπὸ μίαν γυναῖκα, ἡ ὁποία ὑπῆρξεν ἡ μεγαλυτέρα Γερμανὶς κατάσκοπος τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πανευρωπαϊκοῦ πολέμου.

ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΕΚΤΟΝ

ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑ, Η ΟΠΟΙΑ ΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΤΥΧΗΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Καμμία περίπτωσις κατασκοπείας εἰς τὴν ἱστορίαν ὅλων τῶν πολέμων τῆς Εὐρώπης δὲν εἶχε ποτὲ τόσην τεραστίαν ἐπίδρασιν, ὅπως ἡ περίπτωσις τοῦ Ἀλεξάνδρου Ἄγγλου κατασκόπου Ἀλεξάνδρου Στσέκ. Ἡ κατασκοπευτικὴ δρᾶσις τοῦ νεαροῦ αὐτοῦ ἀνδρὸς εἶχε κοσμοϊστορικὴν συνέπειαν διὰ τὰς τύχας τῶν λαῶν τῆς Εὐρώπης, διότι κατὰ μέγα μέρος συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ κερδηθῇ ὁ παγκόσμιος πόλεμος ἀπὸ τοὺς Συμμάχους. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς κατασκοπευτικῆς αὐτῆς ὑποθέσεως, ἡ ἀγγλικὴ μυστικὴ ὑπηρεσία ἐπετέλεσε πρᾶξιν σημασίας τοιαύτης, ὥστε εἶναι ζήτημα ἂν δύναται νὰ σημειωθῇ ἄλλη τοιαύτης ὁλκῆς εἰς τὰ χρονικὰ κατασκοπείας ὅλων τῶν αἰώνων.

Ἰδοὺ περὶ τίνος πρόκειται:

Τὸ τηλεγραφικὸν πρακτορεῖον Ρώυτερ ἀνεκοίνωσε περὶ τὰ τέλη Φεβρουαρίου 1917, ὅτι τόσον ἐν Ἀμερικῇ, ὅσον καὶ εἰς ὅλα τὰ συμμαχικὰ κράτη, ἐγένετο γνωστὸν πρὸ τῆς εἰσόδου ἀκόμη τῆς Ἀμερικῆς εἰς τὸν πόλεμον τὸ περιεχόμενον μιᾶς ἐπιστολῆς, ἥτις ἀπηυθύνετο ἐκ μέρους τοῦ Γερμανοῦ ὑπουργοῦ Τσίμμερμανν πρὸς τὸν ἐν Μεξικῷ Γερμανὸν ἀπεσταλμένον φὸν Ἔκχαρτ. Τὸ πρακτορεῖον Ρώυτερ ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ ἐν λόγῳ ἐπιστολὴ εἶχεν ὡς ἑξῆς:

«Βερολῖνον, τὴν 19 Ἰανουαρίου 1917. Τὴν 1 Φεβρουαρίου θὰ ἀρχίσωμεν τὸν ἀπεριόριστον πόλεμον τῶν ὑποβρυχίων. Παρ' ὅλα ταῦτα, ὑπάρχει ἡ πρόθεσις νὰ διατηρηθῇ ἡ οὐδετερότης τῆς Ἀμερικῆς. Ἂν αἱ σχετικαὶ προσπάθειαι ἀποτύχουν, τότε θὰ κλείσωμεν συμμαχίαν μετὰ τοῦ Μεξικοῦ ἐπὶ τῆς ἀκολούθου βάσεως: Θὰ πολεμήσωμεν ὁμοῦ καὶ θὰ κλείσωμεν ὁμοῦ εἰρήνην. Σκοπεύομεν νὰ παράσχωμεν γενικὴν οἰκονομικὴν ὑποστήριξιν, θὰ γίνῃ δὲ ἀποδεκτὸν καὶ ἀρχήν, ὅτι τὸ Μεξικὸν θὰ ἀνακτήσῃ τὰς ἀπολεσθείσας τῷ 1848 περιοχὰς τοῦ Νέου Μεξικοῦ καὶ τῆς Ἀριζόνας. Αἱ λεπτομέρειαι τῆς ἐκτελέσεως ἀφοροῦν ὑμᾶς. Ἔχετε τὴν ἐντολὴν ὅπως βολιδοσκοπήσετε αὐστηρότατα ἐμπιστευτικῶς τὸν Καρράντζαν, μόλις δὲ καταστῇ βέβαιον ὅτι πρόκειται νὰ ἐκραγῇ πόλεμος μετὰ τῆς Ἀμερικῆς, θὰ τοῦ ὑποδείξετε ὅτι δύναται ἐξ ἰδίας πρωτοβουλίας του νὰ ἔλθῃ εἰς συνεννόησιν μετὰ τῆς Ἰαπωνίας, τὴν ὁποίαν καὶ νὰ προκαλέσῃ ὅπως συμπράξῃ προσφέρων ταυτοχρόνως τὴν μεσολάβησίν του μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Γερμανίας. Ἐπιστήσατε τὴν προσοχὴν τοῦ Καρράντζα ἐπὶ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ διεξαγωγὴ τοῦ ἀμειλίκτου ὑποβρυχιακοῦ πολέμου καθιστᾶ πιθανὸν τὸ νὰ καταβληθῇ ἡ Ἀγγλία καὶ νὰ ὑποχρεωθῇ ἐντὸς ὀλίγων μηνῶν εἰς τὴν σύναψιν εἰρήνης.—Τσίμμερμανν».

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Οἱ Τοῦρκοι τῆς Τριπόλεως πρὸ τῆς πολιορκίας καὶ αἱ ὠμότητές των

Ἡ ὀργὴ καὶ οἱ φόβοι τῶν Τούρκων τῆς Τριπόλεως διὰ τὴν ἐπανάστασιν.—Σκηνοθεσία κατηγορίας ἐπὶ προδοσίᾳ κατὰ τῶν προκρίτων.—Ὁ διαμελισμὸς δύο ἀθώων.—Δεκαεπτὰ ὑπηρέται τῶν προκρίτων σφάζονται διὰ ν' ἀραιωθοῦν οἱ ἐγκάθειρκτοι.—Ὁ Ἀλητσεκούρας καὶ τὰ αἴσχη του

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ἕως τότε οἱ Τοῦρκοι τῆς Τριπόλεως ἐπίστευαν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ ἀνταρσίας ποὺ θὰ κατεπνίγετο εἰς τὴν πρώτην ἐπιδρομὴν τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ. Ἀπέδιδαν τὴν ἐπανάστασιν τῆς Ἀχαΐας εἰς τὸν φόβον τῶν κληθέντων εἰς Τρίπολιν προκρίτων καὶ κληρικῶν, ἀμφέβαλλαν διὰ τὴν σοβαρότητα τῆς συμμετοχῆς εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦ Πετρόμπεη καὶ τῶν Μανιατῶν, ἀπέδιδαν τὰ γεγονότα τῆς Καλαμάτας καὶ τὴν ἀκινησίαν τοῦ ἀρχηγοῦ εἰς τὴν Μεσσηνίαν εἰς καιροσκοπικὴν τακτικὴν καὶ ἐθεώρουν τὰς κινήσεις καὶ τὰς συστάσεις τῶν διαφόρων στρατοπέδων εἰς τὴν Γορτυνίαν καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Μαντινείαν ὡς κλεφτοπόλεμον τοῦ Κολοκοτρώνη. Εἶχαν ἀντιληφθῆ ὅτι πολλοὶ ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας ποὺ ἀκολουθοῦσαν τοὺς ἀρχηγούς, ποὺ ἦσαν παλαιοὶ κλέφτες καὶ ἁρματωλοὶ οἱ περισσότεροι, δὲν εἶχαν ὅπλα. Ἔβλεπαν τὰ ἑλληνικὰ στρατόπεδα διαλυόμενα εἰς τὴν πρώτην ἐμφάνισιν τουρκικοῦ στρατοῦ. Ἑλληνικὸς στόλος δὲν εἶχε σχηματισθῆ. Ἡ Ὕδρα δὲν εἶχε κηρύξει ἀκόμη ἐπισήμως τὴν ἐπανάστασιν.

Ἀλλ' ἐπέστρεψαν εἰς τὴν Τρίπολιν ἀνήσυχοι μετὰ τὴν ἀπώθησιν τῶν Ἑλλήνων τῆς Βλαχοκερασιᾶς. Εὗρηκαν εἰς τὸ ἐγκαταλειφθὲν στρατόπεδον γράμματα τῶν ἀρχηγῶν, διπλώματα ἀξιωματικῶν προδίδοντα προσπάθειαν ὀργανώσεως ἑλληνικοῦ στρατοῦ, πληροφορίας καὶ ὁδηγίας διὰ τὰς ἐνεργουμένας πολιορκίας τῶν φρουρίων ἀποδεικνυούσας ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ εὑρίσκοντο εἰς συνεννόησιν διὰ τὴν ὅλην κίνησιν. Κατεφαίνετο κάποια ἐπαναστατικὴ ἑνότης. Ἀλλ' ἐκεῖνο ποὺ τοὺς ἀνησύχησε περισσότερον ἦσαν τὰ ἀνακαλυφθέντα γράμματα τοῦ Πετρόμπεη. Ἐθεώρουν τὸν Μπέην τῆς Μάνης ὡς τὸν μόνον ὑπολογίσιμον πολεμικὸν ἀρχηγὸν τῆς Πελοποννήσου καὶ ἐπίστευον, ὡς εἴπομεν καὶ ἐκ τῆς ἠπιότητος ποὺ ἔδειξεν ἀπέναντι τῶν Τούρκων τῶν Καλαμῶν καὶ ἐκ τῆς ἀπουσίας του ἕως τότε ἀπὸ παντὸς πολεμικοῦ στρατοπέδου ὅτι εὑρίσκετο ἐπὶ ποδὸς μόνον διὰ νὰ ἐπωφεληθῇ τῆς εὐκαιρίας καὶ νὰ ἀνατεθῇ ἡ ἡγεμονεύσις τῆς Πελοποννήσου εἰς αὐτὸν μὲ τὴν ὑπόσχεσιν νὰ δοθῇ ἐπέκτασις εἰς τὸ μπεηλίκι του. Ἤδη εἶχαν λάβει ἐπιστολήν του, διὰ τῆς ὁποίας ἄφινε νὰ ἐννοήσουν ὅτι δὲν πρέπει νὰ θιγοῦν οἱ κρατούμενοι εἰς Τρίπολιν Ἕλληνες πρόκριτοι καὶ ἀρχιερεῖς, μεταξὺ τῶν ὁποίων εὑρίσκετο καὶ ὁ υἱός του Ἀναστάσιος Μαυρομιχάλης. Τοῦτο ἐξηγήθη ὡς συνδιαλλακτικὴ προσπάθεια.

Ἀπὸ τὰ γράμματα ὅμως τοῦ Πετρόμπεη, ποὺ εὑρέθησαν εἰς τὴν Βλαχοκερασιάν, εἶδαν ὅτι τὰ πράγματα ἦσαν διαφορετικά. Ὁ ἡγεμὼν τῆς Μάνης ἔγραφεν εἰς τοὺς ἄλλους ἀρχηγοὺς καὶ τοὺς συνιστοῦσεν ὁμόνοιαν, τοὺς συνεβούλευε νὰ φέρωνται ἀδελφικῶς πρὸς τοὺς στρατιώτας καὶ νὰ σέβωνται τὴν ζωὴν τῶν αἰχμαλωτιζομένων Τούρκων στρατιωτῶν. Συμβουλαὶ ἀρχιστρατήγου. Ἔπειτα, εἰς τὰς ἑλληνικὰς σημαίας ποὺ εὗρηκαν εἰς τὸ στρατόπεδον τῆς Βλαχοκερασιᾶς, εἶδαν ἀλλόκοτα πράγματα. Τὰ στοιχεῖα «ΙΧ. ΝΚ» τοὺς ἐφάνησαν μυστηριώδη. Αἱ ἐπιγραφαί: «Ἐκ τῆς στάκτης μου ἀναγεννῶμαι» καὶ «Ἐλευθερία ἢ Θάνατος» τοὺς ἐξέπληξαν. Ἔπειτα εἶχε ληφθῆ ἐπιστολὴ ἀπὸ τὸν Ἠλίαν Μαυρομιχάλην ποὺ ἀπειλοῦσε, πρὸς ἐκφοβισμόν, ὅτι θὰ ἐπήρχετο κατὰ τῆς Τριπόλεως μὲ τριάντα χιλιάδας στρατόν.

Ὁ ἀναπληρῶν τὸν πασᾶν καϊμακάμης καὶ οἱ ἀγάδες ἐπῆραν ὅλ' αὐτὰ τὰ ἔνοχα τεκμήρια καὶ τὰ ἐπέδειξαν ὠργισμένοι εἰς τοὺς κρατουμένους προκρίτους. Ἐκεῖνοι ποὺ προσπαθοῦσαν ἕως τότε διὰ νὰ κερδίσουν καιρόν, νὰ καθησυχάζουν τοὺς Τούρκους παριστῶντες τὸ κίνημα ὡς στερούμενον σημασίας, ὡς μὴ προερχόμενον ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἕλληνας καὶ ὡς ὀφειλόμενον εἰς τὴν ἐπιπολαιότητα μερικῶν προκρίτων καὶ εἰς τὸ θράσος ὀλίγων κλεφτῶν, τὰ ἔχασαν.

Ὁ καϊμακάμης τοὺς ὕβρισε διότι τοὺς ἐψεύδοντο τόσον καιρὸν καὶ οἱ ἀγάδες τοὺς ἠπείλησαν.

—Τί θέλετε νὰ κάμουμε ἐμεῖς, ἀπήντησε ἕνας ἀπὸ αὐτούς, ἀφοῦ ἐτρελλάθησαν ὅλοι;

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς μάχης τοῦ Λεβιδίου ἐπεδείνωσε τὴν κατάστασιν. Οἱ ἐπανελθόντες εἰς τὴν πόλιν Τοῦρκοι ἔφεραν ἀπὸ τὰ σπίτια ποὺ κατέλαβαν μόλις εἰσῆλθαν εἰς τὸ χωριό, ἄλλα γράμματα τῶν ἀρχηγῶν, ἄλλα διπλώματα καὶ ἄλλας ἀποδείξεις τῆς γενικότητος τῆς ἐπαναστάσεως καὶ τῆς ἑνότητος τοῦ ἀγῶνος. Οἱ αἰχμάλωτοι πρόκριτοι ἐκλήθησαν πάλιν νὰ λογοδοτήσουν. Ὁ καϊμακάμης ἐπέδειξεν εἰς τὸν Γιάννην Περρούκαν ἕνα ἔγγραφον ὅπου ἐγίνετο λόγος περὶ «Γενικοῦ ἐπιτρόπου τῆς Ἀρχῆς τῆς Φιλικῆς Ἑταιρίας» καὶ τοῦ ἐζήτησε νὰ τοῦ ἐξηγήσῃ περὶ τίνος ἐπρόκειτο. Ἐκεῖνος προσεποιήθη ἄγνοιαν, ἀλλ' ἔδωσε τὴν ἐξήγησιν:

—Φιλικὴ Ἑταιρία φαίνεται νὰ εἶναι κάποια Μασωνία καὶ Ἀρχὴ κάποιος Κιοάλης Φράγκος ποὺ προστατεύει τοὺς Μασώνους.

Ὁ καϊμακάμης παρὰ τὴν ὀργήν του, δὲν ἐφάνη διατεθειμένος νὰ θίξῃ τοὺς αἰχμαλώτους. Ἀλλ' εἰς τὴν πόλιν ἤρχισεν ὀχλαγωγία. Οἱ συγγενεῖς τῶν ὑπερτριακοσίων νεκρῶν τῆς μάχης τοῦ Λεβιδίου ἐξεχύθησαν εἰς τοὺς δρόμους, ἀνεμίχθησαν μὲ τοὺς μαινομένους διὰ τὴν ἧτταν τῶν στρατιώτας καὶ ἐζητοῦσαν ἐκδίκησιν. Ἀπήτησαν ἀπὸ τὸν καϊμακάμην νὰ θανατώσῃ τοὺς αἰχμαλώτους προκρίτους. Ἀλλ' ἐκεῖνος εἴτε διότι εἶχεν ἀντίληψιν δικαίου, εἴτε διότι ἐφοβεῖτο ἀντεκδικήσεις ἐκ μέρους τῶν Ἑλλήνων εἰς τὰ μέρη ποὺ ὑπερίσχυαν, εἴτε διότι δὲν ἐτόλμα νὰ ἀναλάβῃ ἀπέναντι τοῦ πασᾶ τὴν εὐθύνην τοιαύτης πρωτοβουλίας, ἀπήντησεν ὅτι οἱ αἰχμάλωτοι δὲν ἔπταισαν εἰς τίποτε, καὶ ὅτι χωρὶς κατηγορίαν δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ τοὺς καταδικάσῃ.

Ἀλλ' ἡ μανία τοῦ ὄχλου καὶ τῶν ἀγάδων ἦτο τόση, ὥστε προσεπάθησαν νὰ δημιουργήσουν τοὺς λόγους τῆς καταδίκης ποὺ δὲν ὑπῆρχαν. Ἐσκευωρήθη συκοφαντικὴ κατηγορία ἐπὶ προδοσίᾳ. Ἐξηγόρασαν ἢ ἐξηνάγκασαν διὰ τοῦ τρόμου ἕνα Ἕλληνα νὰ καταθέσῃ ψευδῆ κατὰ τῶν αἰχμαλώτων. Προσεποιήθησαν ὅτι τὸν συνέλαβαν ἐνῷ προσπαθοῦσε νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴν Τρίπολιν καὶ τὸν ἔφεραν πρὸ τοῦ καϊμακάμη διὰ ν' ἀποκαλύψῃ δῆθεν ποῦ ἐσκόπευε νὰ μεταβῇ καὶ διὰ ποῖον λόγον ἔφευγεν. Ἐκεῖνος ὑπεκρίνετο τὸν φοβισμένον καὶ οἱ ἀγάδες τὸν διεβεβαίωσαν ὅτι ὁ καϊμακάμης θὰ τοῦ ἐχάριζε τὴν ζωήν, ἂν ὡμολόγει τὴν ἀλήθειαν. Ὁ καϊμακάμης, ποὺ ἦτο ξένος εἰς τὴν σκηνοθεσίαν αὐτήν, ὑπεσχέθη πράγματι ὅτι θὰ τὸν ἐλευθέρωνε ἂν ἀπεκάλυπτε τὸ μυστικὸν τῆς φυγῆς του. Τότε ἐκεῖνος εἶπεν ὅτι ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Παπαλέξη καὶ ἕνας ἀπὸ τοὺς ὑπηρέτας τῶν προκρίτων, τὸν ἔστειλαν εἰς τὸ Λεβίδι νὰ εἰπῇ εἰς τοὺς ἐκεῖ Ἕλληνας ὅτι οἱ Τοῦρκοι θὰ ἐπήρχοντο ἐκ νέου ἐναντίον των μὲ περισσοτέρας δυνάμεις καὶ μὲ πυροβόλα, καὶ νὰ λάβουν τὰ μέτρα των.

Ὁ καϊμακάμης διέταξεν ἀμέσως νὰ φέρουν τοὺς προκρίτους καὶ τοὺς ὑπηρέτας των καὶ ὁ συκοφάντης ἐπέδειξε τὸν κατὰ τύχην εὑρεθέντα ἐμπρός του ὑπηρέτην τοῦ Ἀναστάση Μαυρομιχάλη ὡς τὸν δεύτερον ἀπὸ τοὺς δύο ποὺ τὸν ἀπέστειλαν εἰς τὸ Λεβίδι. Τότε οἱ δύο ἐκεῖνοι ἀθῶοι ἄνθρωποι, ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Παπαλέξη καὶ ὁ ὑπηρέτης τοῦ Μαυρομιχάλη, μετεφέρθησαν ἔξω τῆς οἰκίας καὶ ὑπὸ τὰ παράθυρα τῶν ἐντρόμων αἰχμαλώτων κατεκόπησαν μὲ τὰ γιαταγάνια ἀπὸ τοὺς συρρεύσαντας ἐκεῖ στρατιώτας.

Τότε ἠκούσθη μία κραυγὴ ἀπὸ τὸ μαινόμενον ἐπὶ τῶν δύο πτωμάτων πλῆθος:

—Τιμωροῦμε τοὺς ὑπηρέτες καὶ ἀφίνουμε τοὺς ἀφεντάδες.

Καὶ οἱ Τοῦρκοι ποὺ εὑρίσκοντο εἰς τὸν δρόμον, ὥρμησαν μὲ τὰ σπαθιὰ εἰς τὰ χέρια εἰς τὸ διοικητήριον, ὅπου ἐκρατοῦντο, εὑρισκόμενοι ἀκόμη πρὸ τοῦ καϊμακάμη, οἱ αἰχμάλωτοι, διὰ νὰ τοὺς σφάξουν. Ὁ καϊμακάμης ἐξηγέρθη κατ' αὐτῆς τῆς ὀχλοκρατίας, ἀντιληφθεὶς πλέον ὅτι ἡ ἐναντίον τῶν προκρίτων καὶ τῶν ὑπηρετῶν των κατηγορία ἐπὶ προδοσίᾳ ἦτο σκηνοθετημένη, καὶ κατώρθωσε μὲ τοὺς φρουρούς του νὰ συγκρατήσῃ τοὺς ἐπελθόντας. Τότε, κατόπιν συμβουλίου, ἀπεφασίσθη, διὰ νὰ ἱκανοποιηθοῦν καὶ οἱ συγγενεῖς τῶν φονευθέντων εἰς τὸ Λεβίδι νὰ κλεισθοῦν οἱ ἕως τότε κρατούμενοι εἰς ἄνετα σχετικῶς διαμερίσματα αἰχμάλωτοι, εἰς τὴν ὑπόγειον φυλακὴν τοῦ διοικητηρίου. Ἔγινεν ἐξαίρεσις μόνον διὰ τὸν ἐπίσκοπον Κορίνθου Κύριλλον καὶ τὸν Σωτήριον Νοταρᾶν, παραληφθέντας ἀπὸ τὸν Κιαμήλμπεην τῆς Κορίνθου ὑπ' εὐθύνην του εἰς τὸ σπίτι του, καὶ διὰ τὸν Μήτρον Ροδόπουλον καὶ τὸν Ἀνδρέαν Καλαμογδάρτην, τοὺς ὁποίους παρέλαβεν ὁ Μουσταφάμπεης καϊμακάμης Παλαιῶν Πατρῶν. Τὸν Ἀναστάσιον Μαυρομιχάλην καὶ τὸν διερμηνέα Σταυράκην Ἰωβίδην ἀνέλαβε νὰ φυλάξῃ ὁ καϊμακάμης Τριπόλεως.

Οἱ ἄλλοι ὅλοι ἐρρίφθησαν εἰς τὸ φρικαλέον ὑπόγειον τοῦ διοικητηρίου. Ἦσαν ἐν ὅλῳ ἑβδομήντα. Αὐτὴ ἡ μᾶζα τῶν δυστυχισμένων ἀνθρώπων συνωθεῖτο εἰς τὸ σκοτεινὸν καὶ ὑγρὸν ὑπόγειον, ποὺ ἀπέβη μετ' ὀλίγον ἑστία ἀφορήτου ἀκαθαρσίας. Πνιγόμενοι ἀπὸ τὴν δυσοσμίαν, χωρὶς νὰ μποροῦν νὰ κινηθοῦν καλὰ-καλὰ μεταξύ των ὅπως ἦσαν ἐκεῖ στοιβαγμένοι, ἄνθρωποι καλομαθημένοι οἱ περισσότεροι καὶ μὴ δυνάμενοι νὰ ὑποφέρουν τὴν διαμονὴν εἰς τὴν κόλασιν ἐκείνην, ἐτόλμησαν νὰ ζητήσουν ἀπὸ τὸν καϊμακάμην νὰ μεταφέρῃ ἕνα μέρος τῶν ἐγκαθείρκτων εἰς ἄλλην φυλακήν.

Ὁ καϊμακάμης, τὸν ὁποῖον κατηγοροῦσαν ἤδη οἱ ἀγάδες ὅτι ἐφάνη ὑπόπτως ἤπιος πρὸς τοὺς προδότας Ἕλληνας, εὗρηκε πρωτότυπον λύσιν διὰ ν' ἀραιώσῃ τοὺς κρατουμένους καὶ νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς Τούρκους. Διέταξε καὶ ἔβγαλαν ἀπὸ τὸ ὑπόγειον δεκαεπτὰ ὑπηρέτας τῶν προκρίτων καὶ διέταξε τὴν θανάτωσίν των.

Τὸ αἷμα αὐτὸ τῶν ἀθώων κάποτε θὰ ἐπληρώνετο. Οἱ Τοῦρκοι εἶχαν λησμονήσει αὐτὸν τὸν νόμον τῆς ζωῆς.

Ἀπὸ τότε ἡ ζωὴ τῶν Ἑλλήνων κατοίκων τῆς Τριπόλεως ἔγινε τραγική. Εἰς τὰ σπίτια τῶν ἐγκατεστάθησαν οἱ Τοῦρκοι καὶ τῶν ἄλλων μερῶν ποὺ εἶχαν καταφύγει εἰς τὴν Τρίπολιν. Οἱ ταλαίπωροι οἰκοδεσπόται ἔμειναν κλεισμένοι εἰς τὰ ὑπόγειά των, χωρὶς νὰ τολμοῦν νὰ ἐξέλθουν. Ἐπεβλήθη φόρος βαρὺς ἐπὶ τῶν θεωρηθέντων ὡς εὐπόρων, τοῦ ὁποίου ἡ εἴσπραξις ἀνετέθη εἰς ἕνα αἱμοχαρῆ Τοῦρκον, τὸν Ἀλητσεκούραν. Διὰ νὰ ἐπισκευασθοῦν τὰ τείχη τῆς Τριπόλεως, κατὰ τῶν ὁποίων ἤδη οἱ Τοῦρκοι ἐφοβοῦντο ἔφοδον, ἠγγαρεύθησαν οἱ Ἕλληνες κάτοικοι. Ὁ Ἀλητσεκούρας ἐπόπτευε μὲ τὸ μαστίγιον εἰς τὸ χέρι. Οἱ ἄνθρωποι δὲν ἦσαν κτίσται καὶ ἐκοπιοῦντο διὰ τὰς ἀδεξιότητάς των κατὰ τὴν ἐργασίαν. Ἀλλ' ὁ Ἀλητσεκούρας ἤθελε καὶ νὰ διασκεδάσῃ. Ἐπέβαλεν εἰς τοὺς Ἕλληνας μετὰ τὴν ἐργασίαν νὰ πίνουν κρασὶ καὶ ὅταν τοὺς μέθυσε τοὺς ἔβαζε κι' ἐχόρευαν. Μερικούς, διὰ νὰ συμπληρώσῃ τὴν διασκέδασίν του, τοὺς ἐφόνευε.

Αὐτοὶ ἦσαν οἱ ἀγαθοὶ Τοῦρκοι τῆς Τριπόλεως. Ἤδη ἡ Ἐπανάστασις ἤρχισε νὰ διαγράφῃ περὶ τὴν πόλιν τοὺς σταθεροὺς ἑλιγμούς της.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Περὶ τὴν Τρίπολιν.

Διὰ τὰς κυρίας

Ἡ μόδα τὸ καλοκαῖρι

Στὴν πλάζ.-Στὸ ταξεῖδι.-Στὴν πόλι

Ἡ πυζάμα, ἐφέτος, θὰ εἶνε τὸ κοστοῦμι τῆς πλάζ. Γίνεται ἀπὸ ὅλα τὰ καλοκαιρινὰ δροσερὰ ὑφάσματα, ἰδίως ψιλὸ λινό, καὶ εἰς ὅλα τὰ χρώματα.

Πολὺ κομψὸ εἶνε τὸ πανταλόνι φαρδὺ πρὸς τὰ κάτω, σὰν τὸ ναυτικὸ ἐγγλέζικο, ἀπὸ ἄσπρο λινό, μὲ λευκὴ ἐπίσης μπλοῦζα, καὶ μὲ κοντὸ χωρὶς μανίκια ζακετάκι σὲ γαλάζιο χρῶμα ἢ ρόζ. Τὸ σύνολον αὐτὸ συμπληρώνεται ὡραῖα μὲ ἄσπρα πέδιλα καὶ μεγάλη καπελλίνα.

Ἁπλούστερο καὶ κομψότερο στολίδι γιὰ τὴν πυζάμα εἶνε ἕνα μονόγραμμα σ' ἄλλο χρῶμα ἢ στρίφωμα στὶς ἄκρες τῆς μπλούζας καὶ στὶς διπλανὲς ραφὲς τοῦ πανταλονιοῦ.

Ἡ πυζάμα μπορεῖ νὰ γίνῃ πλουσιώτερη ὥστε νὰ φοριέται καὶ σὲ θαλασσινὲς ἐκδρομές.

Τὸ μαγιό, στολισμένο μὲ γεωμετρικὰ ζωγραφιστὰ σχήματα, συμπληρώνεται μὲ μιὰ μικρὴ κάπα ἢ μ' ἕνα ζακετάκι ποὺ κλείνει μπροστὰ μὲ δυὸ μεγάλες κορδέλλες, ἡ ὁποίες γυρνοῦν πίσω καὶ πέφτουν στὴ ράχι.

Σκουφάκια καὶ σανδάλια ἀπὸ λάστιχο συμπληρώνονται μὲ λουλούδια καὶ ἐσάρπες ἀπὸ ὕφασμα ἀδιάβροχο στὴν ἴδιαν ἀπόχρωσι.

Ἡ μόδα τοῦ ἀνσάμπλ ἔχει ἐπικρατήσει, καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν καὶ στὶς πλάζ.

—Ἡ κυρίες ποὺ ἑτοιμάζονται νὰ ταξιδεύσουν ἂς λάβουν ὑπ' ὄψει των ὅτι καὶ στὸ ζήτημα τῶν ἀποσκευῶν ὑπάρχει ἡ δικτατορία τῆς μόδας.

Ἐφέτος βαλίτζες, μπαοῦλα καὶ τσάντες συνηθίζονται ἀπὸ μπλὲ δέρμα. Πρέπει ὅλα νὰ εἶνε τοῦ αὐτοῦ χρώματος ἀρχίζοντας ἀπὸ τὸ μπαοῦλο καὶ τελειώνοντας στὴ θήκη τῶν ὀμπρελλῶν καὶ μπαστουνιῶν, ἀπὸ τὸ νεσεσὲρ τῆς τουαλέττας ἕως στὴ βαλίτζα τῶν παπουτσιῶν καὶ στὴν καπελλιέρα.

Ὑπάρχει ἀπειρία σχεδίων ἀπὸ μπαοῦλα-ντουλάπι. Ὑπάρχουν μοντέλα γιὰ αὐτοκίνητο, γιὰ τὴν καμπίνα τοῦ βαποριοῦ, καὶ γιὰ τὸ τραῖνο. Καὶ γίνονται ἀπὸ ὅλα τὰ εἴδη, —ἀπὸ ἀκατέργαστο δέρμα βωδιοῦ, ἀπὸ φίμπρ, ἀπὸ ἀδιάβροχον ὕφασμα, ἀπὸ περγαμηνή.

Κάθε εἶδος, ποὺ μπαίνει μέσα στὸ μπαοῦλο ἔχει καὶ τὴν ἀνάλογη θήκη του. Θήκη γιὰ τὰ γάντια, γιὰ τὰ μαντήλια, τὶς κάλτσες, τὶς κομπιναιζόν, ὥστε ὅταν φθάσετε στὸ τέρμα τοῦ ταξειδιοῦ σας δὲν θὰ βρῆτε τίποτε τσαλακωμένο ἢ χαλασμένο.

Τὸ μπαοῦλο-ντουλάπι περιλαμβάνει σὲ ὡρισμένα διαμερίσματα τὰ φορέματα καὶ τὰ ἐπανωφόρια. Τὸ διαμέρισμα τῶν ὑποδημάτων διαιρεῖται σ' ἕξη ἢ δώδεκα θῆκες ὥστε νὰ μπαίνῃ χωριστὰ κάθε ζευγάρι.

Στὰ συρτάρια τοῦ μπαούλου αὐτοῦ τοποθετεῖτε τὰ μικροπραγματάκια, ποὺ εἶνε λεπτὰ καὶ εὔθραυστα, καὶ ποὺ μπορεῖτε νὰ τὰ βρῆτε σὲ κάθε στιγμὴ χωρὶς νὰ κουρασθῆτε.

Τὸ μικρὸ νεσεσὲρ γιὰ τὰ μπουκαλάκια, τὶς βοῦρτσες καὶ γενικῶς γιὰ τ' ἀντικείμενα τῆς τουαλέττας γίνεται ἀπὸ ταρταρούγα, φίλντισι ἢ σμαλτωμένο μέταλλο.

—Ἰδοὺ τί παρατηρεῖ κανείς, τελευταίως, στὸ ντύσιμο τῶν κυριῶν στὸ Παρίσι: Γιακάδες καὶ μανικέτια ποὺ καταλήγουν σὲ ψιλὴ δαντέλλα ἢ σὲ σχῆμα φεστονιοῦ.

Μπέρτες μικρὲς ποὺ σκεπάζουν τοὺς ὤμους καὶ τὸ ἀπάνω μέρος τοῦ μπράτσου.

Ἀμπιεσμὰν στὴ θέσι τῆς μέσης καθὼς ἐπίσης στὸ πίσω μέρος τοῦ κορσάζ. Κομπιναιζὸν καὶ ἐσώρρουχα σὲ σχῆμα ποὺ νὰ συγκρατοῦν τὸ φάρδος τῆς φούστας.

Ἀπειρίαν ἀζοὺρ καὶ ἐνκρουστασιὸν στὴ φούστα καὶ στὴ μπλούζα.

Ἀνοιχτόχρωμες γοῦνες, ἴσιες καὶ γυαλιστερές, μουαρὲ καὶ μὲ κοντὸ μαλλὶ ὠχρὸ τρίχωμα, ἀσημοτες καὶ καφφεδιές.

Μπλοῦζες εἶνε μὲ χειροποίητες πιέτες, καὶ ἴδιως μπλοῦζες ἀπὸ βουάλ ἐμπριμὲ ἢ κεντητό.

—Τὰ ἐπανωφόρια τρουά-κὰρ φοροῦνται μὲ φόρεμα ἀσορτί, μὲ μιὰ ἁπλὴ φούστα ἢ μὲ τουαλέττα ποὺ τὸ χρῶμα της νὰ ἐναρμονίζεται μὲ τοῦ ἐπανωφορίου. Προτιμότερον εἶνε τὸ ἐπανωφόρι νὰ εἶνε ἀνοικτοῦ χρώματος καὶ τὸ φόρεμα σκούρου.

Τὰ ἐπανωφόρια αὐτὰ προσδίδουν πολλὴν νεανικότητα καὶ μποροῦν νὰ χρησιμοποιηθοῦν ταυτοχρόνως ὡς κοστοῦμι ταγιὲρ ὅταν ἡ φούστα εἶνε ὅμοια ἢ ὡς ἐπανωφόρι.

Γίνεται ἀπὸ τουΐντ, ἀπὸ ψιλὸ καὶ χοντρὸ μάλλινο ὕφασμα, ἀπὸ μαροκινό, φάϊγ, μουάρ, σατέν, καὶ ἀπὸ κρὲπ ντὲ σὶν ἀναλόγως τῆς χρήσεως αὐτοῦ, ποὺ θέλετε νὰ κάνετε καὶ τῆς ὥρας ποὺ θὰ τὸ φορέσετε. Ἡ μόδα του θὰ διατηρηθῇ ὅλο τὸ καλοκαῖρι.

Ἡ γραμμὴ τοῦ ἐπανωφορίου τρουά-κὰρ προσδίδει εἰς τὸ ἀνάστημα ὕψος, ταιριάζει τόσον εἰς τὶς κοντὲς κυρίες ὅσον καὶ εἰς τὶς ὑψηλές, καὶ εἰς ἐκεῖνες ποὺ δὲν εἶνε ἀδύνατες. Μὲ μιὰ φούστα, ποὺ ἔχει κουφωτὲς πιέτες, μὲ μιὰ ἀνοιχτόχρωμη μπλοῦζα μπορεῖτε νὰ ἔχετε ὑ-

J. Joseph-Renaud

"Τὸ Ἔγγραφον 127„

Ἕνας μυστηριώδης ἀγὼν διὰ τὴν κατοχὴν ἑνὸς ἀπορρήτου διπλωματικοῦ ἐγγράφου

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Τὸ αὐτοκίνητο πολυτελείας, χαμηλό, μακρύ, βερνικωμένο μπλέ, γλυστροῦσε στὸν ὡραῖο ἐγγλέζικο ἐξοχικὸ δρόμο. Οἱ λευκοὶ ἀτμοὶ τοῦ χειμῶνος, ἐδῶ κ' ἐκεῖ χαρακωμένοι μὲ τὶς ἡλιακὲς ἀκτῖνες, ἐσχημάτιζαν φωτοστέφανους ἀπάνω στὰ πανύψηλα δένδρα τῶν δασῶν.

Μέσα στὸ ἐσωτερικὸ τοῦ αὐτοκινήτου ποὺ ἦταν ντυμένο μὲ γαλάζιο βελοῦδο, βαμμένο μὲ ἀργυρὸ χρῶμα, χλιαρὸ καὶ ἀρωματισμένο, ἡ Θύλδα ἔλεγε στὴν Λυσιέν:

—Θὰ σᾶς πῶ μιὰ περίεργη εἴδησι, ποὺ θὰ σᾶς προκαλέσῃ ὅπως καὶ σὲ μένα, μιὰ μεγάλη ἀπογοήτευσι... Ἕνας ἄνδρας, τὸν ὁποῖον θαυμάζουμε καὶ οἱ δυό μας γιὰ τὴν τόλμη του καὶ τὴν πρωτοτυπία ποὺ ἔχουν ἡ ἐπιχειρήσεις του, γιὰ τὴν εὐφυΐα, μὲ τὴν ὁποίαν κοροϊδεύει τὴν ἀστυνομία, καθὼς ἐπίσης καὶ γιὰ τὴν ἀγάπη τὴν ὁποίαν τρέφει σὲ χῶρες ποὺ μᾶς εἶναι προσφιλεῖς, καὶ τῶν ὁποίων ὑπερασπίζει τὰ συμφέροντα...

—Ὁ Κόκκινος Ρόμβος...

—Ἀκριβῶς αὐτός!... Ἤμουνα ἐρωτευμένη μαζί του σὰν μαθήτρια ποὺ ἐρωτεύεται ἕναν ἠθοποιὸ τῆς Κομεντὶ-Φρανσαίζ, τὸν ὁποῖον εἶδε σὲ μιὰν ἀπογευματινή!... Ἔ λοιπόν! μερικὰ πράγματα μ' ἔκαμαν νὰ μάθω ὅτι αὐτὸς ὁ ἄνθρωπος δὲν εἶναι ἄξιος τῆς ἐκτιμήσεώς μας... καὶ σεῖς ἰδίως, δεσποινὶς Λυσιέν, τοῦ χρωστᾶτε ἕνα σκληρὸ πένθος σας...

Ἡ Λυσιὲν ἔκανε μιὰ κίνησι, κατάχλωμη μὲ χείλη τρέμοντα.

—Ἐγώ... τοῦ χρωστῶ... ἕνα πένθος.

—Μάλιστα... Ἕως χθὲς ἀκόμη τ' ἀγνοοῦσα ὅλα... Ἀλλὰ ἔκανα ἐπίσκεψι σὲ κάποιον κύριο Μπάρρισον, ἕνα παληὸν οἰκογενειακό μας φίλο..., τὸν ὁποῖον εἶχα νὰ ἰδῶ πολὺν καιρό... σχεδὸν ἀπὸ τότε ποὺ ἤμουνα παιδί!... Ἤξερα πῶς εἶχε χάσει ἕνα γυιό, ποὺ τὸν ἐλάτρευε καὶ ἕνα μεγάλο μέρος τῆς περιουσίας του, ἀλλ' ἀγνοοῦσα ὑπὸ ποίας συνθήκας. ...Τὸν εὑρῆκα σ' ἕνα μικρὸ ἐπιπλωμένο διαμέρισμα τοῦ Μπλόνσμπουρυ ὅπου ζῇ μονάχα γιὰ νὰ ἐκδικηθῇ τὸν γυιό του, ποὺ τὸν ἔκλεψε καὶ τὸν ἐσκότωσε, —ὁ δυστυχισμένος ὁ πατέρας λέει πῶς εἶναι βέβαιος,— ὁ Κόκκινος Ρόμβος!...

Ἡ «Ὄχεντρα» ἔδιωξε ἁπαλὰ μὲ τὸ μακρὺ λευκό της χέρι τὸν καπνὸ τοῦ αἰγυπτιακοῦ σιγαρέττου της. Ὕστερα εἶπε:

—Αὐτό, φυσικά, μοῦ φάνηκε ἀπίθανο, ἀδύνατο!... Ἀλλὰ μοῦ ἔδωσε τέτοιες ἀποδείξεις ποὺ ἀναγκάσθηκα νὰ τὸ πιστεύσω... Μοῦ ἔδωσε, δὲν εἶναι ἡ κυριολεξία: μοῦ ἔδειξε τὰ δείγματα, γιατὶ ἔχει φτιάσει ὁλόκληρη ἐργασία ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ Κόκκινου Ρόμβου... Ἡ τρομερὴ κατηγορία του εἶναι ἐξηκριβωμένη... Κατὰ τὴν γνώμην του, ὁ ἀνώνυμος αὐτὸς Φρὰ Διάβολος εἶναι ἁπλούστατα ἕνας κλέφτης, ὁ ὁποῖος κατὰ καιροὺς γιὰ νὰ καλύψῃ τὶς κλεψιές του καὶ τὰ ἐγκλήματά του, κάνει ἕνα ἐπιδέξιο «πραξικόπημα» ὑπὲρ μεγάλων προσώπων ἢ ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα συμπαθεῖ ἡ Ἀγγλία...

—Ναί, ἀλλὰ αὐτὸ ποὺ ἀφορᾷ ἐμένα... τὸ πένθος;

—Ἐνῷ μοῦ ἐξέθετε τὰ πράγματα, ὁ κύριος Μπάρρισον εἰς μίαν στιγμὴν μοῦ εἶπε: «Θυμᾶσθε αὐτὸν τὸν Γάλλον διπλωματικὸν ὑπάλληλον, ποὺ ἐσκοτώθηκε ὑπὸ πολὺ μυστηριώδεις συνθήκας εἰς τὸ Οὐάϊτ Πάλας;...

—Ναί... ἀπήντησα.— Ἔ, λοιπόν, τὸ καϋμένο τὸ παιδί, ποὺ εἶχε, ὅπως φαίνεται, μεγάλη ἀξία καὶ εὐρὺ μέλλον, ἔπεσε στὰ χέρια τοῦ Κόκκινου Ρόμβου, ὁ ὁποῖος τοῦ ἔκλεψε ἕνα ἔγγραφον μεγίστης σημασίας διὰ τὴν χώραν του.... Ἡ ἀδελφή του ἔχει μιὰ θέσι εἰς τὴν γαλλικὴν ἀποστολὴν εἰς τὴν Συνδιάσκεψιν τῶν πετρελαίων... Ὀνομάζεται Λυσιὲν Μπαρουάϋ... Ἡ κυρία Μπουβατιὲ σᾶς φωνάζει συνήθως Λυσιὲν ἁπλῶς, ἀλλ' ἄκουσα δύο ἢ τρία ἄλλα πρόσωπα ποὺ σᾶς ἐφώναζαν δεσποινίδα Λυσιὲν Μπαρουάϋ. Λοιπὸν μοῦ φάνηκε ὅτι εἶχα ὑπο χρέωσι νὰ σᾶς εἰδοποιήσω ἀμέσως.

—Εὐχαριστῶ... Εὐχαριστῶ μ' ὅλη μου τὴν καρδιά... Ἀλλὰ αὐτὸς... αὐτὸς ὁ κ. Μπάρρισον εἶναι βέβαιος γιὰ ὅσα λέγει;...

Ἡ «Ὄχεντρα» ἐγέλασε μὲ τὸ χαρακτηριστικὸ ἁπαλό, βελουδένιο γέλοιο της:

—Βεβαιότατος!... Ἔχει στὰ χέρια του τὸ γράμμα, τὸ ὁποῖον ἔγραψεν ὁ καϋμένος ὁ Γιῶργος Μπαρουάϋ στὴ μητέρα του πρὶν σκοτωθῇ. Αὐτὸ δὲν τὸ εἶδε ποτὲ ἡ ἀστυνομία. Μπόρεσε μόνο νὰ διαβάσῃ μερικὲς λέξεις ἀπάνω στὸ στουπόχαρτο, ὅπου τὸ δυστυχισμένο παιδὶ εἶχε στεγνώσει τὸ γράμμα του... Ὁ Κόκκινος Ρόμβος ἢ κάποιος ἀπὸ τοὺς συνεργάτας του ἔκλεψε τὸ γράμμα αὐτό... Ἀλλὰ ὁ κύριος Μπάρρισον, ποὺ παρακολουθεῖ βῆμα πρὸς βῆμα τὸν Κόκκινο Ρόμβο, καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει ὑπὸ τὰς διαταγάς του πρώτης τάξεως ντέτεκτιβ κατώρθωσε νὰ τὸ πάρῃ πίσω. Καί, καθὼς φαίνεται, σ' αὐτὸ μέσα τὸ γράμμα δὲν ἐξηγεῖται μόνον τὸ μυστικὸν τῆς ὅλης ὑποθέσεως, ἀλλὰ ὑπάρχουν καὶ πληροφορίαι ἀκριβέσταται γιὰ τὰ πρόσωπα ποὺ ἐνέχονται στὴν ὑπόθεσι.

Ἡ Λυσιὲν ἔσφιξε τὰ χέρια τῆς Θύλδας:

—Ὤ! σᾶς ἱκετεύω!... προσπαθῆστε νὰ πείσετε τὸν κ. Μπάρρισον νὰ μοῦ δώσῃ αὐτὸ τὸ γράμμα!...

—Μὴ ἀμφιβάλλετε ὅτι ἦταν τὸ πρῶτο πρᾶγμα ποὺ ἔσπευσα νὰ τοῦ ζητήσω... Ἐπέμεινα... ἀλλὰ μοῦ ἀρνήθηκε κατηγορηματικά.... Ἐξώδεψε ἀφάνταστο καιρὸ καὶ χρῆμα ἕως ὅτου φτειάσῃ αὐτὸν τὸν φάκελλο, ποὺ περιλαμβάνει ὅλα τὰ σχετικὰ τῆς ὑποθέσεως... Ἔχει πάθος μ' αὐτὸν τὸν φάκελλο... Τὸ πόσο τὸν παρεκάλεσα δὲν φαντάζεσθε, ὅπως, δὲν μπορεῖτε νὰ φαντασθῆτε μὲ πόση μανία μοῦ ἀπέκρουσε ὅλες τὶς ἱκεσίες μου!

—Ἐν τούτοις, δὲν πιστεύω νὰ τὸν ἐνοχλήσῃ στὸ παραμικρὸ ἐὰν διαβάσω ἐκεῖνο τὸ γράμμα.

—Ἀσφαλῶς ὄχι... Μολαταῦτα ἀρνεῖται!... Εἶναι μανιακός!

—Ἐὰν ἐπήγαινα μαζί σας νὰ τὸν ἰδῶ... καὶ νὰ τὸν παρακαλέσω;...

—Εἶμαι ὅλη στὴ διάθεσί σας γιὰ νὰ ἐπιχειρήσουμε μαζὶ αὐτὸ τὸ διάβημα, ἀλλὰ φοβοῦμαι ὅτι θὰ πάῃ χαμένος ὁ κόπος μας... Θὰ εἶναι πρακτικώτερο νὰ μάθετε κάτι ποὺ μοῦ εἶπε μιὰ μέρα. Σᾶς τὸ ἐπαναλαμβάνω χωρὶς σχόλια: «Ἐὰν αὐτὴ ἡ κοπέλλα μάθῃ ποῦ κρύβεται ἐκεῖνος ὁ κλέφτης ὁ Κόκκινος Ρόμβος, θὰ τῆς δώσω τὸ γράμμα... ὄχι πιὰ γιὰ νὰ μοῦ τὸ ἐπιστρέψῃ... ὄχι... ἀλλὰ θὰ τῆς τὸ χαρίσω γιὰ νὰ τὸ κρατήσῃ δικό της...»

(Ἀκολουθεῖ)

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΩΝ ΣΥΝΕΡΓΕΙΩΝ ΕΡΕΥΝΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΙ

Πληροφορούμεθα ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν σύσκεψιν μεταξὺ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας καὶ τοῦ γεν. γραμματέως κ. Πιστολάκη ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς ἀνταλλαξίμου περιουσίας, ἀπεφασίσθη ὅπως ἐνισχυθοῦν τὰ συνεργεῖα ἐρεύνης Μουσουλμανικῶν κτημάτων, διότι, ὡς ἐξηκριβώθη, ἐξακολουθοῦν νὰ ὑπάρχουν κτήματα τὰ ὁποῖα δὲν παρεδόθησαν εἰσέτι εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν.

Σχετικῶς ἀπεφασίσθη νὰ καταρτισθῇ συνεργεῖον καὶ εἰς τὴν περιφέρειαν Αἰκατερίνης.

Διὰ τὰ ζητήματα τῶν συνεργείων ἐρεύνης ὁ γεν. γραμματεὺς κ. Πιστολάκης θὰ συνεργασθῇ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἀνταλλαγῆς κ. Μιχάλη.

—Αἱ συγκεντρώσεις τῆς Κυριακῆς

Εἰς τὰ γραφεῖα τῆς «Πολιτικῆς Ὀργανώσεως Προσφύγων» ἐσυνεχίσθησαν καὶ χθὲς αἱ συσκέψεις διὰ τὴν ὀργάνωσιν ἀντικυβερνητικῶν συγκεντρώσεων τὴν πρωΐαν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς.

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀγῶνος εἶνε αἰσιόδοξος διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἐν λόγῳ συγκεντρώσεων, θὰ καταβληθοῦν δὲ ὡς ἐδηλώθη ἐνέργειαι νὰ γίνουν τοιαῦται καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας.

—Ἡ συνέλευσις τῶν Δαρδανελλιωτῶν

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐγένετο ἡ προαγγελθεῖσα γεν. συνέλευσις τῆς «Ἑνώσεως Δαρδανελλιωτῶν».

Κατ' αὐτὴν ὁ προεδρεύων κ. Καρεμφυλλίδης ἀνέπτυξε τὰ ἀπασχολοῦντα τὴν Ἕνωσιν ζητήματα, ἐν τέλει δὲ οἱ συνελθόντες ἐνέκριναν παμψηφεὶ τὴν μέχρι τοῦδε πορείαν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, πρὸς τὸ ὁποῖον συγχρόνως ἐξέφρασαν ἐκ νέου τὴν ἐμπιστοσύνην των.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Δέσ. Ἰντζὲ, Πάτρας. — Ἡ πρᾶξις 155 ἐξεδόθη ἐπ' ὀνόματι ἄλλου δικαιούχου. Ἡ 1122 εἶνε ἀπορριπτική. Ὑπάρχει ἀκόμη ἡ ὑπ' ἀριθ. 189 πρᾶξις, ἐπ' ὀνόματι ὅμως Ἀλεξάνδρου Ἰντζὲ, καταχωρηθέντος εἰς τὸ Α' μητρῷον καὶ Ἀμαλίας, καταχωρηθείσης εἰς τὸ συμπληρωματικόν.

κ. Κυρ. Σιμιντίρογλου, Βαρθολομιό.— Ἡ Διεύθυνσις Ἀνταλλαγῆς ἔκαμε, ὅπως εἴδατε ἀπὸ τὰ ἐν ἀντιγράφῳ ἀποσταλέντα ἔγγραφα, ὅ,τι ἔπρεπε νὰ κάμῃ. Τηλεγραφήσατε στὸ ὑποκατάστημα Κερκύρας νὰ ἐπισπεύσῃ τὴν ἀποστολὴν τοῦ σχετικοῦ ἐγγράφου.

κ. Γ. Μιτᾶκον, Καβάλλαν. — Ὄχι. Ἔγιναν ὅλα πολυτάξια. 2) Ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὰς σπουδὰς ποὺ κάνετε καὶ ἀπὸ τὸ ἔτος εἰς τὸ ὁποῖον φοιτᾶτε.

κ. Σωτ. Στόϊκον, Θεσσαλονίκην.— Ἐξεδόθη τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 16427 χρηματικὸν ἔνταλμα διὰ δραχμὰς 17555, τὸ ὁποῖον θὰ διαβιβασθῇ αὔριον εἰς τὸ Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον πρὸς θεώρησιν, κατὰ τὰ κεκανονισμένα, ἀμέσως δὲ μετὰ τὴν ἐπιστροφήν του, θὰ σταλῇ μετὰ τοῦ βιβλιαρίου εἰς τὸν ταμίαν Θεσσαλονίκης. Εἶνε τόσαι αἱ ἀπαιτούμεναι γραφειοκρατικαὶ διατυπώσεις, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ εἶνε ἄπορον διατὶ καθυστερεῖ ἡ ἀποστολή των.

κ. Ν. Βαρδακῶσταν, Τύρναβον. — Ἔδωσεν ἐξετάσεις ἐπὶ πτυχίῳ τὴν 14 τρέχοντος καὶ ἀπέτυχε.

κ. Η. Κ. Γ., Κατσαροῦ. — Δὲν ἐξεδόθησαν ἀκόμη. Μέχρι τῆς Κυριακῆς ὅμως θὰ δυνηθῶμεν νὰ σᾶς δώσωμεν σχετικὴν πληροφορίαν.

κ. Σ. Α. Π., Κέρκυραν. — Ἡ ὑπόθεσίς σας θὰ εἰσαχθῇ εἰς τὸ Συμβούλιον τὸν ἐρχόμενον μῆνα.

κ. Χρ. Δ. Παπ., Κέρκυραν. — Κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου ἀνεβλήθη ἡ προαγωγή σας, μέχρις οὗ ἔλθῃ αὐτόθι ὁ ἐπιθεωρητὴς πρὸς ἐνέργειαν ἐπιθεωρήσεως.

κ. Μ. Μ. Μ., Τρίπολιν. — Ἀποστέλλομεν σχετικὴν ἔντυπον ὁδηγίαν. 2) Ἀπαιτεῖται εἰδικὴ ἔρευνα τῶν βιβλίων τοῦ ἁρμοδίου τμήματος, πρᾶγμα ποὺ δὲν ἀναλαμβάνει νὰ κάμῃ ἡ ὑπηρεσία.

κ. Σ. Χασαπόπουλον, Κέρτεζην. — Ἀποστέλλομεν σχετικὴν ἐγκύκλιον τοῦ ὑπουργείου Προνοίας, εἰς τὴν ὁποίαν ἀναγράφονται ὅλαι αἱ λεπτομέρειαι τοῦ ζητήματος.

κ. Ἀπ. Καρπετᾶν, Ζάκυνθον. — Ἐξεδόθη τὸ ὑπ' ἀριθ. 1902 χρηματικὸν ἔνταλμα διὰ δραχμὰς 400, τὸ ὁποῖον ἐστάλη εἰς τὸν ταμίαν Ζακύνθου τὴν 5—6—30.

ραιότατα σύνολα σπόρ, ἐξοχῆς ἢ περιπάτου.

Ἡ ἐπικρατήσασα συνήθεια τοῦ νὰ φοροῦν αἱ κυρίες ἐπανωφόρι, ἐπανέφερε τὴν μόδα τῶν γιλέκων χωρὶς μανίκια, ποὺ τὰ φοροῦν εἰς ἀντικατάστασιν τῆς μπλούζας. Τὰ γιλέκα αὐτὰ εἶνε συνήθως ζωηροτέρου χρώματος ἀπὸ τοῦ ἐπανωφοριοῦ καὶ γίνονται ἀπὸ ψιλὸ πικέ.

Ἡ μόδα γιὰ τὴν πρωϊνὴ ἐμφάνισι ἐξακολουθεῖ νὰ ἔχῃ τὴν γραμμὴ σπόρ, λοιπὸν τὰ κοστούμια μὲ ζακέττες τρουά-κάρ εἶνε ὅ,τι χρειάζεται γιὰ τὴν περίπτωσιν αὐτήν.

Ἀπαιτεῖται λίγη προσοχὴ στὸ ζήτημα τῆς φόδρας. Τὰ πλεῖστα τῶν ἀπογευματινῶν ἐπανωφοριῶν εἶνε στενά, μερικὰ ἐξ αὐτῶν δὲν κουμπώνουν καὶ ἀφίνουν νὰ φαίνωνται τὰ ὡραιότατα μεταξωτὰ ὑφάσματα, ποὺ τὰ φοδράρουν. Ἐὰν τὸ ἐπανωφόρι καταλήγῃ σὲ βολὰν εἶνε προτιμότερο νὰ φοδραρισθῇ καὶ αὐτό.

ΣΥΖΕΤ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ —ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν:

500 τόννων βενζίνης μετὰ 4 δεξαμενῶν,
800 γαλλονίων πετρελαίου
1200 γαλλονίων κυλινδρελαίου
36.400 λιμπρῶν λίπους.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῇ τὴν 9ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10.30 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Ἠπείρου 10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας, ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δρχ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῇ εἰς πάντα μειοδότην ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰν συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ — ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν:

100 χαλυβδίνων σωλήνων διαμ. 20 ἰντσῶν, πάχους 4 χιλιοστ., καὶ 8 γωνιῶν, διαμ. 20 καὶ 16 ἰντσῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῇ τὴν 24ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10.30 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Ἠπείρου 10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας, ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δραχ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῇ εἰς πάντα μειοδότην ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰν συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΑΠΑΧΡΥΣΑΝΘΟΥ & ΚΑΜΠΕΡΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΠΑΤΡΑΙΣ

Πρόσκλησις Γενικῆς Συνελεύσεως

Τὴν 20ὴν Ἰουλίου 1930, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π.μ. συμφώνως τοῖς ἄρθροις 42 καὶ 50 τοῦ Καταστατικοῦ, προσκαλοῦνται οἱ κ.κ. μέτοχοι τῆς ἐν Πάτραις ἀνωνύμου ἑταιρείας Παπαχρυσάνθου καὶ Καμπέρος εἰς γενικὴν συνέλευσιν εἰς τὰ ἐν τῇ ὁδῷ Ἁγίου Ἀνδρέου 76 γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας.

Θέματα πρὸς συζήτησιν:
1ον) Λογοδοσία Διοικητ. Συμβουλίου ἐπὶ τῆς χρήσεως 1929.
2ον) Ἔκθεσις ἐλεγκτῶν.
3ον) Ἔγκρισις Ἰσολογισμοῦ χρήσεως 1929.
4ον) Ἀπαλλαγὴ Διοικητ. Συμβουλίου καὶ Ἐλεγκτῶν ἀπὸ πάσης εὐθύνης.
5ον) Ἐκλογὴ νέων ἐλεγκτῶν καὶ ἀμοιβὴ αὐτῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ἐκ τῶν κ.κ. μετόχων νὰ μετάσχωσι τῆς συνελεύσεως, δέον νὰ καταθέσωσιν ἐμπροθέσμως τὰς μετοχάς των κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 43 τοῦ Καταστατικοῦ.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον

ΦΟΙΤΗΤΑΙ ΘΕΛΕΤΕ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΣΑΣ; Ἐγγραφεῖτε εἰς τὸ Φροντιστήριον τῆς ὁδοῦ Καποδιστρίου ἀρ. 16. Διδάσκονται: Γαλλικά, Ἀγγλικά, Γερμανικὰ καθὼς καὶ ὅλα τὰ εἴδη τῶν προγυμνάσεων, μαθηματικά, λογιστικά, στενογραφία καὶ ἄλλα παρὰ κυρίας καθηγητρίας καὶ καθηγητῶν. Δεκταὶ μεταφράσεις. Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι. Καποδιστρίου 16.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἕνας μπουφὲς πολυτελείας ἐν ἀρίστῃ καταστάσει καὶ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Ὁδὸς Ζωοδόχου Πηγῆς 9Α.

UNITED STATES LINES

THE AMERICAN STANDARDS AT SEA
ΤΑΧΕΙΑ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΔΙΑ
Ν. ΥΟΡΚΗΝ & ΒΟΣΤΩΝΗΝ

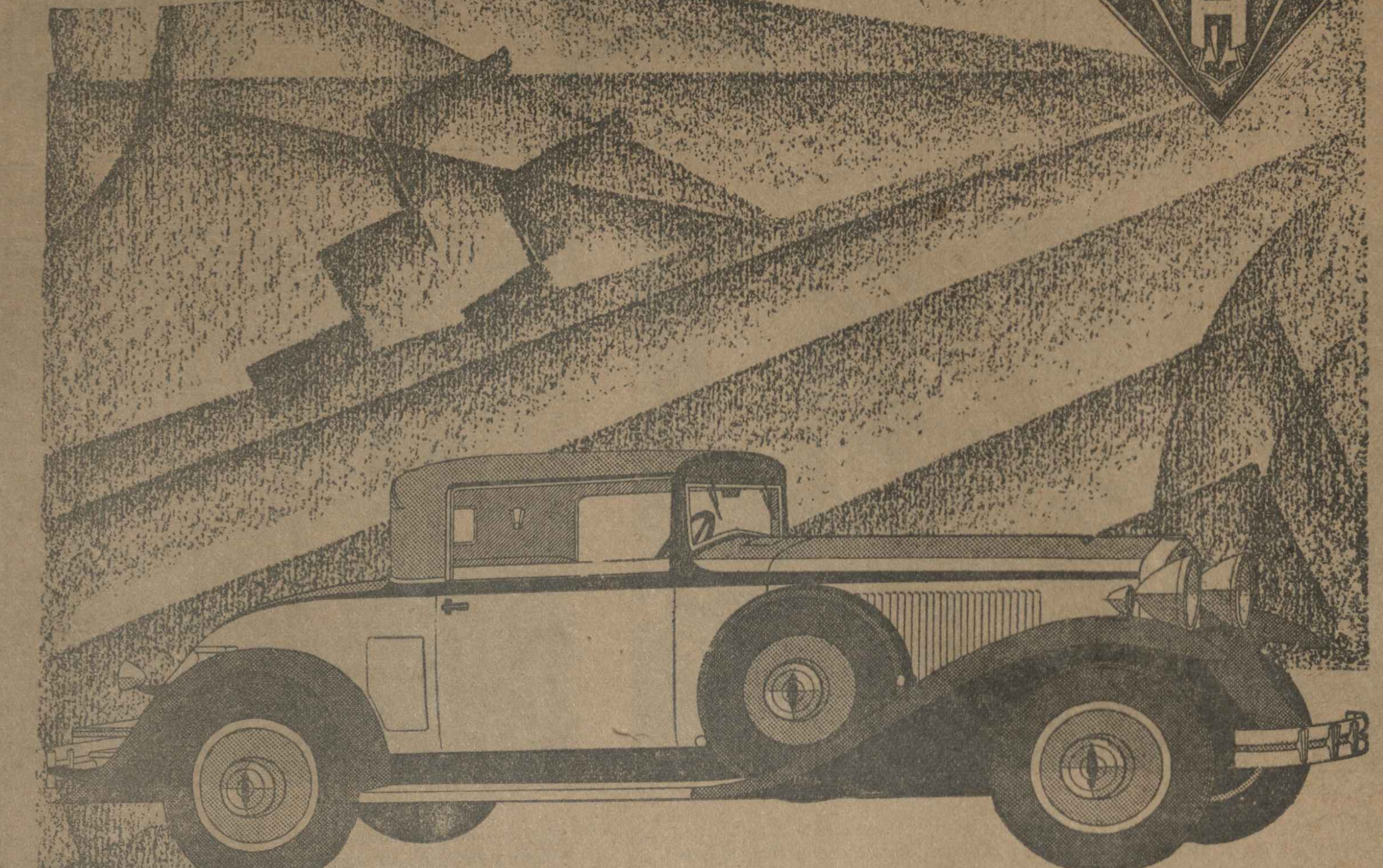
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ

s)s «G. Washington» Ἰουλ. 2
s)s «Pr. Roosevelt» » 5
s)s «LEVIATHAN» » 6
Τὸ μεγαλύτερον ἀτμόπλοιον τοῦ κόσμου
s)s «Republic» Ἰουλίου 10
s)s «America» » 17
s)s «Pr. Harding» » 24

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀποταθῆτε εἰς τοὺς πράκτοράς μας ἢ εἰς τὰ γραφεῖά μας.
ΚΟΡΑΗ 5. ΑΘΗΝΑΙ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Π. Α. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ
ΤΗΛ)ΜΑΤΑ: SEAPOSTES—ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 68-60

ΕΧΕΙΣ ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟ;
τότε ἀμέσως
ASPIRIN
Ἐπὶ ρευματισμῶν, νευραλγιῶν, ὀδονταλγιῶν ἐπίσης δὲν ὑπάρχει καλλίτερον μέσον.
Προσέχετε τὰς γνησίας συσκευασίας, μὲ τὸν σταυρὸν — BAYER τῶν 2 καὶ 20 δισκίων

ΚΕΡΚΥΡΑ
ΙΔΕΩΔΗΣ ΘΕΡΙΝΗ ΔΙΑΜΟΝΗ
Ἐκδρομαὶ—Θαλάσσια Λουτρά
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑΣ ΕΝΕΤΙΑΣ
ΘΑΥΜΑΣΙΟΣ ΚΗΠΟΣ



133 ΙΠΠΩΝ ΔΥΝΑΜΙΣ
ΥΠΕΡΟΧΟΣ ΚΟΜΨΟΤΗΣ
ΑΠΑΡΑΜΙΛΛΟΣ ΧΑΡΙΣ

Εἶναι τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ νέου Ὀκτακυλίνδρου ΧΑΠΜΟΜΠΙΛ τὰ ὁποῖα συνδυαζόμενα μὲ τὴν τελειότητα τῆς μηχανῆς του, τὴν μεγάλην του ἀντοχὴν καὶ στερεότητα, τὴν πρωτοφανῆ δι' ὀκτακύλινδρα αὐτοκίνητα οἰκονομίαν του εἰς τὴν καύσιμον ὕλην καὶ τὴν ἀπολύτως ἀθόρυβον λειτουργίαν τῆς μηχανῆς του, παρουσιάζουν τὸν μοναδικὸν καὶ ἰδεώδη ἐκεῖνον τύπον τοῦ αὐτοκινήτου τὸν ὁποῖον ἐφαντάσθησαν μέν, ἀλλὰ δὲν ἐγνώρισαν εἰς τὴν πρᾶξιν εἰσέτι οἱ Αὐτοκινητισταί.

Ἐπισκεφθῆτέ το, δοκιμάσατέ το, ὁδηγήσατέ το. Θὰ εὕρητε ὅτι εἶναι τὸ τελειότερον μοδέλλο αὐτοκινήτου τὸ ὁποῖον κατεσκεύασε ποτὲ ἡ Ἀμερικανικὴ Βιομηχανία.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
"Α. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ Α. Ε.„
49Β' ΠΑΤΗΣΙΩΝ 49Β'

HUPMOBILE

STABILISATION & REFUGEE LOAN OF 1928 6 %
ΔΑΝΕΙΟΝ 6 % 1928 ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΝ

AMERICAN ISSUE—ΤΜΗΜΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ . FOURTH DRAWING ON THE 2 JUNE 1930.—ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΗΣ 2 ΙΟΥΝΙΟΥ 1930

Numbers of bonds on the fourth drawing of the above mentioned Loan oberated on the 2 June 1930 viz.
Κατὰ τὴν γενομένην τὴν 2 Ἰουνίου 1930 (4) κλήρωσιν τοῦ ἀνωτέρω Δανείου ἐκληρώθησαν οἱ κάτωθι ἀριθμοὶ ὁμολογιῶν:

Numbers of bonds	$	Numbers of bonds	$	Numbers of bonds	$	Numbers of bonds	$
		Forwarded	$ 12000	Forwarded	$ 28000	Forwarded	$ 44000
D— 377	500	M— 8080	1000	M— 10742	1000	M— 12110	1000
D— 705	500	M— 8224	1000	M— 10858	1000	M— 12225	1000
D— 802	500	M— 8625	1000	M— 10953	1000	M— 12251	1000
D— 1140	500	M— 9514	1000	M— 11007	1000	M— 12438	1000
D— 1735	500	M— 9775	1000	M— 11029	1000	M— 12511	1000
D— 1836	500	M— 9795	1000	M— 11095	1000	M— 12609	1000
D— 1875	500	M— 9883	1000	M— 11273	1000	M— 12765	1000
D— 2063	500	M— 9928	1000	M— 11299	1000	M— 12883	1000
D— 2234	500	M— 9944	1000	M— 11403	1000	M— 12916	1000
D— 2534	500	M— 10303	1000	M— 11525	1000	M— 13317	1000
M— 473	1000	M— 10329	1000	M— 11649	1000	M— 13686	1000
M— 2779	1000	M— 10446	1000	M— 11759	1000	M— 13952	1000
M— 4023	1000	M— 10523	1000	M— 11878	1000	M— 14191	1000
M— 4103	1000	M— 10526	1000	M— 11959	1000	M— 14241	1000
M— 4178	1000	M— 10541	1000	M— 11971	1000	M— 15347	1000
M— 7069	1000	M— 10678	1000	M— 12011	1000	M— 15260	1000
M— 7626	1000						
to forward	$ 12000	to forward	$ 28000	to forward	$ 44000	Total of Dollars ...	$ 60000

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Ἰουνίου 1930
Ὁ Τμηματάρχης: Α. ΨΙΛΑΚΗΣ

Διεύθυνσις Δημοσίου Χρέους
Ὁ Διευθυντής: Γ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

Athens June 2 1930.
The Chief: A. PSILAKIS

Direction of the Hellenic Public Debt
The Director: G. DROSSOPOULOS

STABILISATION & REFUGEE LOAN OF 1928 6 %
ΔΑΝΕΙΟΝ 6 % 1928 ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΝ

ENGLISH ISSUE—ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ FOURTH DRAWING—ΤΕΤΑΡΤΗ ΚΛΗΡΩΣΙΣ

Numbers of bonds drawn on the above mentioned Loan operated on the 2 June 1930 viz.
Κατὰ τὴν γενομένην τὴν 2 Ἰουνίου 1930 (4) κλήρωσιν τοῦ ἀνωτέρω Δανείου ἐκληρώθησαν οἱ κάτωθι ἀριθμοὶ ὁμολογιῶν:

Numbers of bonds	£	Numbers of bonds	£	Numbers of bonds	£	Numbers of bonds	£
		Forwarded	£ 7100	Forwarded	£ 10300	Forwarded	£ 13500
524	1000	5609	100	10822	100	27955	100
574	1000	5733	100	10895	100	27957	100
1476	500	5765	100	11719	100	28127	20
1536	500	6453	100	11866	100	29392	20
1594	500	6605	100	11950	100	29462	20
1696	500	6634	100	12591	100	30061	20
1900	500	6806	100	12701	100	30287	20
2060	100	7062	100	12954	100	31161	20
2065	100	7394	100	13048	100	31310	20
2084	100	7993	100	14021	100	31386	20
2095	100	7995	100	14627	100	31853	20
2177	100	8304	100	15150	100	31984	20
2194	100	8350	100	15242	100	32198	20
2202	100	8353	100	16541	100	32206	20
2210	100	8623	100	17318	100	32359	20
2692	100	8685	100	17764	100	32577	20
2769	100	8833	100	19377	100	33057	20
2975	100	8838	100	20378	100	33100	20
3153	100	8841	100	21653	100	33109	20
3162	100	9371	100	21716	100	33704	20
3360	100	9518	100	22512	100	34194	20
3399	100	9598	100	22703	100	34299	20
3405	100	9634	100	22873	100	34335	20
3641	100	9650	100	24111	100	34694	20
3903	100	9709	100	24241	100	34923	20
3959	100	10009	100	25369	100	35531	20
4000	100	10023	100	26277	100	35577	20
4246	100	10282	100	26414	100	35598	20
4738	100	10322	100	27223	100	35715	20
4797	100	10372	100	27303	100	35953	20
5021	100	10404	100	27325	100	35954	20
5128	100	10517	100	27527	100	36026	20
5306	100						
to forward	£ 7100	to forward	£ 10300	to forward	£ 13500	Total of Pounds	£ 14300

Athens June 2 1930
The Chief: A PSILAKIS

Direction of the Hellenic Public Dept
The Director: G. DROSSOPOULOS

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Ἰουνίου 1930.
Ὁ Τμηματάρχης: Α. ΨΙΛΑΚΗΣ

Διεύθυνσις Δημοσίου Χρέους
Ὁ Διευθυντής: Γ. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΣ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

αὐτῆς ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τουρκίας νὰ ἀ... τὰ ἀκίνητα τῶν Κων)πολιτῶν εἰς ... ἀνταλλάξιμον ζώνην ἀπεσβέσθη. Δι' αὐ... ἡ ὑποχρέωσις τῆς Τουρκίας νὰ ἀποδώσῃ ... ἀκίνητα τῶν Ἑλλήνων τῆς Κων)πόλεως ... ἀπελθόντων ἐξ αὐτῆς ἀπεσβέσθη. Ὅ... αἱ ὑποχρεώσεις τῆς Τουρκίας μέχρι μι... ἀπεσβέσθησαν. Καὶ εἰς ἐπίμετρον ἡ Ἑλ... προσεφέρθη νὰ πληρώσῃ εἰς τὴν Τουρ... εἰς χρῆμα ρευστὸν 440 χιλιάδας χρυ... ἀγγλικὰς λίρας. Εἶναι ὄντως ἀκατανό... ὁ λόγος τῆς ὑποχρεώσεως αὐτῆς. Ὁ ...δελφος κ. Μακκᾶς ὁμιλῶν ἐπὶ τοῦ ση... τούτου ἠθέλησε νὰ ἐξάρῃ καὶ τὴν πλη... αὐτὴν ὡς μίαν τῆς Κυβερνήσεως ἐ... Περιέσωσεν, εἶπεν, ἡ Κυβέρνησις ...λιάδας ἐκ τοῦ ποσοῦ τῶν 500 χιλιάδων ...ῶν τὰς ὁποίας εἶχε καταθέσει ἡ Ἑλλὰς ...γγύησιν διὰ τὴν ἀκριβῆ ἐκτέλεσιν τῶν ...μένων συμφωνιῶν καὶ τοῦ ποσοῦ ...ου εἶχεν ἀποξενωθῇ τὸ δημόσιον ἡμῶν .... Τὸ ἐπιχείρημα τοῦτο εἶναι ἀπόρροια ... δεινῆς πλάνης ὥστε νὰ μὴ χρήζῃ οὐ... ἀνασκευῆς. Ἡ κατάθεσις τῶν 500 χιλιά... λιρῶν παρὰ τῇ διεθνεῖ ἐπιτροπῇ δὲν ... τὸν προσβλητικὸν διὰ τὴν Ἑλλάδα χα... τῆς καταβολῆς ἐγγυήσεων διὰ τὴν ... ἐφαρμογὴν τῶν συνθηκῶν, ἀλλ' ἀπε... ἡ κατάθεσις αὐτὴ ἐγγύησιν ἔχουσαν ...στιχον κτηματικὴν ἐξασφάλισιν τῆς ... ὑπὲρ ἡμῶν. Εἶχε δηλ. ἡ Ἑλλὰς ... ἐλευθερίαν νὰ παραπέμπῃ εἰς ... οἱονδήποτε ἀριθμὸν ἀγροτικῶν ... πρὸς ἀποκατάστασιν τῶν προσφύ... Ἡ Τουρκία ὅμως δὲν εἶχε τὸ δικαίω... καὶ δι' αὐτὸ ἐδόθη ἡ ἀντίστοιχος ἐγγύη.... Δὲν ἀπεξενώθη ὅμως ποτὲ τὸ Ἑλληνι... Δημόσιον τοῦ χρήματος τὸ ὁποῖον καὶ ... τῷ ἀπεδίδετο, καθόσον, προϊόντος τοῦ ..., ἀπεδείχθη, ὅτι ὑπῆρχον κτήματα εἰς ... Τουρκίαν ἀρκετὰ πρὸς συμψηφισμόν.

Ὑπεστηρίχθη ὡσαύτως ὅτι ἐκ τοῦ ἀνω... ποσοῦ θὰ διατεθῇ ποσὸν 150 χιλ. λιρῶν ... ἀποζημίωσιν τῶν Ἑλλήνων τῆς Κων...τινουπόλεως καὶ ἐγένετο ἀπόπειρα ἐμ... καὶ τούτου ὡς ἐπιτυχίας τῆς Κυ...νήσεως. Ἀλλὰ τί εἶναι ἡ ἀποζημίωσις ...; Εἶναι ὅτι στεροῦνται οἱ Ἕλληνες τῆς ...πόλεως τῶν κτημάτων των τὰ ὁποῖα θὰ ...εδίδοντο κατὰ τὰς κειμένας συμφωνίας, ... τὰ ὁποῖα περιέρχονται εἰς τὴν Τουρκίαν ... τὴν νέαν σύμβασιν καὶ ἀντὶ τούτου ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις ἀποζημιοῖ τοὺς ἰδιοκτή... διὰ χρημάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ... 150 χιλ. ἔναντι ἀξίας ἑνὸς ἑκατομμυρίου ... χιλ. λιρῶν. Αὐταί, κύριοι, εἶνε περίπου ... οἰκονομικαὶ συνέπειαι τῆς ὑπὸ κύρωσιν συμ...νίας. Καθαρὰ παραίτησις τῆς Ἑλλάδος ... παντὸς δικαίου, καθαρὰ ἀπαλλαγὴ τῆς Τουρκίας ἀπὸ πάσης ὑποχρεώσεως.

ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Ἀλλὰ ὑφίσταται καὶ ἑτέρα συνέπεια, ...τερικῆς ἀπόψεως, ἀλλ' οὐχὶ ἧττονος ... Ὁ φόβος ὅτι τὸ ζήτημα τῶν προσφυγικῶν ἀποζημιώσεων θὰ ἔλθῃ νὰ ταράξῃ τὴν ὁμαλὴν τῆς χώρας πολιτικὴν ἐξέλιξιν. Ἀπὸ ἑνὸς ἔτους εἰς τὴν Συνταγματικὴν Ἐπιτροπὴν καὶ κατ' ἰδίαν ὑπέδειξα τὸν κίνδυνον. Ἀλλὰ τί εἶναι ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον φοβοῦμαι; Δὲν φοβοῦμαι ὅτι θὰ ἐγερθῇ τὸ ζήτημα τῆς νομικῆς ὑποχρεώσεως τοῦ Κράτους πρὸς ὁλοκληρωτικὴν ἀποζημίωσιν. Τοιαῦται παράλογοι καὶ εἰς συνεπείας ὀλέθριαι ἀντιλήψεις δὲν θὰ εἶχον ἀπήχησιν εἰς τὰς ὑγιεῖς τῶν προσφύγων μάζας. Φοβοῦμαι τὴν ἠθικήν, λεγομένην, ὑποχρέωσιν, τὴν πολιτικὴν ἄποψιν, τὴν ἄποψιν ὅτι οἱ πρόσφυγες εἶχον τὸ δικαίωμα τῆς ὁλοκληρωτικῆς ἀποζημιώσεως ἔναντι τῆς Τουρκίας καὶ ὅτι στεροῦνται ἤδη ταύτης δι' ἐνεργείας τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους τὸ ὁποῖον οὕτως εἶχε τὴν ἠθικὴν ὑποχρέωσιν εἰς παροχὴν μεγάλων ἢ μικρῶν ἀνταλλαγμάτων. Καὶ τὸ ἔδαφος εἰς τὴν πλευρὰν αὐτὴν εἶναι ὀλισθηρόν. Εἰς τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν καὶ ἐν τῇ μέθῃ τῶν πολιτικῶν ἀγώνων οἱ πειρασμοὶ εἶναι πολλοὶ καὶ ἡ νίκη δὲν στέφει πάντοτε τοὺς μὴ παρασυρομένους ὑπὸ τῶν πειρασμῶν. Ἀλλὰ καὶ ἂν εἴπωμεν ὅτι τὸ αἴσθημα τῆς περιφρουρήσεως τοῦ δημοσίου χρήματος θὰ πρυτανεύσῃ μετὰ τὰς ἐκλογάς, ὁπότε ἀνακύπτουν καὶ αἱ εὐθύναι, ἀλλὰ τὰς παραμονὰς τῶν ἐκλογῶν τὸ ζήτημα αὐτὸ ἠμπορεῖ νὰ χρησιμοποιηθῇ ὡς μέσον νοθείας τοῦ γνησίου λαϊκοῦ φρονήματος.

ΜΙΑ ΓΡΙΦΩΔΗΣ ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἤδη ὅμως ἐφθάσαμεν εἰς μίαν ὁριστικὴν ἐκκαθάρισιν τῆς προσφυγικῆς ὑποθέσεως. Δι' αὐτὸ ἡ Κυβέρνησις ὀφείλει νὰ δώσῃ σαφεῖς ἐξηγήσεις πῶς ἀντιλαμβάνεται τὴν περαιτέρω συνέχισιν τῆς προσφυγικῆς ὑποθέσεως, ἵνα δώσωμεν καὶ ἡμεῖς σαφεῖς ἐξηγήσεις πῶς ἀντιλαμβανόμεθα τὴν περαιτέρω συνέχισιν τῆς προσφυγικῆς ὑποθέσεως. Εἷς ἐκ τῶν χθεσινῶν ῥητόρων εἶπεν ὅτι θὰ ψηφίσῃ τὴν σύμβασιν καὶ διὰ τοὺς γενικοὺς ἐκείνους λόγους τοὺς ὁποίους ἐπεκαλέσθη καὶ δι' ἕνα εἰδικώτερον λόγον ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐδήλωσεν ὅτι θὰ σεβασθῇ τὰς ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις. Δὲν ἀποκρύπτω καθ' ὁλοκληρίαν ὅτι ἡ φράσις αὐτὴ εἶναι ἐντελῶς γριφώδης. Ποῖαι εἶναι αἱ ἀνειλημμέναι ὑποχρεώσεις τὰς ὁποίας ἐδήλωσεν ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ὅτι θὰ σεβασθῇ; Πότε ἔγινεν ἡ δήλωσις αὐτὴ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, ἔγινεν εἰς τὴν Βουλήν; Ἔγινεν ἐκτὸς τῆς Βουλῆς; Ἔγινε διὰ δηλώσεως; Ἀλλὰ κατὰ τίνα τρόπον ἔγινεν ἡ δήλωσις τῆς ὁποίας ἡμεῖς ἔχομεν ἀπόλυτον ἄγνοιαν; Σήμερον ὑπέθεσαν πολλοὶ εἰς τὸ ἑδώλιον εἰς τὸ ὁποῖον ἐκαθήμην ὅτι ἐζητήσαμεν μίαν γνώμην τῶν μήπως παρήκουσα καὶ ὑπέθεσαν πολλοὶ ὅτι ὅταν λέγῃ ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις ὁ ἀξιότιμος βουλευτὴς ἐκ Θεσσαλονίκης καὶ ἐζήτει σεβασμὸν τῶν ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων, ἠννόει τὴν προσφυγικὴν ἀποκατάστασιν. Ἀλλ, ἡ προσφυγικὴ ἀποκατάστασις δὲν εἶναι ζήτημα ἀνειλημμένης τοῦ Κράτους ὑποχρεώσεως. Εἶναι μία ὑποχρέωσις τοῦ Κράτους, καθῆκον τοῦ Κράτους ἀπόλυτον ἄνευ οὐδεμιᾶς συνεννοήσεως μεταξὺ Κυβερνήσεως καὶ προσφύγων. Ὅταν λέγωμεν ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις προφανῶς ἐννοοῦμεν συμβατικὰς ὑποχρεώσεις. Ἂν καλῶς ἐνθυμοῦμαι, ἀνατρέχων εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ προσφυγικοῦ ζητήματος ὡς συμβατικὴ ὑποχρέωσις τοῦ Κράτους ἀπέναντι τῶν προσφύγων δὲν θὰ δύναται σήμερον νὰ χαρακτηρισθῇ ἀληθὲς παρὰ μόνον διὰ τὴν δήλωσιν τῆς προσφυγικῆς ἀποζημιώσεως, τῆς ἀποζημιώσεως τῶν προσφύγων διὰ τῆς χορηγήσεως δηλαδὴ τοῦ 25 τοῖς ο)ο.

Α. ΙΑΣΩΝΙΔΗΣ. «Ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις» ἐννοοῦμεν τὸ μητρῷον τῶν ἀγροτῶν προσφύγων, ἐννοοῦμεν τὸ δεύτερον φύλλον τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου, ἐννοοῦμεν τὸ μητρῷον τῶν πρώην δημοσίων ὑπαλλήλων καὶ συνταξιούχων τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, ἐννοοῦμεν τὸ μητρῷον τῶν ἐκπροθέσμων καὶ ἐννοοῦμεν τὸ ὑπόλοιπον ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον περιλαμβάνει σαφῶς ἡ σύμβασις μεταξὺ Κράτους καὶ Τραπέζης καὶ τὸ ὁποῖον παρεκράτησεν ἡ Τράπεζα προσωρινῶς. Αὐτὰ ἐννοοῦμεν «ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις».

Ἡ προσφυγικὴ ἀποκατάστασις ὑπὲρ πᾶσαν ὑποχρέωσιν εἶναι τὸ ᾆσμα ᾀσμάτων εἰς Ἑλληνικὰς ὑποχρεώσεις.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ὥστε ἔχομεν δήλωσιν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ὅτι θὰ σεβασθῇ...

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ποῦ τὴν ἔχετε;

Α. ΙΑΣΩΝΙΔΗΣ. Διαισθάνομαι βαθύτατα ὅτι ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ὡρισμένως θὰ σεβασθῇ τὰς ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις. Δὲν ὡμίλησα περὶ δηλώσεων πρὸς ὑμᾶς.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Εἶναι ἕνα οὐσιῶδες σημεῖον τῆς συζητήσεως τῆς συμβάσεως ἂν πραγματικῶς ἔγιναν δηλώσεις τῆς Κυβερνήσεως περὶ χορηγήσεως ἀποζημιώσεων δι' ὅλα τὰ κεφάλαια τὰ ὁποῖα ἀνέφερεν ὁ ἀξιότιμος βουλευτὴς Θεσσαλονίκης, διότι ἂν ἔγινε τοιαύτη δήλωσις περὶ πληρωμῆς τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου, περὶ πληρωμῆς τῆς ἀποζημιώσεως τῶν ἀγροτῶν προσφύγων...

Φ. ΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη. Αὐτὰ εἶναι κατωχυρωμένα διὰ νόμου.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Δέχομαι αὐτὴν τὴν διακοπὴν διότι ἦτο πραγματικῶς ἐπίκαιρος. Ἀλλὰ δὲν ὡμίλουν ἐγὼ περὶ αὐτῆς τῆς διακοπῆς ἐφ' ὅσον δὲν ὑπῆρχε σαφὴς καὶ κατηγορηματικὴ δήλωσις τῆς Κυβερνήσεως ἐπαναληφθεῖσα καὶ εἰς τὴν Συνταγματικὴν Ἐπιτροπὴν ὅτι δὲν δέχεται τὴν πληρωμὴν τοῦ 25 ο)ο, οὐδὲ τὴν πληρωμὴν τοῦ συμπληρωματικοῦ μητρῴου. Μέχρι τῆς προχθὲς κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Συνταγματικὴ Ἐπιτροπὴ συνεσκέπτετο ὑπῆρχε κατηγορηματικὴ δήλωσις τῆς Κυβερνήσεως ὅτι δὲν θὰ κατέβαλε τὸ 25 ο)ο, εἰς τοὺς δικαιούχους, ὅτι ἐπίσης δὲν θὰ ἐπλήρωνε τὸ συμπληρωματικὸν μητρῷον ἐκπροθέσμων...

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Συγχίζετε τὰς δύο ἐκφράσεις. Ὄχι τὸ συμπληρωματικὸν μητρῷον.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Εἶναι τὸ συμπληρωματικὸν μητρῷον τῶν ἐκπροθέσμων καὶ τοῦ 25 ο)ο. Τὸ συμπληρωματικὸν μητρῷον δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι θὰ πληρωθῇ. Θὰ ὤφειλε νὰ εἴμεθα ὅλοι σαφεῖς καὶ δὲν ἐννοῶ τὸ λεχθὲν χθὲς ὅτι ὑφίσταται δήλωσις τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ὅτι θὰ σεβασθῇ ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Μὴ μοῦ ἀποδίδετε τοὺς λόγους τῶν ῥητόρων καὶ ἐπιφυλαχθῆτε ὅταν θὰ ἀνακοινωθοῦν αἱ σκέψεις τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ κ. Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ ἀπαντᾷ ὅτι ἂν ἔφερε τὸν λόγον ἐπὶ τοῦ ζητήματος ἔπραξε τοῦτο διότι ὡμίλησε περὶ αὐτοῦ Βουλευτὴς ἀνήκων εἰς τὴν Κυβερνητικὴν παράταξιν καὶ ἐπικοινωνήσας μετὰ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως. Τὸ ζήτημα χρήζει διευκρινίσεως. Εἶναι τὸ 25 ο)ο ἢ τί ἄλλο; Δὲν εἶναι βεβαίως ἡ προσφυγικὴ ἀποκατάστασις ἥτοι δὲν εἶναι συμβατικὴ ἀνειλημμένη ὑποχρέωσις. Ἐὰν πρόκειται περὶ συνεχίσεως τῆς ἀποζημιώσεως ἡ Κυβέρνησις εἶναι ἁρμοδία νὰ κρίνῃ περὶ τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν. Ἐγὼ θὰ ἐτόνιζον ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ τείνωμεν εἰς τὴν συμπλήρωσιν τῆς ἀποκαταστάσεως.

ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΜΗ ΒΙΑΣΘΩΜΕΝ

Εἶπον ἤδη ὅτι ἡ συμφωνία δὲν εἶναι τι ἄλλο εἰμὴ ὑποχώρησις εἰς τὴν Τουρκίαν καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν καὶ παραίτησις δικαιωμάτων. Καὶ γεννᾶται τὸ ἐρώτημα: διατί νὰ φθάσωμεν εἰς τὴν ἑκουσίαν ταύτην ἀπεμπόλησιν τῶν δικαίων μας; Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐξέθεσε τοὺς λόγους δι' οὓς κατέληξεν εἰς τὴν συμφωνίαν. Εἶναι ὅτι ἡ ἐκτίμησις θὰ ἀπῄτει χρόνον μακρὸν καὶ ὅτι αὐτὴ ἄλλωστε ἡ ἐκτίμησις ἀπεδείχθη καὶ ἀπραγματοποίητος. Ὅτι ἡ ἐμμονὴ εἰς τὰς καταργουμένας συμφωνίας θὰ ἐξέθετε τὸν Ἑλληνισμὸν τῆς Κων)πόλεως εἰς τὸν κίνδυνον τῆς ἀπελάσεως.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν εἶπα αὐτό. Εἶπα ὅτι ἦτο τοιαύτη ἡ κατάστασις ὥστε θὰ ἐξηναγκάζετο ὁ Ἑλληνισμὸς νὰ διαρρεύσῃ ἐνταῦθα.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Θὰ διέρρεεν ὅπως δήποτε ὁ πληθυσμὸς καὶ θὰ ἠναγκάζετο ἡ Ἑλλὰς νὰ στεγάσῃ 120 χιλ. νέους πρόσφυγας. Ὅτι τέλος ἡ προσπάθεια πρὸς ἐφαρμογὴν ἀνεφαρμόστων συμβάσεων θὰ ἦτο πηγὴ ἀενάων προστριβῶν αἱ ὁποῖαι θὰ μᾶς ἠμπόδιζον νὰ ἀποβλέψωμεν εἰς στενωτέραν συνεργασίαν. Δὲν γνωρίζω πῶς, ἐφαρμοζομένων συμφωνιῶν προσφάτως συναφθεισῶν, μετὰ κοπιώδεις διαπραγματεύσεις, θὰ διέτρεχεν ἡ Ἑλλὰς τὸν κίνδυνον νὰ ἴδῃ διαρρέοντα τὸν ὁμογενῆ πληθυσμὸν τῆς Κων)πόλεως. Ἂν ἠρωτώμην θὰ ἠρνούμην νὰ πιστεύσω ὅτι θὰ εἶχε σχέσιν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν συμφωνιῶν, ἡ διαρροὴ τοῦ πληθυσμοῦ καὶ ὅτι θὰ ἀπέβλεπεν ἐκεῖ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις. Δὲν φαντάζομαι ὅτι καὶ ἂν ἔλαβε μέτρα τινὰ πιεστικὰ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις μὲ τὴν προσδοκίαν νὰ δεχθῶμεν συμφωνίας ἃς δὲν ἐδεχόμεθα, ὅτι θὰ ἐνέμενεν εἰς αὐτὰ ἂν ἐνέτεινε τὰς προσπαθείας της ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν συμφωνιῶν. Καὶ εἶμαι πεπεισμένος ὅτι δὲν θὰ ἐπέμενεν ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις εἰς τὴν ἐξαναγκαστικὴν διαρροὴν τοῦ πληθυσμοῦ τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἐλέχθη ὅτι θὰ ἀπῃτοῦντο 100 ἔτη διὰ τὴν ἐκτίμησιν τῆς ἀνταλλαξίμου περιουσίας. Πράγματι ἡ ἐκτίμησις αὐτὴ εἶνε μέτρον ἀπαιτοῦν ἀρκετὴν χρονικὴν διάρκειαν διότι ὑπάρχουν δυσχέρειαι, ἀλλ' ἀναμφισβητήτως ὁ χρόνος ὁ ἀπαιτούμενος δὲν θὰ ἦτο οὐδὲ ὁ μυθώδης χρόνος τῶν 100 ἐτῶν, οὔτε τῶν 50 οὔτε τῶν 20 οὔτε καὶ 10 ἔτη ἀκόμη δὲν θὰ ἐχρειάζοντο ἐὰν ἡ Μικτὴ Ἐπιτροπὴ διεπνέετο ἀπὸ ζῆλον διὰ τὴν ταχεῖαν περαίωσιν τῆς ἐκτιμήσεως. Πάντως οἱ τεχνικοὶ λόγοι δὲν συνέτρεχον ὅπως ἀποστῶμεν συμβάσεων αἵτινες ἐξυπηρέτουν τὰ συμφέροντα τῆς Ἑλλάδος. Τὸ ζήτημα τοῦ κινδύνου τῆς διαρροῆς τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Κων)πόλεως δὲν ἦτο ἐκεῖνο ὅπερ θὰ ἐπέβαλεν εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὴν ὑποχώρησιν. Ἐὰν ἐπείθετο εἰς τὴν ἐμμονήν μας ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις ὅτι δὲν ἠδύνατο νὰ ἀποστῇ τῶν συμβάσεων, θὰ ἐξετέλει ἐπὶ τέλους αὐτὰς διότι ἡ πολιτικὴ τῆς μὴ ἄρσεως τῶν πιεστικῶν μέτρων κατὰ τοῦ πληθυσμοῦ μὲ προσδοκίαν τὴν μὴ ἐκτέλεσιν τῶν συμβάσεων δὲν θὰ ἦτο ἄλλο ἢ ἐπεισόδιον. Ἐρωτᾶται ὅμως ἐξ ἄλλου, ὅπως ἤδη καταλήγουν τὰ πράγματα, ποῖαι εἶναι αἱ θετικώτεραι ἐγγυήσεις δι' ὧν κατοχυροῦμεν τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἐν ᾗ περιπτώσει ἔχει ἡ Τουρκία σκοπὸν νὰ καταστήσῃ τὸν βίον αὐτοῦ ἀφόρητον; Ὑπάρχει ἐγγύησις τις εἰς τὰς συμφωνίας; δὲν διαφαίνεται τοιαύτη. Ἡ ἄποψις ἡμῶν ἦτο, ἔστω καὶ ἀναμένοντες ἐπὶ τινα χρόνον, νὰ μὴ ἀποξενωθῶμεν τῶν δικαίων μας, τὰ ὁποῖα ἐξησφάλιζον αἱ παλαιότεραι συμβάσεις καὶ αὐτὴ ἡ τοῦ 1926. Ὠφείλομεν νὰ μὴ βιασθῶμεν. Ἡ τόνωσις τῶν ἠθικῶν δυνάμεων καὶ ἡ ἐπιβολὴ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ μᾶς ἐξησφάλιζεν ὅτι θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἀποβλέψωμεν εἰς ταχεῖαν ἐπικράτησιν τῶν δικαίων μας. Εἴχομεν συμφέρον νὰ τηρήσωμεν πάντα ταῦτα ἄθικτα. Εἴχομεν ἐπίσης ἀκόμη νὰ φροντίσωμεν διὰ τὴν ἐπίλυσιν ζητημάτων οὐσιωδεστάτων ὅπως εἶνε οἱ ἐξοπλισμοὶ καὶ αἱ συμβάσεις ... καταστάσεως. Ἀλλὰ σήμερον εἶναι φανερὸν ὅτι ἡ θέσις μας ἀπέβη μειονεκτική. Τὰ στοιχεῖα ἡμῶν δίκαια θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ χρησιμεύσουν ὡς μοχλὸς εἰς τὴν γενικὴν εἰρήνην καὶ νὰ προσφερθοῦν ἐν ἀνάγκῃ ὡς ἀνταλλάγματα γενικωτέρων ὑπὲρ ἡμῶν τοιούτων. Δι' ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους θεωρῶ ὅτι αἱ ὑπὸ κύρωσιν συμβάσεις ἐπιβάλλουν μόνον θυσίας εἰς ἕνα συντετριμμένον πληθυσμὸν καὶ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος. Ἀμφιβάλλω ἐὰν αὗται θὰ συντελέσουν εἰς τὰς φιλικωτέρας μετὰ τῆς Τουρκίας σχέσεις, αἵτινες ἐὰν γίνουν τοιαῦται τοῦτο δὲν θὰ εἶνε ἀπόρροια τῆς συμβάσεως ταύτης. Διότι τοὺς φιλικοὺς δεσμοὺς μεταξὺ δύο Κρατῶν σφυρηλατεῖ ἡ κοινὴ συνεισφορὰ καὶ ἡ Τουρκία δὲν συνεισέφερεν. Κατὰ συνέπειαν αἱ συμβάσεις ἐπιβάλλουν μόνον θυσίας, χωρὶς νὰ συμβάλλουν εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν οὔτε τῶν φιλικῶν σχέσεων οὔτε τῆς Εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης οὔτε τῆς Βαλκανικῆς συνεννοήσεως. Αὐτοὶ εἶναι λόγοι δι' οὓς δὲν θὰ ὑπερψηφίσω τῆς συμβάσεως.

ΕΝΤΟΝΟΣ ΔΙΑΛΟΓΙΚΗ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

Ὁ κ. Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ (Ὑπ. Προν.) λέγει ὅτι θὰ ψηφίσῃ τὴν συμφωνίαν διότι ὑπέγραψεν αὐτὴν ὁ ἴδιος πολιτικὸς ὁ ὁποῖος ὑπέγραψε τὴν συνθήκην τῶν Σεβρῶν καὶ τὴν συνθήκην τῆς Λωζάννης. Τονίζει ἔπειτα ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως τῶν προσφύγων εἶνε ἄσχετον πρὸς τὴν σύμβασιν. Διὰ τοῦτο ἔβλαψαν τοὺς πρόσφυγας ὅσοι ἀνέμιξαν τὸ προσφυγικὸν ζήτημα μὲ τὴν σύμβασιν. Αὐτοὺς καλῶς τοὺς ἐχαρακτήρισε χθὲς ὁ κ. πρωθυπουργὸς ὡς προσφυγοκαπήλους.

Μ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ. Τὸν λόγον κ. πρόεδρε. Θὰ τὸν ἀντικρούσω μεταχειριζόμενος μίαν ἀτυχῆ φράσιν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ.

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Τοὺς λόγους τοῦ κ. Τσιγδέμογλου δὲν τοὺς ἐνοῶ, καλὰ δὲ ἔκαμε νὰ μετακαλέσῃ ἐκ Θεσσαλονίκης τὸν κ. Κύρκον, διὰ τὸν ὁποῖον σᾶς πληροφορῶ ὅτι ὅταν ἀρχικῶς ἐτέθη ζήτημα ἀποζημιώσεως προσφύγων, ἐκηρύχθη κατ' αὐτῶν.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Εἴσθε ἐκτὸς τοῦ κανονισμοῦ.

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Ἐὰν θέλετε νὰ ἀπευθυνθῶ καὶ πρὸς ἐσᾶς ἀπευθύνομαι εὐχαρίστως. Δὲν θέλω ὅμως νὰ ἀπευθυνθῶ πρὸς ὑμᾶς διότι εἰς πολλὰ ζητήματα εἶσθε ἀμέτοχος.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἐγὼ σᾶς διέκοψα διὰ νὰ σᾶς ὑπομνήσω ὅτι δὲν θίγονται ἐρήμην πρόσωπα.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν γνωρίζω ἐὰν ὁ κ. Κύρκος ἦτο κατὰ τῶν ἀποζημιώσεων, ἀλλὰ δὲν συμμερίζομαι τὴν γνώμην τοῦ κ. ἀρχηγοῦ τῶν Προοδευτικῶν ἀφοῦ εἶνε γνωστὸν ὅτι ὁ κ. Κύρκος ἦλθεν ἐδῶ ἐκ Θεσσαλονίκης διὰ νὰ βάλῃ φωτιὰ καὶ δημαγωγήσῃ.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Σεῖς διεμαρτυρήθητε διότι ὡμίλησα περὶ ἀγροτῶν προσφύγων.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν ὑπάρχει σύγκρισις μεταξὺ τῶν δύο ζητημάτων.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἐγὼ ὑπέδειξα ὅτι δὲν πρέπει νὰ γίνεται κατάχρησις τοῦ βήματος προκειμένου περὶ τῆς δράσεως ἑνὸς ἀπόντος πολιτευομένου κατὰ τοῦ ὁποίου ἀπευθύνονται βαρύταται κατηγορίαι.

Α. ΚΑΣΣΑΒΕΤΗΣ. Σιωπή. Μὴ μιλᾶτε.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ποιὸς εἶσθε σεῖς ὁ ὁποῖος τολμᾶτε νὰ πῆτε σιωπή;

Ὁ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ συνεχίζων λέγει ὅτι ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποὺ ἔκαμαν ἐπάγγελμα τὸ ζήτημα τῶν ἀποζημιώσεων. Μέλη τῆς Π.Ο.Α.Δ.Α. ἐξεδίκαζαν οἱ ἴδιοι τὰς ἀπαιτήσεις των, ὡς ὁ κ. Ἀθηνογένης. Ἐκέρδιζαν ἄνθρωποι 10 καὶ 15 χιλ. δραχμῶν μηνιαίως.

Μ. ΜΑΝΤΑΣ. Ἀπὸ ποῦ τὰ ἔπερναν;

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Ἀπὸ τὰ ὑπουργεῖα.

Μ. ΜΑΝΤΑΣ. Καὶ οἱ ὑπουργοὶ τί ἔκαμναν;

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Δὲν ξέρω, ἦσαν τῶν προηγουμένων Κυβερνήσεων. Λέγει, καταλήγων, ὅτι οἱ προστατεύοντες δῆθεν σήμερον τοὺς πρόσφυγας, ἐπροστάτευσαν πάντοτε τὰ συμφέροντα τῶν Τραπεζῶν.

ΖΩΗΡΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Μόλις ἐτελείωσε τὴν ἀγόρευσίν του ὁ κ. Ἐμμανουηλίδης, ὁ κ. Τσιγδέμογλου ζητεῖ τὸν λόγον καὶ ὡμίλησε διὰ ν' ἀπαντήσῃ εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τοῦ ὁποίου τὴν ἀγόρευσιν χαρακτηρίζει ὡς προσωπικήν. Ὁ κ. Τσιριμῶκος ὅμως καλεῖ ἐπὶ τὸ βῆμα τὸν κ. Κονδύλην ἐγγεγραμμένον νὰ ὁμιλήσῃ. Εἰς τὸ βῆμα ὅμως ἀνέρχεται καὶ ὁ κ. Τσιγδέμογλου. Πρὸς τὸν τελευταῖον αὐτὸν ὁ κ. πρόεδρος κάμνει τὴν σύστασιν νὰ κατέλθῃ τοῦ βήματος ὑποσχόμενος νὰ τῷ δώσῃ τὸν λόγον βραδύτερον διὰ ν' ἀπαντήσῃ εἰς τὸν κ. Ἐμμανουηλίδην. Ὁ κ. Τσιγδέμογλου ἐν τούτοις ἐπιμένει. Ὁ κ. πρόεδρος κρούει τὸν κώδωνα μαζὶ δὲ μὲ αὐτὸν θέτει εἰς κίνησιν καὶ τοὺς ἠλεκτρικούς. Δημιουργεῖται θόρυβος. Οἱ Φιλελεύθεροι βουλευταὶ διαμαρτύρονται κατὰ τοῦ κ. Τσιγδέμογλου καὶ τῷ φωνάζουν:

—Κάτω, κάτω.

Α. ΘΕΟΛΟΓΙΤΗΣ, Μ. ΜΑΝΤΑΚΑΣ καὶ ἄλλοι: Εἶνε προσωπικὸν ζήτημα καὶ δικαιοῦται ὁ κ. συνάδελφος νὰ ὁμιλήσῃ.

Ὁ κ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ ἐπιμένει, ἐπιμένει ὅμως καὶ ὁ κ. Τσιριμῶκος ἀρνούμενος νὰ τῷ δώσῃ τὸν λόγον.

Μ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ θ' ἀπαντήσω διότι εἶνε ἕνας γελοῖος ὑπουργός.

Περὶ τὸ βῆμα συναθροίζονται πάλιν οἱ βουλευταὶ τοῦ περιβάλλοντος τοῦ κ. Βενιζέλου, ὁ κ. Σκουλᾶς, ὁ κ. Κυριάκος Βενιζέλος κ. ἄ.

Ὁ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ λέγει, μόλις ἀκουόμενος, ἐν μέσῳ τοῦ δημιουργηθέντος σχεδὸν πανδαιμονίου ὅτι ὁ κ. βουλευτὴς ἔχει δικαίωμα νὰ ὁμιλήσῃ, ἐφ' ὅσον πρόκειται περὶ προσωπικοῦ ζητήματος.

Πολλοὶ βουλευταὶ φιλελεύθεροι: Δὲν εἶνε προσωπικόν.

ΣΚΟΥΛΑΣ (πρὸς τὸν κ. Τσιγδέμογλου). Σὺ τὸ ἐδημιούργησες προσωπικόν.

Ι. ΤΣΙΡΙΜΩΚΟΣ. Τὸ προεδρεῖον φρονεῖ ὅτι δὲν πρόκειται περὶ προσωπικοῦ ζητήματος. Ἂν ὁ κ. βουλευτὴς ἔχῃ ἀντίθετον γνώμην δύναται ν' ἀποφανθῇ ἡ Βουλή.

Πολλοὶ Φιλελεύθεροι: «Δὲν εἶνε, δὲν εἶνε».

Ἄλλοι βουλευταί: «Εἶνε, εἶνε».

Ὁ θόρυβος ὁ ὁποῖος ἐπικρατεῖ τὴν στιγμὴν αὐτὴν εἶνε ἀφάνταστος.

Ὁ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ἐπεμβαίνων συνιστᾷ νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τὸν ῥήτορα νὰ ὁμιλήσῃ διὰ νὰ λήξῃ τὸ ζήτημα.

Ὁ κ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ ἀρχίζει νὰ ὁμιλῇ, διακόπτεται ὅμως ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν ἀπὸ ἀπαντήσεις τοῦ κ. Ἐμμανουηλίδη ἀφ' ἑνὸς καὶ ἀπὸ διαμαρτυρίας τῶν Φιλελευθέρων ἀφ' ἑτέρου. Παρὰ ταῦτα, συνεχίζων, κατηγορεῖ τὸν κ. Ἐμμανουηλίδην ὡς ὑβρίσαντα 10 χιλιάδας προσφύγων μετασχόντων τοῦ προχθεσινοῦ συλλαλητηρίου.

Φωναὶ ἀπὸ τὸ κέντρον: "Α... "Α...

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Δὲν ἦσαν οὔτε 800.

Μ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ. Ἰδοὺ ἡ φωτογραφία. (Ἐπιδεικνύει φωτογραφίαν τῆς συγκεντρώσεως). Συνεχίζων λέγει ὅτι ἀποκρούει τὴν κατηγορίαν ὅτι ἐχρησιμοποίησε διὰ τὰς διαμαρτυρίας τῶν προσφύγων καὶ κομμουνιστὰς ἀναφερόμενος εἰς τὴν συμμετοχήν του εἰς τὸν φιλελεύθερον συνδυασμὸν κατὰ τὰς ἐκλογὰς προκαλεῖ τὸν κ. Σοφούλην νὰ δηλώσῃ ἂν εἶνε ἀκριβὲς τὸ ὅτι ἀπέστειλεν ἀνθρώπους του μὲ δύο αὐτοκίνητα ὅταν κατηρτίσθη ὁ ἀνεξάρτητος προσφυγικὸς συνδυασμὸς εἰς τὸν Πειραιᾶ οἱ ὁποῖοι διεπραγματεύθησαν μὲ τὴν πολιτικὴν προσφυγικὴν ὀργάνωσιν ὡς ἴσος πρὸς ἴσον. Ἐκτὸς ὅμως τοῦ κ. Σοφούλη, λέγει, καὶ ὁ ἴδιος ὁ κ. Ἐμμανουηλίδης ἔστειλεν ἀνθρώπους του δι' ὁμοίας διαπραγματεύσεις.

Ἐν συνεχείᾳ ἀναφέρει ὅτι ὁ κ. Ἐμμανουηλίδης συνεφώνησε μὲ δύο ὑπουργοὺς τῆς δικτατορίας ὅπως οἱ πρόσφυγες ἐξοφλήσουν μὲ ἀποζημίωσιν κυμαινομένην μεταξὺ τῶν 1000 ἕως 5000 δρχ. καὶ καταλήγων τονίζει ὅτι ὁ ἴδιος κ. Ἐμμανουηλίδης πάντοτε ἐκωλυσιέργει εἰς τὰ προσφυγικὰ ζητήματα.

Ε. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ. Εἶσαι πολὺ μικρὸς νὰ νομίζῃς ὅτι μπορεῖς νὰ διαχειρίζεσαι τοιαῦτα ζητήματα.

Μ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ. Εἶσαι ἀνάξιος ὑπουργός.

Δημιουργεῖται νέος θόρυβος ὁ ὁποῖος κατέπαυσε μετὰ παρέλευσιν ἀρκετῆς ὥρας.

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΝΔΥΛΗ

Ὁ κ. Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ λέγει ὅτι ἡ σύμβασις εἶνε ὁ ἐπίλογος τοῦ ἐθνικοῦ δράματος. Εἶνε ἀναμφισβήτητον λέγει ὅτι διὰ τῆς συμφωνίας πλήττονται βαρύτατα συμφέροντα ὅλου τοῦ ἑλληνικοῦ κόσμου, ἀλλὰ περισσότερον τοῦ προσφυγικοῦ. Ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ τὸν ὁποῖον ἔκαμον αἱ ζημίαι τὰς ὁποίας ὑφίσταται ὁ Ἑλληνισμὸς δὲν εἶνε κατώτεραι τῶν 200.000.000 λιρῶν. Ἠγέρθη τὸ ζήτημα περὶ τοῦ ἂν γεννᾶται νομικὴ ὑποχρέωσις τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἀπέναντι τῶν προσφύγων. Νομίζω ὅτι τοιαύτη ὑποχρέωσις δὲν γεννᾶται ἐκ μέρους τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους πρὸς τοὺς πρόσφυγας. Ἀλλὰ ἂν δὲν προκύπτῃ ἐκ τῆς συμφωνίας νομικὴ ὑποχρέωσις, ἀνακύπτει ἠθικὴ τοιαύτη. Αὐτὴ εἶνε ἡ γνώμη ἡμῶν ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἐσωτερικὸν ζήτημα. Ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐξηγῶν τοὺς λόγους ἕνεκα τῶν ὁποίων θεωρεῖ ἀναγκαίαν τὴν κύρωσιν τῆς συμβάσεως, εἶπεν ὅτι ἐκτὸς τῶν ἄλλων θὰ παύσῃ καὶ ὁ ἀνταγωνισμὸς διὰ τοὺς ναυτικοὺς ἐξοπλισμούς. Θὰ ἐπεθύμουν ὅπως ἡ συμφωνία τῆς ἐξισώσεως τῶν ἐξοπλισμῶν ἤρχετο συγχρόνως μὲ τὴν παροῦσαν συμφωνίαν. Οἱ γεωγραφικοὶ ὅροι τῆς Τουρκίας καὶ τῆς Ἑλλάδος τάσσουν αὐτὰς ἀντιμετώπους τοὐλάχιστον κατὰ θάλασσαν ἂν λοιπὸν δὲν γίνῃ ἡ συμφωνία τῆς ἐξισώσεως, θὰ ἀναγκασθῶμεν νὰ παρακολουθήσωμεν τὴν Τουρκίαν εἰς τοὺς ἐξοπλισμούς.

Ἐπικροτῶ ὁλοψύχως τοὺς ἀγῶνας τοῦ κ. ἀρχηγοῦ τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως διὰ τὴν σύσφιξιν τῶν σχέσεων τῶν Βαλκανικῶν λαῶν καὶ τῆς Τουρκίας. Καὶ ἀναγνωρίζω μὲν ὅτι ὑπάρχει μεγάλη τάσις πρὸς τὴν εἰρηνιστικὴν ἰδέαν, ἀλλὰ δὲν παραβλέπω ὅτι αὐτὴ ἡ φύσις εἶνε φιλοπόλεμος καὶ τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ὑπογράφομεν σύμφωνα φιλίας, ἡ ἰδία φύσις σιωπηρῶς συγκεντρώνει τὰς εὐφλέκτους ὕλας πρὸς ὡρισμένα μέρη τῆς γῆς, καὶ τοῦτο δὲν προέρχεται ἀπὸ φιλοδοξίαν μερικῶν ἀνθρώπων ἀλλ' ἀπὸ ζωτικώτατα συμφέροντα τῶν λαῶν, ἅτινα ἀείποτε ἐπεκράτησαν τῶν ὡραίων ἰδεῶν τῆς ἑνώσεως τῶν ἐθνῶν. Δὲν παραδέχομαι ὅμως ὅτι ἡ συμφωνία αὐτὴ ἀποτελεῖ ἀπόδειξιν ὅτι ἔχει ἀγαθὰς διαθέσεις ἡ Τουρκία, διότι οὐδὲν συμφέρον τουρκικὸν ἐθυσιάσθη διὰ τὴν σύμβασιν ταύτην, ἐνῷ πλεῖστα τοιαῦτα ἑλληνικὰ ἐθυσιάσθησαν. Διὰ τοῦτο ἐπιμένω ἐπὶ τῆς ἀπόψεως ὅπως ἐπισπευσθοῦν αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν κατὰ θάλασσαν ἰσοπλίαν, διότι νομίζω ὅτι μία τοιαύτη συμφωνία θὰ ἦτο ἀπόδειξις τῶν καλῶν διαθέσεων τῆς Τουρκίας. Ἐφ' ὅσον ὅμως ἐλλείπει ἡ τοιαύτη ἀπόδειξις, τὸ Ἐθνικὸν Δημοκρατικὸν κόμμα, σύμφωνον ἄλλως τε καὶ πρὸς τὰς ὑποστηριχθείσας ἀρχάς του, θὰ καταψηφίσῃ τὴν σύμβασιν.

ΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. (Πρωθ.) Ποίας θυσίας ἐπιβάλλει ἡ συμφωνία ὅσον ἀφορᾷ τὴν ῥύθμισιν τῶν ζητημάτων τῶν σχετιζομένων πρὸς τοὺς μὴ ἀνταλλαξίμους, δὲν θὰ ἐθέλησω νὰ διαπραγματευθῶ ἀπὸ τοῦ βήματος, διότι εἰς τὴν ἔκθεσιν ἡ ὁποία συνοδεύει τὴν ὑποβολὴν τοῦ νομοσχεδίου δίδεται κατὰ τὸ δυνατὸν ἡ εἰκὼν τὴν ὁποίαν ἔχομεν διαθέσιμον. Διὰ τοῦτο θὰ εἰσέλθω ἀμέσως εἰς τὴν οὐσίαν τοῦ ζητήματος αὐτοῦ, ἡ ὁποία εἶναι διπλῆ κατ' ἐμέ. Ἐπιβάλλεται ἡ κύρωσις τῆς συμφωνίας ἡ ὁποία προσάγεται ἐνώπιον τῆς Βουλῆς καὶ δεύτερον ἡ κύρωσις αὐτῆς ποίαν σημασίαν δύναται νὰ ἔχῃ ὅσον ἀφορᾷ τὰ οἰκονομικὰ συμφέροντα ἑνὸς μεγάλου τμήματος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ; Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνάγκην τῆς κυρώσεως ὑπομιμνήσκω εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι κατὰ τὰς διεξαχθείσας κατ' ἐπανάληψιν συνεννοήσεις μεταξὺ τῶν ἀποτελούντων τὴν συνταγματικὴν ἐπιτροπὴν τῶν Ἐξωτερικῶν ἐγνωμοδότησαν ὑπὲρ τῆς ὑπογραφῆς τῆς συμβάσεως 4 πρώην πρωθυπουργοί, ὁ κ. Παπαναστασίου, ὁ κ. Κονδύλης, ὁ κ. Εὐταξίας, ὁ κ. Τριανταφυλλάκος, δύο ἀρχηγοὶ κομμάτων ἢ ἀντιπρόσωποι κομμάτων, ὁ κ. Ζαβιτσιάνος καὶ ὁ κ. Τουρκοβασίλης, καὶ 4 πρώην ὑπουργοὶ τῶν Ἐξωτερικῶν, ὁ κ. Ρωμάνος, ὁ κ. Ἀλεξανδρῆς, ὁ κ. Καραπᾶνος καὶ ὁ κ. Ἀργυρόπουλος. Εἶνε ἀληθὲς ὅτι πολλοὶ ἐξ αὐτῶν, ὄχι πάντες, ὄχι οἱ περισσότεροι κἄν, νομίζω, συνέδεον τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμφωνίας μὲ τὴν σύγχρονον διαπραγμάτευσιν καὶ ὑπογραφὴν τῶν ἄλλων συμβάσεων. Ὁ κ. ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος μὲ τὴν συνήθη διατύπωσιν τῶν ἐπιφυλάξεών του....

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Σᾶς εἶπον τότε καὶ εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ὅτι ἡ σύμβασις δὲν ἔχει δὲν μὲ ἱκανοποιεῖ. Σᾶς λέγω δὲ ὅτι δὲν εἶνε οὔτε κἂν παρουσιάσιμος καὶ συνέστησα ὅτι τοὐλάχιστον ἐὰν κατωρθώνατε νὰ φέρετε ὅλας μαζὶ τὰς συμβάσεις, ἴσως τὰ κενὰ τὰ ὁποῖα γεννᾷ ἡ σύμβασις καθ' ἑαυτὴν κατωρθώνατε νὰ τὰ ἐκφράσατε. Μὲ ἐρωτήσατε: Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἐὰν ἤρχοντο ὅλες μαζί, θὰ ὑπογράφατε τὴν σύμβασιν; Καὶ σᾶς εἶπον ὄχι.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Εἶμαι πάντοτε ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν τῶν ἐπιφυλάξεων.

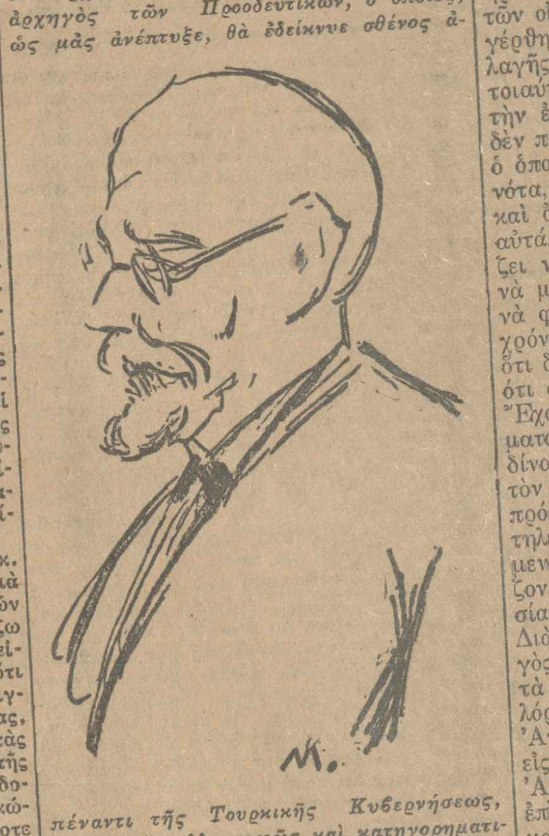
Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ. Ἐγὼ εἶχον ἐξαρτήσει τὸ ζήτημα ἐκ τῆς συνάψεως τῶν ἄλλων συμβάσεων καὶ τῆς ἰσοπλίας κατὰ θάλασσαν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ὁ ἀρχηγὸς τῶν προοδευτικῶν ἦτο σαφῶς ἀποκρουστικὸς καὶ συνέστησεν ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον καὶ σήμερον ἐξέθηκε ἀπὸ τοῦ βήματος, ἀναμονὴν ἐν ἀνάγκῃ, διότι ἴσως θὰ εὑρίσκετο καλλίτερα περίστασις πρὸς σύναψιν τῆς συμφωνίας ὑπὸ καλλιτέρους ὅρους. Μολονότι δὲν ἐγκρίνω τὴν σύνδεσιν τῶν ζητημάτων, διὰ τὴν παρουσίαν συνάμα μετὰ τῶν ἄλλων τῶν ὑπὸ διαπραγμάτευσιν, ἐν τούτοις ἐπειδὴ ἐθεώρησα τὸ ζήτημα ὄχι καὶ τόσον οὐσιῶδες, ἐδέχθην τὴν γνώμην τῆς πλειοψηφίας τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς καὶ ἐτηλεγράφησε τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς τὸν ἐν Ἀγκύρᾳ πρέσβυν μας ὅπως εἰσηγηθῇ πρὸς τὴν Τουρκικὴν Κυβέρνησιν τὴν ἔναρξιν τῶν διαπραγματεύσεων ἐπὶ τῶν ἄλλων συμβάσεων, ὅπως μετὰ τὴν ῥύθμισιν τῶν ζητημάτων αὐτῶν προβῶμεν ἀπὸ κοινοῦ εἰς τὴν ὑπογραφὴν καὶ τῶν ἄλλων συμφωνιῶν. Ἀλλ' ὁ ἐν Ἀγκύρᾳ πρέσβυς μὲ τὸ αἴσθημα τῆς εὐθύνης τὴν ὁποίαν ἔχει ὡς εὑρισκόμενος ἐπὶ τόπου καὶ δυνάμενος νὰ ἀντιληφθῇ ἀμεσώτερον τὰ πράγματα, ἐτηλεγράφησε εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἐπιμένων ὅπως μὴ συνδέσωμεν τὰ πράγματα, διότι ἂν τὰ συνδέσωμεν θὰ ἐγεννᾶτο ὑπόνοια καὶ δὲν θὰ ὑπῆρχε μία ἀτμόσφαιρα κατάλληλος διὰ τὰς διαπραγματεύσεις τῶν λοιπῶν ζητημάτων. Συνεκάλεσα τότε τὴν συνταγματικὴν ἐπιτροπὴν ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων διὰ νὰ τῆς ἀνακοινώσω ὅτι ὡς ὑπεύθυνος κυβερνήτης ἀνελάμβανα νὰ δώσω διαταγὴν εἰς τὸν κ. Πολυχρονιάδην νὰ ὑπογράψῃ τὴν πρώτην σύμβασιν καὶ νὰ μὴ συνδέσῃ τὰ ζητήματα καὶ σᾶς ἐκάλεσα μόνον διὰ νὰ σᾶς ἀνακοινώσω τὴν ἀπόφασιν. Δυστυχῶς δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ ὑπογραφῇ καὶ τότε ἡ σύμβασις διότι τὸ ἄρθρον 4 ὅπως διετυπώθη παρ' ἡμῶν, δηλ. τὴν ἀνάθεσιν τῆς ἐκτιμήσεως τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν δυνάμει διαδικασίας συνοπτικῆς καὶ συνολικῆς, ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις ἠρνήθη ὁριστικῶς νὰ ἀποδεχθῇ καὶ ἀντεπρότεινε τότε τὴν ἀνάθεσιν εἰς τοὺς οὐδετέρους τῆς ἐκδόσεως μιᾶς γνωματεύσεως περὶ τοῦ τί μπορεῖ νὰ γίνῃ διὰ τὰ ζητήματα αὐτὰ τῶν ἀνταλλαξίμων.

Ὅταν, κύριοι, ἀπηλπίσθην ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ δεχθῇ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις νὰ μεταβάλῃ τὴν συνθήκην τῆς Λωζάννης καὶ ὅπως μεταρρυθμισθῶσιν αἱ σχετικαὶ διατάξεις, τότε ἀπεφάσισα τὴν ὑπογραφὴν τῆς συμβάσεως.

ΕΑΝ ΑΝΕΒΑΛΛΕΤΟ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Θέλω νὰ ἐξετάσω τώρα ποῦ θὰ ἠδύνατο νὰ ὁδηγήσῃ αὐτὴ ἡ ἀναβλητικὴ πολιτικὴ τὴν ὁποίαν συνίστα ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν. Ἐγὼ νομίζω ἀσφαλῶς ὅτι θὰ ἐπανέφερεν ἐκτράχυνσιν τῶν σχέσεων μετὰ τῆς Τουρκίας καὶ παράτασιν τῆς ἀφορήτου καταστάσεως τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει εὑρισκομένων εἴτε ὑπηκόων Ὀθωμανῶν ἐτάμπλι εἴτε καὶ Ἑλλήνων τῶν ὁποίων ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν ἐπέκειτο ἡ κατάσχεσις τῶν περιουσιῶν. Ἀλλὰ δέχομαι πρὸς στιγμὴν ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως δὲν θὰ ἤμην ἐγώ, ὅτι ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως θὰ ἦτο ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν, ὁ ὁποῖος, ὡς μᾶς ἀνέπτυξε, θὰ ἐδείκνυε σθένος ἀ-



πέναντι τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως, θὰ τῆς ἔστελλε σαφῶς καὶ κατηγορηματικῶς ὅτι πρέπει ν' ἀπελπισθῇ ὅτι μποροῦμεν νὰ ἀπομακρυνθῶμεν ἀπὸ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως τῆς ἀνταλλαγῆς καὶ ὅτι ἑπομένως ἐκ πτοήσεως πρὸς ἡμᾶς ἡ Τουρκία οὔτε τὰς σχέσεις της πρὸς ἡμᾶς θὰ ἐξετράχυνε δηλ. οὔτε αἱ σχέσεις μας μὲ τὴν Τουρκίαν θὰ ἐξετραχύνοντο οὔτε ἡ κατάστασις τῶν ἐν Κων)πόλει πολιτῶν Ἑλλήνων ἢ ῥαγιάδων θὰ καθίστατο χειροτέρα. Ἀλλ' ἐρωτῶ: Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ τὴν ὁποίαν θὰ ἠκολούθει ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν ὡς ἀρχηγὸς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ποῦ ἠδύνατο νὰ φέρῃ; Ἠδύνατο νὰ ἐπιτύχῃ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς συμβάσεως τῆς ἀνταλλαγῆς δηλ. τὴν ἐκτίμησιν τὴν ἀτομικὴν τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν; Μᾶς εἶπε σήμερον, μᾶς ἀπήντησεν εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο καταφατικῶς καὶ εἶπεν ὅτι: «Σὲ δέκα χρόνια θὰ μποροῦσε νὰ γίνῃ τὸ πρᾶγμα».

Ἐγὼ ἰσχυρίζομαι, κύριοι βουλευταί, ὅτι αἱ περιουσίαι τῶν Ἑλλήνων ἀνταλλαξίμων ἦσαν ἀσυγκρίτως μεγαλύτεραι καὶ σπουδαιότεραι ἀπὸ τὴν περιουσίαν τῶν Τούρκων ἀνταλλαξίμων, ἀλλὰ ἰσχυρίζομαι συγχρόνως ὅτι εἶναι ὄχι ἁπλῶς ἀμφίβολον, ἀλλὰ συγχρόνως καὶ ἀπίθανον ὅτι ἡ ἐκτίμησις τῶν περιουσιῶν εἴτε ἀτομική, εἴτε συνολική, εἴτε συνοπτική, θὰ ἔδιδεν ἀποτελέσματα ἐνεργητικὰ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος. Ἔχω καθῆκον βέβαια νὰ σᾶς ἐξηγήσω ποῦ στηρίζεται ἡ ἀμφιβολία μου αὐτὴ περὶ τοῦ ἀποτελέσματος τοῦ δυνατοῦ μιᾶς ἐκτιμήσεως.

«ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΜΑΣ ΕΝΙΚΗΣΑΝ»

Παραδόξως, κύριοι, ἐπὶ τόσα ἔτη δὲν εἶχεν ἀναγνωρισθῇ ἡ σύμβασις τῆς ἀνταλλαγῆς οὔτε ἡ σχετικὴ σύμβασις τῆς Λωζάννης ὁπότε ἤθελεν ἐξακριβωθῇ ὅτι διὰ τὰ ἐμπρησθέντα κτήματα μετὰ τῶν ἐν αὐτοῖς ἐμπορευμάτων ἐν Σμύρνῃ καὶ δι' ὅλα τὰ ἄλλα τὰ ἐμπρησθέντα ἢ καταστραφέντα κτήματα εἰς τὴν ζώνην τῶν ἐπιχειρήσεων δὲν ὠφείλετο ἐκ τῆς συμβάσεως τῆς ἀνταλλαγῆς οὐδεμία ἀποζημίωσις ἐκ μέρους τοῦ Τουρκικοῦ Κράτους. Μόνον ἐὰν ἡ Τουρκία εἶχε τελικῶς ἡττηθῇ εἰς τὸν πόλεμον μεταξὺ ἡμῶν καὶ αὐτῆς, μόνον τότε ἦτο δυνατὸν νὰ φαντασθῶμεν ὅτι θὰ ἐπεβάλλομεν εἰς τὴν Τουρκίαν τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἀποζημιώσῃ τὰς ζημίας αἱ ὁποῖαι ὑπῆρξαν ἀποτέλεσμα τοῦ πολέμου. Ἀλλ' ἡ Τουρκία γνωρίζετε, κύριοι, ὅτι δὲν ἡττήθη. Δυστυχῶς μᾶς ἐνίκησαν, μολονότι ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου ἤκουσα ἀμφισβητούμενον καὶ τὸ ζήτημα τοῦτο. Κάποιο λάθος ἔγινε φαίνεται καὶ δὲν ἡττήθημεν ἀλλὰ ἐνικήσαμεν καὶ ὑπεγράψαμεν σύμβασιν ἡττημένων ἐνῷ οὐσιαστικῶς δὲν ἡττήθημεν. Δὲν ἐνθυμοῦμαι ποῖος τὸ εἶπεν αὐτό. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησε τὴν τεραστίαν αὐτὴν πλάνην εἶναι ὅτι μία ἀπὸ τὰς συμβάσεις αἱ ὁποῖαι ὑπεγράφησαν εἰς τὴν Λωζάννην, ἔφερε τὴν ἐπιγραφήν: «Σύμβασις περὶ ἀνταλλαγῆς» καὶ κατωρθώθη διὰ τῆς αὐθυποβολῆς νὰ πιστευθῇ ὅτι πραγματικῶς, ἂν τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἐγκατέλειψε τὴν Τουρκίαν καὶ συνεσωρεύθη ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς Ἑλλάδος, αὐτὸ ἔγινε κατὰ τρόπον ἀνάλογον μὲ τὸν τρόπον ποὺ ἔγινε καὶ ἡ Ἑλληνοβουλγαρικὴ μετανάστευσις. Ἀλλ' ἡ ἀλήθεια, κύριοι, δυστυχῶς ἦτο ἄλλη. Ἡ ἀλήθεια ἦτο ὅτι ὅτε μετεβαίνομεν εἰς τὴν Λωζάννην καὶ διεπραγματευόμεθα τὴν σύμβασιν μετὰ τῆς Τουρκίας τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον εἶχεν ἐκριζωθῇ ἐκ Τουρκίας καὶ εἶχεν ἤδη συρρεύσει εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἀκίνητα, τὰ ἐμπρησθέντα ἐν Σμύρνῃ καὶ τὰς ἄλλας πόλεις τοῦ ἐσωτερικοῦ, δὲν ὑπεχρεοῦτο ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις νὰ δώσῃ ἀποζημιώσεις, παρὰ μόνον κατὰ τὴν ἔκτασιν τῆς ἀξίας τῶν οἰκοπέδων.

Ἔρχομαι εἰς τὸ ζήτημα τῶν κινητῶν. Μόνη τάξις κινητῶν ἡ ὁποία ἠδύνατο νὰ περιληφθῇ εἰς τὴν ἀποζημίωσιν, εἶναι ἡ τάξις τῶν χρηματοκιβωτίων τῶν εὑρισκομένων εἰς τὰς Τραπέζας, ἃς ἡ Τουρκία ὑπεχρέωσε νὰ τῆς τὰ παραδώσουν. Ὅλα τὰ ἄλλα κινητὰ τὰ ὁποῖα παντοιοτρόπως κατεστράφησαν ἢ ἐγκατελείφθησαν ἐκεῖ, ὅλα αὐτὰ διὰ τὰ ὁποῖα οἱ πρόσφυγες ἐπίστευον ὅτι ἐδικαιοῦντο ν' ἀποζημιωθῶσιν, ἡ Τουρκία δὲν ὑπεχρεοῦτο ν' ἀποζημιώσῃ. Δὲν εἶναι μόνον αἱ διατάξεις τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης αἱ δίδουσαι τὴν ἀπάντησιν ὅτι δὲν ἦτο ὑποχρεωμένη ἡ Τουρκία εἰς ἀποζημίωσιν, ἀλλ' εἶναι καὶ αἱ διατάξεις τῆς συμβάσεως περὶ ἀνταλλαγῆς.

Ὅταν, κύριοι, ἀφαιρέσετε ἀπὸ τὴν ἀξίαν τῆς ὑπὸ τῶν γηγενῶν ἐγκαταλειφθείσης περιουσίας ὅλα τὰ ἀκίνητα τὰ ἐμπρησθέντα εἰς τὴν ζώνην τῶν ἐπιχειρήσεων, ὅταν ἀφαιρέσετε ὅλα τὰ ἀκίνητα τὰ ὁποῖα διηρπάγησαν, ὅταν ἐκτιμήσητε τὴν ἀξίαν τῶν ἐγκαταλειφθέντων ἀκινήτων μὲ τὴν ἀξίαν τὴν ὁποίαν εἶχον αὐτὰ μετὰ τὴν ἐγκατάλειψίν των ὑπὸ τῶν ὁμογενῶν, τότε θὰ ἀναγνωρίσετε ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα ἐνδεχομένης ἐκτιμήσεως εἴτε ἀτομικῆς εἴτε συνολικῆς θὰ ἦτο τοὐλάχιστον ἀμφίβολον, ὅπως εἶπον. Δι' ἀποτέλεσμα λοιπὸν ἐκτιμήσεως τόσον ἀμφίβολον θὰ ἐπέμενεν ὁ κ. ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν νὰ μὴ ὑπογράψῃ τὴν σύμβασιν, ἂν εἶχε τὴν εὐθύνην τῆς ἀρχῆς;

ΑΝΑΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣΦΑΤΟΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

Ἀλλὰ τοιαύτη πολιτική, ἡ ὁποία θὰ ἠρνεῖτο τὴν ὑπογραφὴν τῆς ῥυθμίσεως τῶν οἰκονομικῶν ζητημάτων τὰ ὁποῖα ἠγέρθησαν ἐκ τῆς συμβάσεως τῆς ἀνταλλαγῆς καὶ τῆς συμβάσεως τῆς εἰρήνης, τοιαύτη πολιτικὴ ἡ ὁποία θὰ ἐπερίμενε τὴν ἐπέμβασιν τοῦ ἀπὸ μηχανῆς θεοῦ δὲν προσήκει εἰς ἀληθῆ πολιτικὸν ἄνδρα, ὁ ὁποῖος ὀφείλει νὰ κατευθύνῃ τὰ γεγονότα, ἐφ' ὅσον ἀληθῶς τοῦ εἶνε δυνατὸν καὶ ὄχι νὰ ἀφίνῃ νὰ παρασύρεται ἀπὸ αὐτά. Ὁ πολιτικὸς ὁ ὁποῖος δὲν γνωρίζει νὰ προνοῇ, φθάνει σχεδὸν πάντοτε νὰ μετανοῇ. Θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε κύριοι, νὰ φέρω ἕνα παράδειγμα ἐκ τῆς συγχρόνου ἱστορίας τὸ ὁποῖον εἶμαι βέβαιος ὅτι δὲν θὰ προκαλέσῃ ἀμφισβητήσεις διότι στηρίζεται ἐπὶ δημοσίων ἐγγράφων. Ἔχομεν ἀποδεδειγμένον ἐκ τηλεγραφήματος τοῦ μακαρίτου Γούναρη ἐκ Λονδίνου τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1912 πρὸς τὸν μακαρίτην Πρωτοπαπαδάκην, ἀντιπρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως ἐν Ἀθήναις, τηλεγράφημα μεταβιβάζων τὸ περιεχόμενον ἐπιστολῆς πρὸς τὸν λόρδον Κῶρζον, ἔχομεν δὲ καὶ τὴν ἐπιστολὴν αὐτούσιαν, ἀντίγραφον δηλαδὴ τῆς ἐπιστολῆς. Διὰ τῆς ἐπιστολῆς αὐτῆς ὁ τότε ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως διεξετραγῴδει κατὰ συγκινητικὸν ἀληθῶς τρόπον πρὸς τὸν λόρδον Κῶρζον, ὡς ἀντιπρόσωπον τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως, τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν περιῆλθεν ὁ στρατὸς τῆς Ἀνατολῆς, τὴν ἀδυναμίαν νὰ συντηρηθῇ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ἄνευ ἐπικουρίας χρηματικῆς καὶ ἄλλης, καὶ τὸν ἐβεβαίωσεν ὅτι ἂν τοιαύτη ἐπικουρία δὲν ἐδίδετο ὁ στρατὸς εἶνε ἀδύνατον νὰ διατηρηθῇ πέραν τοῦ τέλους Φεβρουαρίου, εἶνε ἀδύνατον νὰ διατηρηθῇ χωρὶς νὰ περιέλθῃ εἰς τὴν καταστροφήν. Ἡ βοήθεια ἀτυχῶς δὲν ἐδόθη. Ἀλλὰ ὁ μακαρίτης Γούναρης ἐσκέφθη περίπου καθ' ὃν τρόπον συνέστησεν ὁ ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν τὴν Συνταγματικήν, νὰ σκεφθῶμεν καὶ τώρα, λέγων ὅτι τὰ προτεινόμενα εἶνε κακά, ὥστε τί ἄλλο εἴχαμε νὰ κάνωμε παρὰ νὰ ἀποσύρωμεν τὸν στρατὸν ἡμῶν ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας. Αὐτὸ ἦτο δεινόν, κάθε ἕνας τὸ ἀπέστεργε τὸ ποτήριον διότι ἦτο πικρὸν καὶ δὲν ἠθέλαμε νὰ τὸ πιοῦμε. Παρῆλθε καὶ ὁ Φεβρουάριος, ὁ στρατὸς ὁ ἀτυχὴς ἐβάσταξε καὶ τὸν Μάρτιον, τὸν Ἀπρίλιον, Μάϊον, Ἰούνιον, Ἰούλιον, Αὔγουστον ἕως ὅτου ἐπῆλθεν ἡ καταστροφή. Θέλετε λοιπὸν καὶ σήμερον, διότι εἶνε πικρὸν τὸ ποτήριον τῆς συμβάσεως τὴν ὁποίαν ὑπεγράψαμεν....

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Μοῦ ἐπιτρέπετε μίαν διακοπήν; Ἐὰν ἀναγνώσετε καὶ τὴν συνέχειαν, τὰς ἐνεργείας κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχήν, θὰ ἴδητε τὰ κωλύματα τὰ ὁποῖα παρενεβάλλοντο διὰ νὰ ἀποσυρθῇ ὁ στρατὸς ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Τὸ λαμβάνω ὑπὸ σημείωσιν, ἀλλ' ἐπιτρέψατέ μου νὰ μὴ τὸ παραδεχθῶ, διότι ἔχω τὴν πεποίθησιν ὅτι ἐὰν κυβερνήτης ἦτο ὁ ἀξιότιμος ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν καὶ ἐσκέπτετο καθ' ὃν μοῦ συνέστησε τρόπον νὰ σκεφθῶ καὶ ἄφινε αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν νὰ γαγγραινιάσῃ, τ' ἀποτελέσματα δὲν θὰ ἦσαν ἐξ ἴσου τραγικὰ διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅπως ἦσαν δυστυχῶς κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην διὰ τὴν χώραν, θὰ ἦσαν ὅμως πάντως ἐπιβλαβῆ δι' αὐτήν.

ΠΕΡΙ ΓΚΑΜΗΛΑΣ Κ.Λ.Π.

Ἀλλὰ θὰ μοὶ ἐπιτρέψητε ἀπὸ τοῦ σοβαροῦ τῆς συζητήσεως νὰ ἔλθω εἰς ὀλίγον φαιδρὸν λόγον καὶ νὰ ἐπικαλεσθῶ μίαν Τουρκικὴν παροιμίαν. Ἦτο ἕνας Σουλτᾶνος ὁ ὁποῖος εἶχε τὸν Χότζα. Ὁ Χότζας ἔπαιζε τὸ πρόσωπον τοῦ γελωτοποιοῦ. Μίαν ἡμέραν ὁ Σουλτᾶνος τοῦ εἶπε: ἔχω μιὰ γκαμήλα τὴν ὁποίαν σὲ παρακαλῶ νὰ τὴν μάθῃς γράμματα. Λοιπὸν ὁ κακομοίρης ὁ Χότζας τί ἔκαμε; Εἶπε: πολὺ καλά, ἀλλὰ θὰ μοῦ δώσῃς ὅ,τι χρειάζεται. Λοιπὸν μοῦ χρειάζονται 10 χρόνια. Ἐπῆρε τὰ δέκα χρόνια, ἔφυγε, ἐπῆρε τὴν γκαμήλα νὰ τὴν μάθῃ γράμματα. Ἐπῆγε εἰς τὸν Βεζύρην καὶ τοῦ ἀνέφερε τὸ ἐπεισόδιον. Τοῦ λέγει ὁ Βεζύρης: τί ἔκαμες; Μπορεῖς νὰ μάθῃς τὴν γκαμήλα γράμματα σὲ δέκα χρόνια; Μὰ Βεζύρη μου, τοῦ εἶπε, μέσα σὲ 10 χρόνια ἢ ἐγὼ θὰ πεθάνω ἢ ἡ γκαμήλα θὰ ψοφήσῃ ἢ ὁ Σουλτᾶνος θὰ πεθάνῃ.

Ἂς περιμένωμεν λοιπὸν διότι αἱ περιστάσεις μπορεῖ νὰ εἶνε καλύτεραι μετὰ νὰ κάμωμεν συμφωνίαν μὲ τὴν Τουρκίαν. Τώρα εἶνε ἀληθές, ὅτι ἡ συγκατάθεσις ἡ ὁποία μοῦ ἐδόθη ἀπὸ τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐξωτερικῶν ὅπως ὑπογράψωμεν τὴν συμφωνίαν, μοῦ εἶχε δοθῇ μόνον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι συγχρόνως θὰ ὑπεγράφοντο ὅλαι αἱ ἄλλαι συμφωνίαι εἰς τὰς ὁποίας ἀποδίδομεν σημασίαν.

Ἀλλά, κύριοι, δὲν ἐδίστασα καθόλου, ὅπως σᾶς ἐξήγησα καὶ προηγουμένως, μετὰ τὴν λῆψιν σχετικοῦ τηλεγραφήματος τοῦ ἐν Ἀγκύρᾳ πρεσβευτοῦ μας, νὰ χωρίσω τὰ ζητήματα. Δὲν εἶχον οὐδένα λόγον νὰ ἐπιμείνω εἰς τὴν σύγχρονον ὑπογραφήν, οὔτε κἂν ἐὰν ἤθελα νὰ καλύψω τὴν εὐθύνην μου ὑπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ συνταγματικὴ ἐπιτροπὴ εἶχε τοιαύτην γνώμην, ἀλλὰ τοῦτο θὰ ἐπετέλει ἀληθῆ νόθευσιν τοῦ κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος, ἐὰν ὁ ὑπεύθυνος κυβερνήτης ἤθελε διὰ νὰ ἀποφύγῃ τὰς εὐθύνας αὐτοῦ νὰ καλύπτεται ὄπισθεν τῶν γνωμῶν ἐκείνων οἱ ὁποῖοι δὲν ἔχουν ἄμεσον εὐθύνην εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΟΣ

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος ὁ ὁποῖος πρώτην φορὰν σήμερον ἀνέφερε μεταξὺ τῶν συμβάσεων τῶν ὁποίων συνέστησε νὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν ὑπογραφὴν μὲ τὴν Τουρκίαν καὶ τὴν σύμβασιν περὶ μειονοψηφίας.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Σᾶς τὸ ἀνέφερα καὶ τότε καὶ μοῦ εἴπατε ὅτι αὐτὸ δὲν εἶναι δυνατόν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Δὲν τὸ ἐνθυμοῦμαι.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Σᾶς εἶπα τότε ἐγὼ ὅτι καὶ ἂν συναφθῇ ἡ συμφωνία αὐτὴ φοβοῦμαι ὅτι ἡ μειονότης ἐν Τουρκίᾳ δὲν θὰ εἶναι ἀσφαλής, παρὰ ἂν μὲ τὰς ἄλλας συμβάσεις ἐκάμναμεν καὶ μίαν σύμβασιν ἀσφαλίζουσαν τὴν μειονότητα εἰς ὡρισμένας περιστάσεις.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Σᾶς βεβαιώνω καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ πιστεύσετε ὅτι ἡ ἀντίληψίς μου εἶναι ὅτι μοῦ ἐλέγατε ὅτι αὐτὰ δὲν ἔχουν καμμίαν ἀξίαν, ἐὰν δὲν συνυπεγράφαμεν καὶ τὰ ἄλλα. Καὶ εἶπα ὅτι ἐγὼ πιστεύω ὅτι καὶ τὰ ἄλλα θὰ ὑπογραφοῦν, ἀλλὰ ποτὲ δὲν ἐσκέφθην νὰ ζητήσω ἀπὸ τὴν Τουρκίαν νὰ συνάψῃ μίαν τοιαύτην σύμβασιν, ὄχι μόνον διότι τοῦτο θὰ ἀντέκειτο εἰς τὴν πολιτικὴν τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ἐπὶ τῆς ὁποίας νομίζω ὅτι εἶναι σύμφωνα ὅλα τὰ πολιτικὰ κόμματα, ὅτι δηλ. ἡ σύμβασις περὶ μειοψηφίας ἐξέρχεται τῶν ἀμέσων συμφωνιῶν μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν, ὄχι λοιπὸν μόνον διότι ἡ Τουρκία ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει θὰ ἐδέχετο τοιαύτην συμφωνίαν, ἀλλὰ καὶ διότι μία νέα συμφωνία περὶ μειοψηφιῶν, ἡ ὁποία θὰ ἦτο πλέον ὑπόθεσις τῶν δύο Κυβερνήσεων, θὰ ἐμείωνε καὶ δὲν θὰ ἐνίσχυε τὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα προκύπτουν ἐκ τῆς συμβάσεως τῆς μειοψηφίας. Ἐγὼ δέ, θὰ μοῦ ἐπιτρέψητε νὰ σᾶς εἴπω, ὅτι διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῶν μειοψηφιῶν ἐν Τουρκίᾳ δὲν στηρίζομαι διὰ τὸ μέλλον οὐδὲ πόρρωθεν εἰς τὴν σύμβασιν τῶν μειοψηφιῶν. Δὲν ἀποτελεῖ βέβαια ἡ δήλωσίς μου κατάργησιν τῆς συμβάσεως περὶ μειονοψηφιῶν, ἀλλ' εἶναι πολιτικὴ εἰς τὴν ὁποίαν πιστεύω. Πιστεύω δηλαδὴ ὅτι διὰ τὸ μέλλον τῶν ὁμογενῶν ἐν Τουρκίᾳ, ἡ πρὸς αὐτὴν συμπεριφορὰ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως, θὰ εἶναι ἀνάλογος πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν φιλικῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. Οἱ Ἕλληνες ἐν Τουρκίᾳ, εἴτε ῥαγιάδες, εἴτε πολῖται Ἕλληνες, θὰ τύχουν ὑποστηρίξεως ἐκ μέρους τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως ἀναλόγως πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν φιλικῶν καὶ στενῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. Ἐγὼ λοιπὸν ἐν πάσῃ περιπτώσει ἀρνοῦμαι ὅτι θὰ ἄνοιγα τὸ στόμα μου νὰ μιλήσω περὶ τοιαύτης συμφωνίας.

ΑΙ ΑΛΛΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Μένει λοιπὸν νὰ ἐξετάσω τί εἶνε αἱ συμβάσεις τῶν ὁποίων τὴν ὑπογραφὴν πρόκειται νὰ ἐπιδιώξωμεν καὶ τῶν ὁποίων τὴν συνυπογραφὴν μοῦ συνέστησαν μέλη τινὰ τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς. Αἱ συμβάσεις αὐταὶ εἶνε ἡ ἐμπορική, ἡ προξενική, ἡ τῆς φιλίας καὶ διαιτησίας, ἡ τῆς ἐγκαταστάσεως καὶ συμφωνίας τῆς περὶ περιορισμοῦ τῶν ἐξοπλισμῶν. Ὅσον ἀφορᾷ τὰς συμβάσεις ἐμπορικήν, προξενικήν, φιλίας καὶ διαιτησίας, αἱ συμβάσεις αὐταὶ ἐνδιαφέρουν ἐξ ἴσου Τουρκίαν καὶ Ἑλλάδα ἰδίως μάλιστα διὰ τὴν ἐμπορικὴν αὐτὴ ἐνδιαφέρει περισσότερον τὴν Τουρκίαν ἢ τὴν Ἑλλάδα, διότι εἶνε γνωστὸν ὅτι ἡ Τουρκία εἰσάγει πολὺ περισσότερα προϊόντα εἰς τὴν Ἑλλάδα παρὰ ὅσα ἡμεῖς εἰσάγομεν εἰς τὴν Τουρκίαν. Δὲν ὑπάρχει λοιπὸν κανεὶς λόγος διὰ τὰς συμβάσεις αὐτὰς ἐπὶ τῶν ὁποίων τὰ δύο μέρη παρίστανται ὡς ἔχοντα τὰ ἴδια συμφέροντα ὅπως τὰς διαπραγματευθοῦν νὰ δηλώσω πρὸς τὴν Τουρκίαν ὅτι «δὲν ὑπογράφω τὴν οἰκονομικὴν συμφωνίαν ἂν δὲν κανονισθῶμεν κλπ.», διότι θὰ ἔδιδα τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἂν αἱ συμβάσεις αὐταὶ ἐνδιαφέρουν περισσότερον τὴν Ἑλλάδα παρὰ τὴν Τουρκίαν θὰ ἦτο φυσικὸν ὅτι ἐγὼ θὰ ἐτιθέμην εἰς μίαν μειονεκτικὴν θέσιν ἀπέναντι τῆς Τουρκίας ἐν ταῖς διαπραγματεύσεσιν αὐταῖς. Τὸ αὐτὸ δύναμαι νὰ εἴπω καὶ διὰ τὸ σύμφωνον τὸ σχετικὸν μὲ τὸν περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν. Βέβαια ἐγὼ τοῦ ἀποδίδω μεγάλην σημασίαν. Ξεύρω ὅμως ὅτι εἶνε ἐξ ἴσου ἐνδιαφέρον καὶ διὰ τὴν Τουρκίαν. Ἔχομεν τὴν δήλωσιν τῆς Τουρκίας ὅτι δέχεται ν' ἀρχίσωμεν τὰς διαπραγματεύσεις ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐννοίας τῆς ἰσοπλίας καὶ μᾶς ἐζήτησαν νὰ στείλωμεν δύο ἀξιωματικοὺς εἰς τὴν Ἄγκυραν πρὸς αὐτὸν τὸν σκοπόν. Δὲν μπορῶ νὰ εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ εὑρεθῇ ὁ πρακτικὸς τρόπος τοῦ διακανονισμοῦ αὐτοῦ τῆς ἰσοπλίας. Ξεύρετε ποίας δυσχερείας παρουσιάζει αὐτὸ τὸ ζήτημα. Ἀλλὰ λέγω ἐπίσης καὶ ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου, ὅτι τὰ δύο Κράτη παρουσιάζονται ἴσον ἔχοντα συμφέρον ὅπως ἐπιδιώξουν μίαν τοιαύτην συμφωνίαν. Ἐκείνη ἡ σύμβασις ἡ ὁποία ἐνδιαφέρει περισσότερον τὴν Ἑλλάδα παρὰ τὴν Τουρκίαν εἶνε τῆς ἐγκαταστάσεως, ἀλλὰ διὰ τὴν σύμβασιν αὐτὴν ἔχομεν βεβαίωσιν τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως ὅτι ἀφοῦ λήξῃ ἡ νῦν ἰσχύουσα σχετικὴ σύμβασις, ἡ ὁποία διαρκεῖ μέχρι τοῦ Αὐγούστου τοῦ ἐπιόντος ἔτους εἶνε πρόθυμος πρὸς συνομολόγησιν νέας συμβάσεως περὶ ἐγκαταστάσεως. Μέχρις ὅτου ἡ νέα σύμβασις ὑπογραφῇ ἀναγνωρίζει εἰς ἡμᾶς τὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα ἔχει παραχωρήσει εἰς τὸ Κράτος τὸ πλέον εὐνοούμενον. Δὲν νομίζω ὅτι θὰ ἔχετε τὴν ἀξίωσιν ἀπὸ τὸν ἀντιπρόσωπον τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως νὰ ἀπαιτήσῃ περισσότερα ἀπὸ αὐτά, διὰ τὴν μεταβατικὴν τοὐλάχιστον περίοδον.

Ἡ σύμβασις αὐτὴ θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῆς ἐξελίξεως τὴν ὁποίαν θὰ λάβωσιν αἱ ἑλληνοτουρκικαὶ σχέσεις μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς παρούσης συμβάσεως καὶ τῶν λοιπῶν συμβάσεων κατὰ τὴν μετάβασιν τοῦ Ἕλληνος πρωθυπουργοῦ εἰς Ἄγκυραν κατὰ τὸν προσεχῆ Ὀκτώβριον. Ἀπὸ αὐτὴν θὰ ἐξαρτηθῶσι τὰ περαιτέρω. Δικαιοῦμαι δέ, κύριοι, νὰ ἰσχυρίζωμαι ὅτι ὁ ἀναγινώσκων τὰ τηλεγραφήματα, τὰ ὁποῖα ἀντηλλάξαμεν μὲ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, ὁ ἀναγινώσκων τὰ τηλεγραφήματα τὰ ὁποῖα ἀντηλλάξαμεν μὲ τὸν Ἰσμὲτ πασᾶν, τοὺς λόγους ἀμφοτέρων τούτων εἰς τὴν μεγάλην Ἐθνοσυνέλευσιν τῆς Τουρκίας, θ' ἀναγνωρίσῃ ὅτι οἱ οἰωνοὶ εἶνε εὐνοϊκοί. Ὅτι ἐν Τουρκίᾳ ἐπικρατεῖ εἰλικρινὴς ἐπιθυμία ὅπως λησμονήσωμεν τὸ παρελθὸν καὶ στηρίξωμεν τοῦ λοιποῦ τὰς σχέσεις μας ἐπὶ βάσεων ἀκλονήτου φιλίας, διότι καὶ ἐν Τουρκίᾳ ἐξ ἴσου, ὅσον καὶ ἐν Ἑλλάδι, ἀναγνωρίζεται τὸ μέγα συμφέρον τὸ ὁποῖον ἔχουν τὰ δύο Κράτη νὰ βαδίζουν τοῦ λοιποῦ ἐκ συμφώνου εἰς τὴν ὁδὸν ἡ ὁποία ἀνοίγεται πρὸ αὐτῶν.

ΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΩΣ

Κύριοι βουλευταί, ἐξήγησα ἤδη ποία εἶναι ἡ ἔκτασις τῶν ὑποχρεώσεων τὰς ὁποίας ἡ σύμβασις τῆς Ἀνταλλαγῆς ἐπιβάλλει εἰς τὸ Τουρκικὸν Κράτος. Τώρα φαίνεται ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐξετάσωμεν καὶ ποία ἡ ἔκτασις τῶν ὑποχρεώσεων τὰς ὁποίας ἐπιβάλλει αὐτὴ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος. Ὑπεγράφη ἡ σύμβασις αὐτὴ παρὰ μόνον τῶν δύο ἀντιπροσωπειῶν. Ὁ Ἰσμὲτ πασᾶς δὲν εἶχε κανένα λόγον νὰ ἐπιβάλῃ τοιαύτας ὑποχρεώσεις εἰς τὴν Ἑλλάδα.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5Η

Η ΥΠΟΥΡΓΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ
ΚΑΙ Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΦΙΛΕΙΡΗΝΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΥΡΤΙΟΥΣ

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΘΑ ΤΗΡΗΣΗ ΤΑΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ

ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ Κ. Τ. Ε.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ ὑπουργικὴ κρίσις ἡ δημιουργηθεῖσα ἐκ τῆς παραιτήσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν δὲν ἔληξεν εἰσέτι. Ἀγγέλλεται ὅτι παρὰ τὴν ἄρνησιν τοῦ δημοκρατικοῦ κόμματος, εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει, ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Ντίτριχ, θὰ δεχθῇ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν μὲ πρόγραμμα κατὰ πολὺ διάφορον τοῦ τοῦ Μολδενχάουερ. Οἱ λαϊκοὶ ἀρνούμενοι τὴν συνεργασίαν τοῦ Ντίτριχ ἀπειλοῦν ν' ἀποσύρουν τὸν μόνον των ἀντιπρόσωπον ἐν τῇ Κυβερνήσει ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κούρτιους.

Ὁ κ. Κούρτιους ὁμιλῶν σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἐτόνισεν ὅτι δὲν δύναται νὰ νοηθῇ ἀνασυγκρότησις τῆς ἐξωτερικῆς γερμανικῆς πολιτικῆς τεινούσης πρὸς τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης, ἥτις κατ' ἀκολουθίαν παραμένει ὁ ὕψιστος σκοπὸς μας. Τὸ φιλειρηνικὸν τοῦτο ἰδανικὸν συμπίπτει μὲ τὰ καλῶς ἐννοούμενα συμφέροντα τῆς Εὐρώπης, κατ' ἀκολουθίαν ἡ Γερμανία εἶνε εὐτυχὴς διότι τὰ ἰδιαίτερα αὐτῆς συμφέροντα δὲν πρόκειται νὰ ἔλθουν εἰς σύγκρουσιν μετὰ τῆς Εὐρώπης καὶ οἱοιδήποτε συνδυασμοὶ καὶ ἂν προκύψουν εἰς τὴν Εὐρώπην, ἡ Γερμανία θὰ εὑρεθῇ πάντοτε παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν ἀρχῶν τῆς προόδου καὶ τῆς ἰσότητος. Περαιτέρω ὁ ὑπουργὸς ἐξῆρε τὴν ἀπόφασιν τῆς Γερμανίας ὅπως τηρήσῃ τὰς ὑποχρεώσεις της, προσθέσας ὅτι τρέφει τὴν πεποίθησιν ὅτι καὶ οἱ τέως σύμμαχοι θὰ τηρήσουν τὰς ἰδικάς των ὡς καὶ τὰς ὑποσχέσεις των περὶ πλήρους ἐκκαθαρίσεως τοῦ πολέμου. Σχετικῶς ὁ ὑπουργὸς ὑπέμνησε τὰς γαλλογερμανικὰς διαπραγματεύσεις διὰ τὸ ζήτημα τοῦ Σάαρ, ἐκφράσας τὴν ἐλπίδα περὶ τοῦ προσεχοῦς αἰσίου τερματισμοῦ των ἂν καὶ ἡ Γερμανία τίποτε δὲν ἔχει νὰ φοβηθῇ ἐκ τοῦ δημοψηφίσματος τὸ ὁποῖον θὰ λάβῃ χώραν μετὰ μίαν πενταετίαν καὶ θὰ ἀποφασίσῃ περὶ τῆς τύχης τοῦ Σάαρ. Ἀσχολούμενος μὲ τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ὁ κ. Κούρτιους ἐξέφρασε τὴν θλῖψίν του διότι δὲν ἐπιδεικνύει περισσοτέραν δραστηριότητα παρὰ τὴν λύσιν μεγάλου ἀριθμοῦ τεχνικῶν προβλημάτων. Ἡ ἀρχὴ τῆς ἰσότητος δὲν ἐφαρμόζεται γενικῶς ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς Κοινωνίας καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἔργον της εἰς τὸ ἐπίπεδον τοῦ ἀφοπλισμοῦ, τῆς οἰκονομικῆς συνεργασίας, τῆς προστασίας τῶν μειονοτήτων καὶ ἄλλα σημαντικὰ ζητήματα αἱ κατ' αὐτῆς διατυπωθεῖσαι ἐπικρίσεις εἶνε δικαιολογημέναι. Ἀσχολούμενος μὲ τὸ ὑπόμνημα τοῦ κ. Μπριὰν περὶ Πανευρώπης, ὁ κ. ὑπουργὸς ἐτόνισεν ὅτι ἡ Γερμανία θὰ ἀπαντήσῃ ταχέως, προσθέσας ὅτι ἡ Γερμανία εἶνε κεκηρυγμένη ὑπὲρ παντὸς μέτρου δυναμένου νὰ ἐνισχύσῃ τὴν εὐρωπαϊκὴν ἀλληλεγγύην ἀλλὰ τονίσας συγχρόνως ὅτι μεγάλα ἐμπόδια παρεμβάλλονται εἰς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ σχεδίου τοῦ κ. Μπριάν.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΕΚ ΤΗΣ 5ης ΣΕΛΙΔΟΣ

Μήπως ἐγὼ ὑπῆρξα τόσον κακὸς ἐντολοδόχος, τόσον ἄπιστος ἐντολοδόχος, ὥστε νὰ καταπροδώσω τὰ συμφέροντα τῆς ἐντολῆς μου, παρασυρόμενος ἀπὸ τὴν προσωπικήν μου συμπάθειαν πρὸς τὸν προσφυγικὸν κόσμον καὶ νὰ ἀναγνωρίσω οὕτω ἀνυπάρκτους ὑποχρεώσεις τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους πρὸς πληρωμὴν τοιούτων τεραστίων ἀποζημιώσεων; Ἐφόσον λοιπὸν δὲν ἔχουν νὰ ἐπικαλεσθοῦν οὔτε ἓν ἄρθρον τῆς συμβάσεως περὶ ἀνταλλαγῆς, νομίζω ὅτι εἶναι ἀρκετὰ αὐτὰ τὰ δύο ἐπιχειρήματα διὰ νὰ σᾶς κάμω νὰ πεισθῆτε ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται σοβαρῶς νὰ ὑποστηρίξῃ κανεὶς ὅτι ἡ σύμβασις τῆς Λωζάννης ἐπέβαλε τοιαύτας ὑποχρεώσεις εἰς τὸ ἑλληνικὸν δημόσιον. Ἡ σύμβασις τῆς Λωζάννης μᾶς ἐπέβαλε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ χρησιμοποιήσωμεν τὴν ἐν Ἑλλάδι ἀνταλλάξιμον περιουσίαν καθόσον αὐτὴ δὲν ὑπερβαίνει τὴν ἀξίαν τῆς ἐν Τουρκίᾳ ἐγκαταλειφθείσης ἀνταλλαξίμου περιουσίας ἑλληνικῆς περιουσίας, νὰ τὴν χρησιμοποιήσωμεν δι' ἀποζημίωσιν τῶν ἀνταλλαξίμων προσφύγων. Αὐτὴ εἶναι ἡ ὑποχρέωσις ἡ νομικὴ τὴν ὁποίαν μᾶς ἐπέβαλεν, ὑποχρέωσις ἄλλως τε ἐπιβληθεῖσα οὐχὶ καὶ πάλιν διότι ἠξιώθη τοῦτο παρὰ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως, ἀλλὰ διότι ἐθεωρήσαμεν ὅτι αὐτὸ εἶναι τὸ δίκαιον καὶ τὸ ἐδέχθημεν χωρὶς νὰ ἠμπορέσῃ κανεὶς σήμερον νὰ διαμαρτυρηθῇ νομικῶς.

Ἀλλά, κύριοι, ἡ ὑποχρέωσις αὐτὴ ἡ νομικὴ ὑφίσταται ἀκεραία καὶ κανεὶς δὲν δύναται νὰ σκεφθῇ νὰ τὴν παραβιάσῃ. Καὶ τὰς ὑποχρεώσεις αὐτάς, κύριοι βουλευταί, τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος τὰς ἐξεπλήρωσε πλήρως καὶ προκαταβολικῶς μάλιστα. Καὶ πέραν τῆς πραγματικῆς ἀξίας τῆς ἐγκαταλειφθείσης ἐν Ἑλλάδι Ἑλλάδι Μουσουλμανικῆς ἀνταλλαξίμου περιουσίας, διὰ τῆς παροχῆς τοῖς μετρητοῖς ὀκτακοσίων καὶ ἐννεακοσίων ἑκατ. δραχμῶν καὶ τῆς ἐκδόσεως τῶν ἀνταλλαξίμων ὁμολογιῶν. Γνωρίζετε δὲ ὅτι ἡ ἔκδοσις καὶ ἡ κυκλοφορία τῶν ἀνταλλαξίμων ὁμολογιῶν δὲν ἐπεβάρυνε μόνον τὸ δημόσιον, ἀλλὰ ἐπεβάρυνε κ.ι τὴν ἐθνικὴν οἰκονομίαν μὲ ἕνα βάρος ἀπὸ τὸ ὁποῖον μόλις τώρα μετὰ πάροδον, δηλαδή, δύο ἕως τριῶν περίπου ἐτῶν, ἀρχίζει νὰ συνέρχεται. Τί ἐδώσαμεν, κύριοι, εἰς τὰς οἰκογενείας ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἔπεσαν κατὰ τὸν πόλεμον ἀγωνιζόμενοι ὑπὲρ τῶν ἐθνικῶν δικαιωμάτων, ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου, τί ἐδώσαμεν εἰς αὐτούς; Κατὰ μῆνα ἡ σύνταξις τὴν ὁποίαν δίδομεν στρέφεται περὶ τὰς 300 δραχμάς. Καὶ βέβαια ἠμπορεῖ νὰ ὑπάρχουν καὶ μεταξύ των καὶ μερικοὶ οἱ ὁποῖοι ἔχουν κρείσσονα περιουσίαν καὶ δὲν ἔχει σημασίαν... (Φωναί «Μόνον εἰς τὰς ἀπόρους οἰκογενείας δίδεται σύνταξις»).

Εἰς τοὺς ἀστέγους ἐκ τῶν προσφύγων ἐδώσαμεν στέγην, ἐνῷ εἰς τοὺς γηγενεῖς ἀστέγους δὲν ἐδόθη διὰ τὴν στέγην αὐτῶν οὔτε λεπτόν. Ἡ εἰλικρίνεια μοῦ ἐπέβαλε νὰ διαδηλώσω ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου ὅτι οἱ γηγενεῖς θὰ ἐξηγείροντο ἐὰν ἡ διάκρισις αὐτὴ ἡ ὁποία καλῶς ἐγένετο μέχρι τοῦδε ἐσυνεχίζετο εἰς τὸ μέλλον εἰς τοιαύτην ἔντασιν, ὥστε ἀφοῦ ἀπηλλάγημεν τῆς πληρωμῆς πολεμικῆς ἀποζημιώσεως πρὸς τὴν Τουρκίαν, διανυκτερεύσαντες κατὰ τὴν συζήτησιν κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης ἐπανάληψιν τῶν ἐχθροπραξιῶν, νὰ προσέρχεται σήμερον ἕνα μέρος, εὐτυχῶς μικρὸν μέρος, ἐκμεταλλευτῶν τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου καὶ νὰ ἀπαιτῇ ὅπως ἡ Ἑλλὰς πληρώσῃ πολεμικὴν ἀποζημίωσιν διὰ τὸ προσφυγικὸν στοιχεῖον μὲ τὸ ὁποῖον εὐτυχῶς δὲν ἦλθεν εἰς πόλεμον καὶ δὲν ἔχει σκοπὸν νὰ ἔλθῃ εἰς πόλεμον, καίτοι καὶ ἡ ἀπειλὴ αὕτη μᾶς ἐξηνέχθη ἀπὸ τοῦ βήματος ἐκ μέρους αὐτῶν.

ΤΑ ΧΑΡΙΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΒΑΡΗ

Ἀλλά, κύριοι, κρίνω ὅτι ἔχω καθῆκον ἀκόμη νὰ καταστήσω γνωστὸν εἰς τὸν μὴ γνωρίζοντα τὰ πράγματα προσφυγικὸν κόσμον, διότι τοῦ τὸ ἀποκρύπτουν οἱ προσφυγοκάπηλοι, τί ἐδαπάνησε τὸ Κράτος μέχρι σήμερον καὶ ποῖα βάρη ἀνέλαβε νὰ πληρώσῃ εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον, διὰ νὰ ἐκτελέσῃ καθ' ὅλην τὴν ἔκτασιν τοῦ δυνατοῦ τὸ καθῆκον τῆς ἐθνικῆς ἀλληλεγγύης ἀπέναντι τοῦ ἐκ Τουρκίας συρρεύσαντος εἰς τὸ ἑλληνικὸν ἔδαφος προσφυγικοῦ κόσμου.

Οἱ ἀριθμοὶ τοὺς ὁποίους θὰ σᾶς δώσω κύριοι, εἶνε ἐξηγμένοι ἀπὸ ἐπίσημον σημείωμα τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου ὥστε νὰ μὴ δύνανται νὰ τεθοῦν οὐδὲ ὑπὸ τὴν ἐλαχίστην ἀμφισβήτησιν. Οὕτω λοιπὸν ἔχουν δαπανηθῆ μέχρι σήμερον πρὸς ἐκπλήρωσιν τοῦ καθήκοντος τῆς ἐθνικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀλληλεγγύης τὰ ἑξῆς:

Δαπάνη ὑπὲρ ὁμογενῶν ἀπὸ τοῦ 1922—23 μέχρι 1930—31:

1) Εἰς περίθαλψιν, ἐπιδόματα, συσσίτια, ὑγειον. ἀντίληψιν, μετακινήσεις προσφύγων	Δρ. 787.266.316
2) Ἀστικὴν καὶ ἀγροτικὴν ἀποκατάστασιν ἐκ δημ. προϋπολογισμοῦ	»1.704.897.829
3) Ὀφειλόμεναι δι' ἀπαλλοτριώσεις ἀστικῆς ἐγκαταστάσεως	» 375.000.000
4) Ὑπηρεσία ἀνταλλ. πληθυσμῶν	» 251.213.442
5) Δάνεια δι' ἐπιτροπὴν ἀποκαταστάσεως	» 5.755.109.000
6) Καταβληθέντες δι' αὐτὰ τόκοι μέχρι 1930—31	» 1.913.285.000
7) Καταβληθησόμενοι τόκοι μέχρις ἐξοφλήσεως	» 8.012.550.000
8) Καταβληθέντες τόκοι δι' ἀνταλλάξιμα	» 1.564.000.000
9) Καταβληθησόμενα διὰ 5ετίαν, μέσος ὅρος	» 1.667.500.000
10) Βάρος ἀπὸ ἔλλειμμα ἀνταλλαξίμων κτημάτων	» 2.500.000.000
11) Ὑπηρεσία τοῦ διὰ τὸ ἔλλειμμα τοῦτο ἀναγκαίου δανείου	» 4.500.000.000
12) Καταβληθέντες τόκοι καὶ χρεωλύσιον δανείου Ἑλλήνων ὑπηκόων	» 215.000.000
13) Καταβληθησομένη ὑπηρεσία ἰδίου δανείου	» 1.044.200.000
Σύνολον	Δρ. 30.290.021.587

Αὐτὰ εἶναι τὰ ποσὰ τῶν ἀναληφθεισῶν δαπανῶν, διὰ νὰ ἐκτελέσωμεν στοιχειῶδες καθῆκον ἐθνικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀλληλεγγύης. Πλὴν τοῦ ἐνεργητικοῦ τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ πολύτιμον, προσφυγικὸν στοιχεῖον ποὺ ἦλθε νὰ τονώσῃ τὸν ἐθνικὸν ὀργανισμόν, ὑπάρχουν καὶ χρηματικ. ἀκόμη ἀντικρύσματα. Αὐτὰ ἀποτελοῦν τὸ χρέος τὸ ὁποῖον θὰ καθορισθῇ μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν ἀποζημιώσεων, αἱ ὁποῖαι ὀφείλονται, ὡς ὀφειλόμενον ἀπὸ τοὺς ἀγρότας καὶ τοὺς ἀστοὺς πρόσφυγας. Μετὰ τὴν ρύθμισιν, τὴν ὁποίαν ἐκ κοινῆς συνεννοήσεως θὰ κάμωμεν, χαρίζομεν ὅλους αὐτοὺς τοὺς μέχρι τοῦδε τόκους διδοντες μίαν προθεσμίαν 15 ἐτῶν πρὸς πληρωμήν, μὴ βαρύνοντες παρὰ μὲ 3 ο)ο μόνον τόκον. Ὅλα αὐτὰ θὰ ἀνέλθουν περίπου εἰς 15 ἑκατομμύρια λίρας Τουρκίας τὸ ὁποῖον μὲ 8 ο)ο δι' 7 1)2 χρόνια μπορεῖ νὰ ἀνέλθῃ εἰς 15 ἑκατομμύρια δρχ. Καὶ ὅταν ληφθῇ ὑπ' ὄψει μάλιστα ὅτι αὐτὰ τὰ χρήματα θὰ χρησιμοποιηθοῦν διὰ περαιτέρω ἐγκατάστασιν, θὰ ἴδωμεν ὅτι δὲν εἶναι ὀρθόν, ἐὰν εἴσθε τραπεζίτης, νὰ ὑπολογίσετε ὅτι ὅλα αὐτὰ πρέπει νὰ ἀφαιρεθοῦν ἀπὸ τὸ χρέος αὐτό. Ἐγὼ διὰ νὰ μὴ γίνεται οὐδεμία συζήτησις θὰ τὰ ἀφαιρέσω ὁλόκληρα καὶ θὰ ἴδω ὅτι ὑπολείπεται ἀκόμη ποσὸν δαπανηθὲν διὰ τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνει ὑποχρέωσιν τὸ Κράτος, ποσὸν 23.540.021.587 δρχ. ἤτοι 70.000.000 χρυσῶν τουρκικῶν λιρῶν ἢ ποσὸν 62.772.000 λιρῶν Ἀγγλίας. Κύριοι βουλευταί, ἐθεώρησα ὅτι εἶχον καθῆκον νὰ καταστήσω γνωστὴν ὅλην τὴν ἔκτασιν τῶν θυσιῶν εἰς τὰς ὁποίας ἔστερξε νὰ ὑποβληθῇ τὸ Κράτος διὰ νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰ καθήκοντα τῆς ἐθνικῆς καὶ κοινωνικῆς ἀλληλεγγύης. Ἀπὸ τὴν γνῶσιν τῶν ἀριθμῶν τούτων οὐδεμία δύναται νὰ προκύψῃ ζημία ὅπως τινὲς φοβοῦνται, ἀλλὰ τοὐναντίον ὠφέλεια.

ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΦΥΓΟΚΑΠΗΛΩΝ

Ὡρισμένοι κάπηλοι τῆς προσφυγικῆς δυστυχίας, ὀργανώσαντες εἰς Ἑνώσεις, δὲν ξεύρω πῶς ὀνομαζομένας, ἐξεμεταλλεύθησαν καὶ ζητοῦν ἀκόμη νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὸ ζήτημα τῶν ἀποζημιώσεων εἴτε διὰ προσωπικὸν πλουτισμόν, εἴτε καὶ σπανιώτερον, ὅπως εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν ἕνας πρώην ὑπουργὸς τῆς Προνοίας δι' ἐκλογικὴν ἐκμετάλλευσιν. Οἱ προσφυγοκάπηλοι ὅμως αὐτοὶ βλέποντες ὅτι τὸ ἐμπόριόν των τερματίζεται σήμερον μὲ τὸν τερματισμὸν τῆς ὁλοκληρωτικῆς ἀποζημιώσεως, ἐξεγείρονται καὶ ζητοῦν νὰ παραπλανήσουν τὸν προσφυγικὸν κόσμον, ἀδιαφοροῦντες ἂν δι' αὐτοῦ πρόκειται νὰ ἀνοίξουν ἕνα ἀγεφύρωτον χάσμα μεταξὺ παλαιῶν καὶ νέων Ἑλλήνων. Εἶναι τόσον ἀνόσιοι ὥστε δὲν ὀρρωδοῦν πρὸ οὐδενὸς μέσου. Ἕνας πρώην ὑπουργὸς τῆς Προνοίας πρὸ ὀλίγου χρόνου εἰς τὸ Κιλκὶς τῆς Μακεδονίας δὲν ἐδίστασε νὰ ἐμβάλῃ εἰς τὸν ἀτυχῆ προσφυγικὸν πληθυσμὸν τὴν ἰδέαν ὅτι ἐλθόντες εἰς τὴν Ἑλλάδα πληρώνουν καὶ ἐκεῖνοι τὰ χρέη τῆς Ἑλλάδος ἐνῷ δὲν εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ ὑποβληθοῦν εἰς αὐτά. Ἐπίσης ὁ βουλευτὴς ἐξ Ἀθηνῶν χθὲς μᾶς ἠπείλησεν ὅτι ἔχει τὴν δύναμιν μὲ τοὺς περὶ ἑαυτὸν νὰ ἐπιβάλῃ τὰς ἀξιώσεις του εἰς τὸ Κράτος.

Μᾶς ἠπείλησαν ἀκόμη ὅτι σκέπτονται νὰ προσφύγουν εἰς τὴν Κ.Τ.Ε. Ἔχω νὰ κάμω ταύτην τὴν δήλωσιν κ. βουλευταί. Μολονότι ὑπάρχει καθόσον ἐνθυμοῦμαι διάταξις τοῦ ποινικοῦ νόμου, ἡ ὁποία προβλέπει ποινὴν κατ' ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἐπιβουλεύονται τὴν ἐπικράτειαν κλπ. κάμνω τὴν δήλωσιν ὅτι ἐφόσον θὰ εἶμαι ἀρχηγὸς τῆς Κυβερνήσεως οὐχὶ μόνον δὲν θὰ ἐπιτρέψω καταδίωξιν κατὰ τοῦ κ. Τσιγδέμογλου καὶ τῶν περὶ αὐτόν, ἐφόσον θέλουν νὰ προσφύγουν εἰς τὴν Κ.Τ.Ε., ἀλλ' ὑπόσχομαι τὴν ἐπιοῦσαν νὰ δημοσιεύσω διάταγμα ἀμνηστείας, διότι πρόκειται περὶ πολιτικοῦ ἀδικήματος. Ἂς πάῃ στὴν Κ.Τ.Ε. νὰ ζητήσῃ ἐκεῖ τὸ δίκαιόν του ὁ κ. Τσιγδέμογλου. Ἐθεώρησα ὅτι εἶχα καθῆκον ὁμιλῶν ἀνοικτὰ πρὸς τοὺς μὴ γνωρίζοντας τὰ πράγματα πρόσφυγας νὰ προφυλάξω αὐτοὺς ἀπὸ τὸν κίνδυνον τοῦ νὰ παρασύρωνται εἰς στάσιν ὀλεθρίαν διὰ τὸ μέλλον τῆς χώρας καὶ ἀπευθύνομαι πρὸς τὸν προσφυγικὸν κόσμον μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ εἰσακουσθῶ, καὶ ὑπάρχουν ὅλαι αἱ ἐνδείξεις ὅτι ὁ προσφυγικὸς κόσμος εἰς τὴν μεγάλην του πλειοψηφίαν δὲν παρασύρεται ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς προσφυγοκαπήλους. Ἔχω καθῆκον νὰ διαδηλώσω ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου ὅτι ἡ θύρα τῆς παροχῆς περαιτέρω ἀποζημιώσεως εἰς τοὺς λαβόντας ἤδη τοιαύτας ἢ εἰς ἄλλους παρὰ τὸν ἰσχύοντα νόμον δικαιουμένους νὰ λάβουν αὐτὴν πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὡς κλεισθεῖσα τελειωτικῶς. Πέραν τῶν ἀναληφθεισῶν ὑποχρεώσεων τοῦ ποσοῦ τῶν ἀνταλλαξίμων νέα ἀνταλλάξιμα δὲν πρόκειται νὰ ἐκδοθοῦν. Ἀλλ' ἀναγκαῖον θεωρῶ νὰ προβῶ καὶ εἰς τὰς ἑξῆς περαιτέρω δηλώσεις: Ἀρνοῦμαι νὰ λάβω ὑπ' ὄψιν τὰς μυριάδας τῶν ἐκπροθέσμων δηλώσεων, αἵτινες ἀποτελοῦν ὠργανωμένην ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ δημοσίου ταμείου. Πρέπει νὰ γνωρίζητε, κύριοι, ὅτι ἔχουν ἤδη ἐκκαθαρισθῆ 273 χιλ. ἐγκαίρως ὑποβληθεῖσαι αἰτήσεις ἀστῶν προσφύγων καὶ 157 χιλ. ἀγροτῶν, τὸ ὅλον δηλ. 430 χιλ. ἔχουν ἤδη ἐγκαίρως ὑποβληθῆ καὶ ἐκκαθαρισθῆ ἐπίσης. Ἀλλὰ πέραν αὐτῶν ἔχουν ὑποβληθῆ καὶ ἐκπροθέσμως ἑκατὸν ἑβδομήκοντα χιλιάδες νέαι αἰτήσεις, τῶν ὁποίων δὲν δύναμαι νὰ σᾶς δώσω τὸ ποσόν, τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύουν ἀκριβῶς, ἀλλὰ ἂν θεωρήσωμεν ὅτι κατὰ μέσον ὅρον ἑκάστη αἴτησις ἀντιπροσωπεύει 1000 λίρας, πρόκειται περὶ 170 ἑκατομμυρίων λιρῶν Ἀγγλίας.

ΕΚΚΛΗΣΙΣ
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΡΧΗΓΟΥΣ ΝΑ ΨΗΦΙΣΟΥΝ

Ἡ Κυβέρνησις, κύριοι βουλευταί, πιστεύει ὅτι ἔπραξε τὸ καθῆκον της ἀναλαβοῦσα τὰς εὐθύνας τῆς ὑπογραφῆς τῆς Συμβάσεως τῆς Ἀγκύρας καὶ ἐκθέσασα ἄνευ περιφράσεως τὰς γνώμας της ἐπὶ τοῦ ἐγερθέντος ζητήματος τῆς ὁλοκληρωτικῆς ἀποζημιώσεως. Τολμῶ ν' ἀπευθυνθῶ ἀκόμη καὶ τώρα μετὰ τὰς δηλώσεις τῶν ἀρχηγῶν τῆς ἀντιπολιτεύσεως, τολμῶ ν' ἀπευθυνθῶ πρὸς αὐτοὺς καὶ νὰ τοὺς ζητήσω ἀφοῦ ἐξέθεσαν τὴν γνώμην των ἐπὶ τῆς Συμβάσεως καὶ τὰς ἀντιρρήσεις τὰς ὁποίας ἔχουν δι' αὐτὴν καὶ τὰς ἐπικρίσεις των διὰ τὴν κακὴν μέθοδον τὴν ὁποίαν ἠκολούθησεν ἡ Κυβέρνησις εἰς τὴν διαχείρισιν τοῦ ζητήματος, ἀφοῦ ἔκαμαν ὅλα ταῦτα, νὰ κυρώσουν διὰ τῆς ψήφου των τὴν σύμβασιν αὐτήν. Ἡ κύρωσις αὐτὴ μεθ' ὅσα ἐξέθεσαν οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἀντιπολιτεύσεως δὲν θὰ ἐσήμαινεν ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις ἐπιδοκιμάζει τὴν Κυβερνητικὴν ἐνέργειαν κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις. Θὰ σημαίνῃ μόνον ὅτι ὁ πόθος ὅλου τοῦ πολιτικοῦ κόσμου πρὸς ἀποκατάστασιν ἁρμονικῶν σχέσεων μετὰ τῆς Τουρκίας εἶναι τόσον ἰσχυρὸς ὥστε τὴν ὑπὸ τὴν εὐθύνην τῆς Κυβερνήσεως συναφθεῖσαν ἅπαξ σύμβασιν ὅλοι ἐννοοῦμεν νὰ κυρώσωμεν. Ἡ ψῆφος αὐτὴ θὰ εἶχε τὴν σημασίαν ὅτι τόσον αἰσθανόμεθα τὴν ἀνάγκην τῆς ρυθμίσεως τῶν σχέσεών μας μὲ τὴν Τουρκίαν, ὥστε καὶ ἀκόμη ὅταν κατακρίνωμεν τὰ γενόμενα, δεχόμεθα ἐν τούτοις νὰ ἐφαρμοσθῇ διὰ νὰ δημιουργήσωμεν τὴν ἀναγκαίαν ἀτμόσφαιραν ὅπως οἱ καρποὶ προέλθουν ἄφθονοι ὅπως τοὺς εὐχόμεθα. Ὅλος ὁ πολιτικὸς κόσμος, κύριοι, εἶναι σύμφωνος ἐπὶ τοῦ προγράμματος τῆς διευθετήσεως τῶν σχέσεών μας μὲ τὴν Τουρκίαν. Ἀλλ' ὁ ἐπιδιώκων ἕνα σκοπὸν πρέπει νὰ στέργῃ καὶ αὐτὸς εἰς τὰς ἀναγκαίας θυσίας. Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἀντιπολιτεύσεως πιστεύουν καὶ πιστεύουν εἰλικρινῶς ὅτι ἐὰν αὐτοὶ ἦσαν εἰς τὰ πράγματα θὰ κατώρθωναν νὰ ἐπιτύχουν πολὺ καλυτέρους ὅρους διευθετήσεως μὲ τὴν Τουρκίαν. Ἀλλ' ἀφοῦ ἡ χώρα εἶχε τέλος πάντων τὸ ἀτύχημα νὰ κυβερνᾶται ἀπὸ ἐμὲ ὁ ὁποῖος ἔκαμα τὸ λάθος νὰ ὑπογράψω αὐτὴν τὴν σύμβασιν, ποῖος ἠμπορεῖ νὰ φαντασθῇ, κύριοι, ὅτι ἐὰν αὔριον ἀνετρεπόμην ἐγὼ καὶ ἤρχοντο εἰς τὰ πράγματα οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ποῖος ἠμπορεῖ νὰ φαντασθῇ ὅτι θὰ πείσουν τὴν Τουρκίαν νὰ δεχθῇ καλυτέρους ὅρους παρὰ ἐκείνους τοὺς ὁποίους ἕνα μεγάλο κόμμα τῆς χώρας κατώρθωσε νὰ ὑπογράψῃ; Ἀφοῦ λοιπὸν δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἐξυπηρετήσῃ κανένα πρακτικὸν σκοπὸν ἡ μὴ ψήφισις, ζητῶ ἀπὸ αὐτοὺς νὰ ψηφίσουν τὴν σύμβασιν αὐτὴν καὶ ἐπικαλοῦμαι τὸ παράδειγμα ἑνὸς ἐκ τῶν ἐπιφανεστέρων πολιτικῶν ἀνδρῶν τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος τοῦ μακαρίτου Θεοτόκη. Ἐνθυμεῖσθε ὅτε συνεκλήθη ἡ Βουλὴ κατὰ Ὀκτώβριον τοῦ 1912 καὶ ἡ Κυβέρνησις ἐξέθεσε πρὸς αὐτὴν τὰ γενόμενα καὶ τὴν κήρυξιν τοῦ πολέμου καὶ ἐξήτησε μὲ τὴν ἔγκρισιν τῶν ἐνεργειῶν της καὶ τὴν ἔγκρισιν τῶν ἀναγκαίων πιστώσεων, ὁ μακαρίτης Θεοτόκης σηκώθηκε ἀπὸ τὴν θέσιν του καὶ ὀλίγον μελαγχολικὸς εἶπε: Κύριοι βουλευταί, εἰς ὃ σημεῖον ἔφθασαν τὰ πράγματα, ἡ ἀντιπολίτευσις θὰ δώσῃ τὴν ψῆφον τῆς ἐμπιστοσύνης τὴν ζητουμένην καὶ θὰ κυρώσῃ τὰς ζητουμένας πιστώσεις. Φαντάζεσθε βέβαια, ὅτι ἂν οἱ Βαλκανικοὶ πόλεμοι ἀπέβαινον κατὰ τῆς Ἑλλάδος, ἐγὼ θὰ ἐδικαιούμην νὰ ἐπικαλεσθῶ εἰς ἐξιλασμὸν τῶν ἐγκλημάτων μου τὴν ψῆφον ἐκείνην τοῦ Θεοτόκη λέγων: «Πῶς καὶ σύ, κύριε Θεοτόκη, ἦσουν σύμφωνος μαζί μου!» ἐνῷ ὁ κακόμοιρος ἐκεῖνος εἶχεν ἐκδηλώσει ὅτι δὲν ἦτο σύμφωνος. Κάτι ἀνάλογον ἔρχομαι σήμερον ἀπὸ τὴν ἀντιπολίτευσιν νὰ ζητήσω νὰ πράξῃ.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο διακόπτεται ἡ συνεδρίασις διὰ τὴν 11ην μ. μ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΒΟΥΛΗ ΔΙΑ ΨΗΦΩΝ 191 ΚΑΤΑ 19
ΕΚΥΡΩΣΕ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑΝ

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΝ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΥΘΥΝΑΣ ΤΗΣ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

Τὴν 11ην ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ συνεχίζων λέγει: ὅτι ὑπογράψας τὴν σύμβασιν τῆς Ἀγκύρας πιστεύει ὅτι προσφέρει μεγάλην ὑπηρεσίαν εἰς τὰ συμφέροντα τῆς χώρας, οὐχὶ δὲ μικροτέραν εἰς τὰ προσφυγικά. Διὰ τοῦτο ζητεῖ τὴν κύρωσιν τῆς συμφωνίας τῆς Ἀγκύρας, τερματίζουσαν διαφορὰς ἀπ' αἰώνων ὑφισταμένας.

Ἀπαντᾷ ἔπειτα εἰς τὸν κ. Καφαντάρην καὶ λέγει ὅτι δὲν δύναται νὰ ἐννοήσῃ τὴν δύναμιν τῶν ἐπιχειρημάτων του, τονίσαντος ὅτι πρέπει νὰ διακοποῦν αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ μία γενικωτέρα Βαλκανικὴ συνεννόησις.

Ἀπαντῶν εἰς τὸν κ. Τσαλδάρην λέγει: «Δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ διατυπωθῇ κατ' ἐμοῦ ἡ κατηγορία ὅτι συνετέλεσα εἰς τὸ νὰ δημιουργηθῇ εἰς τὸν προσφυγικὸν κόσμον ἡ ἐντύπωσις τῆς ὁλοκληρωτικῆς ἀποζημιώσεως. Συμφωνῶν εἰς τὸ ὅτι ὁλόκληρον τὸ Ἔθνος θὰ συνεισφέρῃ διὰ τὴν ὁλοκληρωτικὴν ἀποκατάστασιν τῶν προσφύγων δὲν εἶπον ὅμως ποτὲ ὅτι προσφέρομεν αὐτὴν ἔναντι τῆς ἀποζημιώσεως.

Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν λέγει ὅτι εὑρίσκει κάποιαν δικαιολογίαν διὰ τοὺς πολιτικοὺς τῆς ἐποχῆς ἐκείνης. Οἱ στρατιωτικοὶ ἐπίστευον εἰς τὴν νίκην καὶ ἐβεβαίουν περὶ αὐτῆς. Διὰ τοῦτο ἡ εὐθύνη τῶν πολιτικῶν εἶναι ἰσχυρῶς μειωμένη, σχεδὸν ἐκλείπει. Ἀλλὰ οἱ πολιτικοὶ ἐπίστευσαν ὅτι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μείνωμεν εἰς τὴν Μικρὰν Ἀσίαν πέραν τοῦ Φεβρουαρίου. Θὰ ἠμποροῦσε νὰ λεχθῇ αὐτὸ εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, ἀλλὰ δὲν ὑπῆρχε τὸ θάρρος. Ἀκόμη καὶ ἐγὼ ἔδειχνα μὲ τὴν στάσιν μου ὅτι θὰ ἐδεχόμην νὰ ὑποστηρίξω δημοσίᾳ τὴν ἐκκένωσιν. Ἂν αὐτὸ ἐγίνετο δὲν θὰ ἦτο δύσκολον εἰς τοὺς μετὰ τὸν Φεβρουάριον μῆνας νὰ μετεφέρετο ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἐδῶ ἐν πλήρει ἀνέσει μὲ ὅλον τὸν κινητὸν του πλοῦτον, διὰ τῶν ἰδίων δὲ πλοίων θὰ ἠδύναντο νὰ μεταφερθοῦν εἰς Ἀσίαν οἱ ἐξ Ἑλλάδος Τοῦρκοι. Καὶ τότε ἡ Ἑλλὰς ἀποστρατευομένη μερικῶς θὰ ἠδύνατο νὰ φυλάξῃ τὴν γραμμὴν τῆς Τσατάλτζας.

Ἀπὸ δεκαετίας κύριοι δὲν ἠθέλησα νὰ ὁμιλήσω ἐπὶ τῶν μεγάλων γεγονότων τῆς χώρας. Εὑρεθεὶς εἰς τὴν Εὐρώπην ἐκτὸς τῆς Ἀρχῆς, ἐσίγησα καθ' ὅλον τὸν καιρὸν ἀπορρίψας δελεαστικὰς προτάσεις μεγάλων ὀργάνων τῆς δημοσίας γνώμης καὶ περιωρίσθην εἰς τὸ πεζὸν ἔργον τῆς μεταφράσεως τοῦ Θουκυδίδου. Ἐπανελθὼν ἀκόμη εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ἀναλαβὼν τὴν Ἐξουσίαν, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν, ὡς εἶπον, ἐξῃφθησαν τὰ πάθη, προσεπάθησα ὅσον τὸ δυνατὸν ν' ἀποφύγω τὴν ἀνασκάλευσιν τοῦ παρελθόντος. Δὲν ἦτο ὅμως δυνατόν, κύριοι, ν' ἀφίσω ἀναπάντητον περικοπὴν τοῦ λόγου τοῦ ἀξιοτίμου ἀρχηγοῦ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος. Εἶμαι, κύριοι, ὁ εἰρηνικώτερος τῶν ἀνθρώπων. Σᾶς εἶπα καὶ προχθὲς ὅτι ἐκηρύχθην κατὰ τοῦ Ἑλληνοτουρκικοῦ πολέμου τοῦ 1912, καθὼς καὶ τοῦ πολέμου τοῦ 1913. Εἶμαι λοιπόν, ἐπαναλαμβάνω, εἰρηνικός, ἀλλὰ ὅταν ἡ ἀνάγκη τὸ ἔφερε ν' ἀναμιχθῶ εἰς τὸν πόλεμον, ὡδήγησα τὴν Ἑλλάδα εἰς τὴν νίκην.

Ὁ κ. ΚΑΡΑΣΕΒΔΑΣ προτείνει νὰ ἐκτυπωθῇ καὶ διανεμηθῇ ὁ λόγος τοῦ κ. Βενιζέλου.

Οἱ βουλευταὶ τοῦ Κέντρου δέχονται τὴν πρότασιν.

Ὁ κ. ΧΟΥΡΣΟΓΛΟΥ δηλοῖ ὅτι μετὰ τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Βενιζέλου ἀναθεωρεῖ τὴν ἀπόφασίν του καὶ θὰ ὑπερψηφίσῃ τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ κ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ ἀνέρχεται εἰς τὸ βῆμα νὰ ὁμιλήσῃ, δὲν τὸ κατορθώνει ὅμως, διότι οἱ Φιλελεύθεροι βουλευταὶ ἀποχωροῦν, ἀποχωροῦντες δὲ δημιουργοῦν θόρυβον. Τῆς αἰθούσης ἐπίσης ἐξέρχεται καὶ ὁ κ. Βενιζέλος. Παρὰ ταῦτα ὁ ῥήτωρ ἀγορεύει τονίζων ὅτι ἡ Κυβέρνησις διέπραξε μέγα σφάλμα εἰς βάρος τῶν προσφυγικῶν συμφερόντων.

ΔΕΥΤΕΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ

Ὁ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ ἀναφερόμενος εἰς τὴν ἔκκλησιν τοῦ κ. Βενιζέλου, λέγει ὅτι ἡ ἄποψις αὕτη δὲν δύναται νὰ γίνῃ ἀποδεκτὴ παρ' αὐτοῦ καθ' ὅσον φρονεῖ ὅτι τὸ ζήτημα, ἔχον καθαρῶς ἐσωτερικὸν χαρακτῆρα, καὶ ἐμφανιζόμενον ὑπὸ τὴν μορφὴν ἑνὸς κοινοβουλευτικοῦ ἐλέγχου, λαμβάνον δὲ ταύτην ἢ ἐκείνην τὴν τροπήν, δὲν δύναται νὰ ἔχῃ σημασίαν διὰ τὰς μετὰ τῆς Τουρκίας σχέσεις. Ἄλλως τε, προσθέτει, προσωπικῶς πολλάκις ἐξεδήλωσε πρὸς τὴν Τουρκίαν καὶ πρὸς τὰ ὅμορα κράτη τὰ αἰσθήματά του διὰ τὴν δημιουργίαν φιλικῶν σχέσεων. Ἐπιμένει εἶτα εἰς τὴν ἀρχικήν του ἄποψιν, ὅτι ἠδύνατο νὰ γίνῃ εἰδικὴ ἐκτίμησις τῆς ἐγκαταλειφθείσης περιουσίας. Προσθέτει ὅτι ἡ ἄποψίς του αὕτη δικαιολογεῖται ἐκ τοῦ ὅτι ἡ μικτὴ ἐπὶ τῆς ἀνταλλαγῆς ἐπιτροπὴ εἶχεν ἀπεριόριστον δικαίωμα νὰ περιορίσῃ τὸν χρόνον τῆς ἐκτιμήσεως εἰς τὸ ἐλάχιστον.

Ἐν συνεχείᾳ τονίζει ὅτι ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἔσπευσε νὰ ὑπογράψῃ τὴν ἑλληνοτουρκικὴν συνθήκην, ἔχουσα προφανῶς τὴν γνώμην ὅτι ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ εὕρισκε εὐκαιρίαν ποτὲ νὰ ὑπογράψῃ ἱκανοποιητικωτέραν τοιαύτην. Ἐκφράζει εἶτα τὴν ἀπορίαν πῶς ἡ Κυβέρνησις ἐλησμόνησε καὶ τὴν ἄποψιν τῆς διὰ διαιτησίας ἐπιλύσεως τῶν μεταξὺ τῶν κρατῶν διαφορῶν καὶ ἀναφερόμενος εἰς τὰς διαπραγματεύσεις αἵτινες τὸ πρῶτον ἐγένοντο ἐπὶ τῆς Κυβερνήσεώς του διὰ τὴν σύναψιν τοῦ τριμεροῦς συμφώνου μεταξὺ Ἰταλίας, Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας, τονίζει ὅτι ἐὰν τοῦτο εἶχεν ἐπιτευχθῆ, ἀσφαλῶς τὰ μετὰ τῆς Τουρκίας ζητήματα θὰ ἐλύοντο μὲ καλύτερα ἀποτελέσματα διὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἀπαντῶν ἔπειτα εἰς τὸν κ. Ἐμμανουηλίδην ἐν σχέσει πρὸς τὰ ὑπ' αὐτοῦ λεχθέντα περὶ τοῦ κ. Κύρκου, λέγει ὅτι ὁ κ. πρώην ὑπουργὸς τῆς Προνοίας δὲν εἶνε δημοκόπος καὶ ὅτι ὑποστηρίζει γνώμην τὴν ὁποίαν ὑπεστήριξαν σχεδὸν ὅλοι οἱ πρόσφυγες βουλευταί.

ΝΕΟΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Ἀντικρούει ἔπειτα ὅσα εἶπεν ὁ κ. Ἐμμανουηλίδης περὶ ἀντιρρήσεων τοῦ κ. Κύρκου νὰ δοθῇ εἰς τοὺς πρόσφυγας ἀποζημίωσις καὶ τονίζει ὅτι ὁ κ. Κύρκος εἶπεν ὅτι ἀποζημίωσις ἔπρεπε νὰ δοθῇ εἰς τοὺς ἀνταλλαξίμους ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐν Ἑλλάδι μουσουλμανικῆς περιουσίας ἐκτιμωμένης.

Ὁ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ προσπαθεῖ νὰ διαψεύσῃ.

Ὁ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ παρακαλεῖ τὸν κ. ὑπουργὸν νὰ μὴ τὸν διακόπτῃ.

Ὁ κ. ΜΑΡΗΣ ἐγείρεται καὶ εἰς ἔντονον ὕφος παρατηρεῖ εἰς τὸν κ. Καφαντάρην ὅτι δὲν εἶνε ἀκριβῆ αὐτὰ τὰ ὁποῖα λέγει.

Προκαλεῖται ζωηρὸς θόρυβος. Ὁ κ. Καφαντάρης κτυπᾷ τὰς χεῖράς του εἰς τὸ βῆμα καὶ φωνάζει ὅτι δὲν πρέπει νὰ τὸν διακόπτουν. Τὰς χεῖράς του κτυπᾷ ἐπίσης εἰς τὸ βῆμα καὶ ὁμιλεῖ χωρὶς ν' ἀκούεται, κατέρυθρος δὲ ἀπὸ θυμόν, ὁ κ. Μαρῆς.

Περὶ τὸ βῆμα συναθροίζονται τώρα πολλοὶ βουλευταὶ φιλελεύθεροι προεξάρχοντος τοῦ κ. Χαβίνη, κάπως ἀπειλητικοί. Αἱ συνεχεῖς κωδωνοκρουσίαι καὶ ὁ θόρυβος προκαλοῦν πανδαιμόνιον.

Ὁ κ. ΜΑΡΚΟΥ ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν κ. Τσιριμῶκον διαμαρτύρεται διὰ τὸν τρόπον καθ' ὃν διευθύνεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΘΕΟΛΟΓΙΤΗΣ (τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως) διαμαρτύρεται ἐπίσης.

Ὁ κ. ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΙΔΗΣ (τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος) φωνάζει ὅτι ἡ Δημοκρατία δὲν ἐπιτρέπει ἐλευθερίαν τοῦ λόγου οὔτε εἰς τὴν Βουλήν.

Ὁ κ. Ι. ΡΑΛΛΗΣ ζητεῖ ἀπὸ τὸν κ. πρόεδρον νὰ ἐπιβάλῃ ἐπὶ τέλους τὴν τάξιν εἰς τὰς συνεδριάσεις.

Ἀποκατασταθείσης μετὰ κόπου ἡσυχίας ὁ κ. Καφαντάρης τελειώνει τὴν ἀγόρευσίν του λέγων ὅτι ὤφειλε νὰ εἰπῇ ὅσα εἶπε καὶ ἡ Κυβέρνησις ἂς ἐνεργήσῃ ὅπως νομίζει.

Οἱ δύο Τοῦρκοι βουλευταὶ Ροδόπης ὑποβάλλουν δήλωσιν διὰ τῆς ὁποίας δηλοῦν ὅτι θὰ ψηφίσουν τὴν σύμβασιν, ἐκδηλοῦν τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν διὰ τὰ λαμβανόμενα μέτρα ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκφράζουν τὴν πεποίθησιν ὅτι καὶ ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις θὰ λάβῃ ὁμοίαν πρόνοιαν διὰ τὴν Ἑλληνικὴν μειονότητα Κωνσταντινουπόλεως.

Ἡ δήλωσίς των γίνεται δεκτὴ μὲ χειροκροτήματα.

ΔΕΥΤΕΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Ὁ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ δευτερολογῶν ἐπιμένει ὅτι ἡ οἰκονομικὴ συμφωνία δὲν εἶναι συμφέρουσα διὰ τὴν Ἑλλάδα. Θὰ ἤμην, λέγει, διατεθειμένος νὰ ὑποχρεώσω διὰ τῆς ψήφου μου τὸν ἑλληνικὸν λαὸν εἰς θυσίας ἐὰν ἐπρόκειτο περὶ γενικωτέρων ζητημάτων. Ἀλλὰ ἐδῶ πρόκειται περὶ καθαρῶς οἰκονομικῆς συμφωνίας. Εἶμαι σύμφωνος καὶ ἐγὼ καὶ ὁλόκληρος ὁ πολιτικὸς κόσμος ὅτι πρέπει νὰ προφυλαχθῶμεν ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸν ζήτημα. Καὶ ἀποδέχομαι τὰς προτάσεις τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, ὅπως ὁ προσφυγικὸς κόσμος μὴ ἀξιώσῃ ἀποζημιώσεις. Ὁ συμψηφισμός, ἐφ' ὅσον ἡ Βουλὴ τὸν ἐγκρίνει, εἶνε πρᾶξις νόμιμος καὶ οὐδεμίαν ὑποχρέωσιν τοῦ Κράτους περὶ ἀποζημιώσεως δημιουργεῖ.

Συνεχίζων λέγει ὅτι αὐτὸς ἐν τούτοις δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ ἐγκρίνῃ μίαν τοιαύτην σύμβασιν οἰκονομικοῦ περιεχομένου καὶ ὅτι δὲν πρέπει νὰ ἔλθῃ σύσσωμος ἡ Ἑλλὰς νὰ ἐγκρίνῃ μίαν ἀδικίαν.

Ὅταν θὰ ἔλθετε εἰς συνεννοήσεις μὲ τὴν Τουρκίαν, ὑπενθυμίσατέ της τὰς διαμαρτυρίας αἱ ὁποῖαι ἠκούσθησαν ἀπὸ τὰ διάφορα κόμματα, καὶ ἂς σᾶς χρησιμεύσουν αἱ διαμαρτυρίαι αὐταὶ διὰ τὴν ἐπιτυχίαν καλυτέρων ὅρων.

Η ΕΥΘΥΝΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΝ

Ὑπενθυμίζων μέρος τῆς χθεσινῆς του ἀγορεύσεως εἰς τὴν ὁποίαν ἀπήντησε διὰ μακρῶν ὁ κ. πρωθυπουργός, λέγει ὅτι ὡμίλησεν οὕτω χθὲς διότι ἤθελε νὰ μὴ ἀφήσῃ τὸ δηλητήριον τὸ ὁποῖον ἐρρίφθη εἰς τὰς ψυχὰς τῶν προσφύγων διὰ τὸ Λαϊκὸν κόμμα. Δὲν ἤθελα νὰ θίξω ἕνα ζήτημα τὸ ὁποῖον ὑπάρχει φόβος νὰ ταράξῃ τὴν γαλήνην τοῦ λαοῦ μετὰ τόσου κόπου κτηθεῖσαν.

Δὲν ἠθέλαμεν ἡμεῖς τὸν πόλεμον μὲ τὴν Τουρκίαν διότι δὲν ἠθέλαμεν νὰ πάθῃ τὸ ἐν Τουρκίᾳ διαβιοῦν Ἑλληνικὸν στοιχεῖον. Ἤθελον νὰ ἐξαγάγω τὸ συμπέρασμα καὶ νὰ εἴπω εἰς τὴν μερίδα ἐκείνην τὴν ὁποίαν ἐπότισαν μὲ δηλητήριον ὅτι, ὅ,τι ἦτο δυνατὸν νὰ γίνῃ δι' αὐτὴν ἔγινε μὲ πολλὰς θυσίας. Εἶπον εἰς τὸν κ. Παπαναστασίου ὅτι ἂν θέλετε νὰ φέρετε τὸ ζήτημα αὐτὸ δὲν θὰ διστάσω νὰ δεχθῶ τὴν συζήτησιν καὶ ἀπὸ ὑποχρέωσιν πρὸς τὴν μερίδα τὴν ὁποίαν ἐκπροσωπῶ καὶ διὰ τὴν μνήμην ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι πρωτηγωνίστησαν τὴν ἐποχὴν ἐκείνην. Ἀλλὰ θὰ ἦτο τραγικὸν νὰ φέρωμεν αὐτὸ τὸ ζήτημα. Εἶνε γνωστὸν εἰς τοὺς φίλους μου πόσον αἱματηρὰ εἶνε εἰς ἐμὲ ἡ ἀνάμνησις τῆς ἐποχῆς ἐκείνης καὶ διὰ τοῦτο μοῦ εἶνε σύντροφοι εἰς πολιτικὴν τὴν ὁποίαν ἐχάραξα.

Εἴχατε πρόθεσιν κ. πρόεδρε τῆς Κυβερνήσεως νὰ προκαλέσετε συζήτησιν. Δὲν θὰ εἰσέλθω βεβαίως εἰς τὴν συζήτησιν ἐκείνην ἀλλὰ ἐπαναλαμβάνω ὅτι ἡμεῖς ὑπήρξαμεν ἐνάντιοι τοῦ πολέμου. Σεῖς ἐνομίζατε ὅτι τοὺς διωγμοὺς ἐν Μικρᾷ Ἀσίᾳ θὰ ἠδύνασθε νὰ τοὺς ἀποτρέψητε εἰσερχόμενοι εἰς πόλεμον. Ἡμεῖς ἐπιστεύομεν ὅτι θὰ κατεστρέφετο τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἀπὸ ἀντίποινα, ἀφοῦ ἀπ' ἀρχῆς ἐδηλώσατε ὅτι τίθεσθε παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν Συμμάχων.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ἐδηλώσαμεν ὅτι θὰ ὑπερασπίσωμεν τὴν Σερβίαν.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν πληθυσμῶν τὴν ὁποίαν ὑπεστηρίξατε, ἐνόμιζα καὶ ἐξακολουθῶ νὰ νομίζω ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ ἀνωδύνως διὰ τοὺς λαοὺς μεταξὺ τῶν ὁποίων ἐπεκράτησαν μακραὶ σχέσεις. Παράδειγμα σᾶς φέρω τὴν Βουλγαρίαν.

Η ΜΗ ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΙΣ ΤΟΥ ΑΓΩΝΟΣ

Ἀλλὰ κατηγορήσατε ἡμᾶς διὰ τὴν μετὰ τὸ 1920 συνέχισιν τοῦ πολέμου. Ἡμεῖς εὕρομεν τὸν πόλεμον. Δὲν τὸν ἐδημιουργήσαμεν. Ἐπεδιώξαμεν μίαν συνεννόησιν μετὰ τῶν συμμάχων, γνωρίζετε ὅμως ποία ἦτο ἡ πολιτικὴ τῶν συμμάχων ἔναντι τῆς Τουρκίας. Τί ἔπρεπε νὰ κάμωμεν; Ἦτο εὔκολον νομίζετε νὰ πάρωμεν τὰ βρεγμένα μας καὶ νὰ ἔλθωμεν ἐδῶ; Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ δὲν ἦτο εὔκολος. Εἰς πᾶσαν περίστασιν ποὺ μᾶς ἐπροτάθη ἡ παρέμβασις τῶν Δυνάμεων, οὐδέποτε τὴν ἠρνήθημεν.

Ἀναφέρει τὴν πρότασιν τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1921 καὶ τὰ τῆς ἀποστολῆς εἰς τὴν Εὐρώπην τῶν ἀειμνήστων Καλογεροπούλου καὶ Γούναρη, τὴν δευτέραν πρότασιν τοῦ Ἰουλίου ἰδίου ἔτους καὶ τὴν τότε ἀποστολὴν ἡ ὁποία συνηντήθη μὲ τὴν κληθεῖσαν ἀντιπροσωπείαν τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἀγκύρας, ἐμμένουσαν εἰς τὸ γνωστὸν ἐθνικὸν συμβόλιον. Λέγει ἔπειτα ὅτι ἡ πολιτικὴ τῶν Δυνάμεων εἶχε μεταστραφῇ, ἀφοῦ ἐγκατελείφθη ὑπ' αὐτῶν ἡ ἀρχὴ τοῦ διαμελισμοῦ τῆς Τουρκίας.

Ἀντικρούει ἔπειτα τὸ ὑποστηριχθὲν ὅτι ἦτο εὔκολον, δυνατὸν ἀλλὰ καὶ πατριωτικὸν νὰ ἐκκενωθῇ ἀπὸ τὸν πληθυσμόν της ἡ Μικρὰ Ἀσία καὶ τονίζει ὅτι αὐτὸ θὰ ἦτο τὸ σύνθημα τῆς ἡττοπαθείας.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Αὐτὸ θὰ ἦτο τὸ ὀλιγώτερον, διότι δὲν ἦτο χειρότερα νὰ περιμένωμεν τὴν καταστροφήν;

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Εἰς τὴν αἴθουσαν αὐτὴν συζητοῦνται μὲ εὐκολίαν τὰ πράγματα, ἔλθετε ὅμως εἰς τὴν ἐκτέλεσιν. Ἦτο ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη νὰ μείνωμεν ἐκεῖ. Ἔχομεν τὴν συνείδησιν ἥσυχον ὅτι ἐπετελέσαμεν τὸ καθῆκον μας πρὸς τὴν Πατρίδα καὶ ἐκάμαμεν ὅ,τι ἦτο ἀνθρωπίνως δυνατόν.

Ἡ συζήτησις μετὰ ταῦτα κηρύσσεται περαιωμένη.

Η ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Ἀνακοινοῦται ἔπειτα ὅτι ὑπεβλήθη πρότασις διὰ τῆς ὁποίας ἡ Βουλὴ δεχομένη τὸ νομοσχέδιον εἰσέρχεται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

Ὁ κ. ΤΣΙΡΙΜΩΚΟΣ δηλοῖ ὅτι ἡ πρότασις ἔχει τὴν ἔννοιαν ἐμπιστοσύνης πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

Διεξάγεται ψηφοφορία ἧς τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι τὸ ἑξῆς:

Ἐψήφισαν 210, ἐξ ὧν 191 εἰς τὸ ναὶ καὶ 19 εἰς τὸ ὄχι.

Μετὰ ταῦτα ἡ συνεδρίασις περὶ ὥραν 2.30' μ. μεσονύκτιον ἐλύθη διὰ τὸ Σάββατον 5 μ. μ. ὁπότε θὰ ψηφισθοῦν τὰ ὑπὸ τῆς Γερουσίας τροπολογηθέντα νομοσχέδια καὶ θὰ τερματισθοῦν αἱ ἐργασίαι τῆς Βουλῆς.

ΚΑΤΑΨΗΦΙΣΑΝΤΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΧΟΝΤΕΣ

Τὴν σύμβασιν κατεψήφισαν οἱ ἐνταῦθα παρόντες Λαϊκοὶ κ.κ. Τσαλδάρης, Παναγιωτόπουλος, Μαντᾶς, Ι. Ράλλης, Στράτος, Γιαννόπουλος, Παπαφλέσσας, Ἀνδρεόπουλος, Σχινᾶς, Μουντζουρίδης, Π. Ράλλης, Ι. Κυρέζης, οἱ Προοδευτικοὶ κ.κ. Καφαντάρης, Τσιτσάρας καὶ Μάρκου, οἱ τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ κ.κ. Κονδύλης, Α. Ζωγράφος καὶ Ἀσπιώτης καὶ ὁ πρόσφυξ κ. Τσιγδέμογλου.

Ἀπέσχον τῆς ψηφοφορίας οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» κ. Τερζόγλου καὶ Τηλικίδης ὡς ἐπίσης καὶ οἱ ἀγροτικοὶ κ.κ. Ἀνθρακόπουλος καὶ Λαζαρίδης.

Μετὰ τὴν λῆξιν τῆς συνεδριάσεως καὶ καθ' ἣν ὥραν οἱ βουλευταὶ ἐξήλθον τοῦ Βουλευτηρίου δύο πρόσφυγες ὕβρισαν τὸν βουλευτὴν Ἕβρου κ. Μανουηλίδην.

2α ΕΚΔΟΣΙΣ

ΤΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΤΑΣΙΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΟΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας)'—Ὁ Τουρκικὸς Τύπος σχολιάζων τὴν στάσιν τῶν ἐν Ἑλλάδι προσφύγων καὶ τὴν καταφορὰν των κατὰ τῆς ὑπογραφείσης Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας, συμπεραίνει ὅτι οὗτοι θέλουν τὸν πόλεμον, ὅστις ὅμως, ὡς παρατηρεῖ ὁ Τουρκικὸς Τύπος, οὔτε ἐν Τουρκίᾳ, οὔτε ἐν Ἑλλάδι εἶνε ἐπιθυμητός.

Η ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΕΣΧΗΜΕΝΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 25. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Αἱ Τουρκικαὶ ἀρχαὶ προέβησαν σήμερον εἰς κατάσχεσιν τοῦ κτιρίου τῆς Ἑλληνικῆς Σχολῆς «Σιραντζῆ» ἀνήκοντος εἰς ἐνταῦθα εὑρισκομένην Κωνσταντινουπολίτιδα. Ἡ ἐνέργεια αὐτὴ προεκάλεσε κατάπληξιν ἐπεδόθη δὲ ἀμέσως διαμαρτυρία εἰς τὴν νομαρχίαν καὶ τὴν Μικτὴν Ἐπιτροπήν. Ὁ νομάρχης ἔδωκεν ὁδηγίας ὅπως ἀρθῇ ἡ κατάσχεσις δηλώσας συγχρόνως ὅτι ἡ ἐνέργεια τῶν Τουρκικῶν ἀρχῶν ὀφείλεται εἰς λάθος.

Ὁ παρὰ τῇ Μικτῇ Ἐπιτροπῇ Τοῦρκος ἀντιπρόσωπος ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν ὅτι θ' ἀρχίσῃ ἀμέσως ἡ ἀπόδοσις τῶν κατεσχημένων ἑλληνικῶν ἀκινήτων.

ΗΡΧΙΣΕ ΧΘΕΣ
ΤΟ 16ον ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ

ΜΟΣΧΑ, 25. (Ἀσύρματος). — Ἡ προσοχὴ ὅλης τῆς Ρωσσίας στρέφεται κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν εἰς τὸ 16ον πανρωσσικὸν συνέδριον, τοῦ ὁποίου τὴν ἔναρξιν ἐκήρυξεν ὁ Στάλιν εἰς τὸ Κρεμλῖνον σήμερον τὸ ἀπόγευμα διὰ μακρᾶς ἀγορεύσεως δι' ἧς ὑπερημύνθη τῆς ἀγροτικῆς πολιτικῆς καὶ διὰ τὰς μεταπτώσεις αὐτῆς, ἐπιτεθεὶς δριμύτατα κατὰ τῶν κομμάτων τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς, ἐναντίον τῶν ὁποίων ἐζήτησε τὴν λῆψιν αὐστηρῶν μέτρων. Ἡ πόλις ἦτο σημαιοστόλιστος πρὸς τιμὴν τῶν 2000 ἀντιπροσώπων οἵτινες προσῆλθον ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τῆς Ρωσσίας.

Τὸ συνέδριον διέκοψε τὰς ἐργασίας του δι' ἓν δεκαήμερον. Πιστεύεται πάντως ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις θὰ ἐνεργήσῃ δριμεῖαν ἐπίθεσιν καὶ θὰ ἐπικρίνῃ τὸν Στάλιν καὶ διὰ τὴν γεωργικὴν αὐτοῦ πολιτικήν, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον διότι θυσιάζει τὴν πραγματικότητα εἰς ἀφῃρημένας ὑποθέσεις, ὁδηγῶν τὴν χώραν εἰς τὴν καταστροφήν.

Ὁπωσδήποτε κυκλοφοροῦν φῆμαι ὅτι ἡ πρὸς τὸν Στάλιν ἐμπιστοσύνη ἐκλονίσθη σοβαρῶς καὶ ὅτι ὑφίσταται δυσαρέσκεια καὶ εἰς αὐτὰς τὰς τάξεις τῶν ὀπαδῶν του ἂν καὶ ἡ ἐκλογή του ὡς γραμματέως δὲν τίθεται ἐν ἀμφιβόλῳ, διότι μία ἀτυχία του ὑπὸ τὰς σημερινὰς δυσχερεῖς συνθήκας θὰ ἐνεθάρρυνε τὰς ἐνδοκομματικὰς διαιρέσεις καὶ θὰ ἔθετεν ἐν κινδύνῳ αὐτὸ τοῦτο τὸ σοβιετικὸν καθεστώς.

ΠΟΙΟΣ ΕΙΝΕ ΑΥΤΟΣ;

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 25. (Πρακτ. Χαβάς).—Ἡ ἀστυνομία συνέλαβε τὸν Ἕλληνα Δημήτριον Γιαννακουλᾶκον θεωρηθέντα ὡς ὕποπτον λαθρεμπορίου ὅπλων. Ὁ Γιαννακουλᾶκος κατὰ τὰς τότε πληροφορίας εἶχε λάβει ἐντολὴν νὰ φονεύσῃ τὸν κ. Βενιζέλον καὶ συνελήφθη πρὶν ἢ δυνηθῇ νὰ ἐκτελέσῃ τὴν ἀπόπειραν. Ἐδραπέτευσεν ἐνῷ μετεφέρετο εἰς τὴν Ἑλλάδα διότι τότε ἡ Κυβέρνησις εἶχε ζητήσει τὴν ἔκδοσίν του. Κατὰ τὸ 1921 διέπραξεν εἰς τὴν Γαλλίαν πολλὰς ἀπάτας.

ΑΝΩΤΕΡΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Προάγεται εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ συνταγματάρχου καὶ τοποθετεῖται ὡς διευθυντὴς τῆς Διευθύνσεως Πεζικοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὁ ἀντισυνταγματάρχης κ. Ν. Κροντηρᾶς, ἀντὶ τοῦ μέχρι τοῦδε τοιούτου κ. Λεων. Σπαῆ, ὅστις προάγεται ἐπίσης εἰς συνταγματάρχην καὶ τοποθετεῖται ὡς στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς ἐν Βελιγραδίῳ πρεσβείας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 25)6	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 24)6
Ἐθνικῆς	65700	65400	65700	65800
Ἀθηνῶν	615	606	612	608
Ἀνατολῆς	1015	1010	1015	1015
Ἐμπορικῆς	802	800	802	803
Βιομηχανίας	170	166	166	188
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	293	291	292	296
Οἰνοπνευμ.	367	350	360	352
Οἴνων	590	580	590	585
Ἠλεκτρ. Σιδ.	647	642	645	645
Ἡσαΐα	8 50	8.50	8.50	9 --
Πυριτιδοπ.	1870	1850	1860	1840
Λιπασμάτων	1085	1075	1085	1070
Ἔργον	250	245	248	248
Μακρῆ	940	930	935	950
Σ.Π.Α.Π.	666	661	666	652
Ἐριουργίας	231	230	231	235
Πειραϊκῶν	138	138	138	138
Χρώματα	380	380	380	387
Διαμαντοπ.	79	79	79	79
Καπνοῦ	257	253	257.—	254.—
Τέκτων	112	110	111	112
Ἠλεκτρικῆς	328	325	328	326
Ἀνταλλάξιμ.	988.50	986.50	986.50	987.50

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς τάσεις προσφορᾶς, συνεπείᾳ τῶν ὁποίων αἱ τιμαὶ κατὰ τὸ πλεῖστον ἦσαν χαλαρωμέναι.

Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 253, Κάδμος 145, Φὶξ 470, Φῶς 70, Ἱπποδρομιῶν 360, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 130.

Συνάλλαγμα: ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 25 Ἰουνίου. Παρισίων 123.85, Νέας Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἰσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

Προσφυγικαὶ ὁμολογίαι: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 988.50 καὶ 986.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Μετρητοῖς 856. Προθεσμία 857—859 καὶ 857.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων. — Προθεσμία 472.50 καὶ 471 (κλείσιμον).

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 25ης ΙΟΥΝΙΟΥ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374.25	375.—
Παρισίων	3.022	3.03
Νέας Ὑόρκης	76.94	77.215
Ἑλβετίας	14.92	14.96
Ἰταλίας	4.031	4.05
Ὁλλανδίας	30.987	31.08
Βρυξελλῶν	2.141	2.157
Βερολίνου	18.367	18.431
Βιέννης	10.857	10.887
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2.295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 24)6	
5 % 1910	62.—	5 % 1881	77.—
5 % 1914	80.—	5 % 1884	77.—
7 % 1924	101.75	4 % 1887	63.—
6 % 1928	92.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.—	5 % 1890	72 50
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	62.—
Ἀνταλλάξιμ.	101.—	4 % 1907	86.50

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ.		Κλείσιμον 25)6	
5 % 1914		Λαυρίου	
Τρ. Ἀθηνῶν		Ἠλεκτρικῆς	7
Τρ. Ἀνατολ.	340	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων	193	Σιδ. Θεσσαλ.	225

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ.		Κλείσ. 25)6	γρόσ.
Τρ. Ἀθηνῶν	41.75	Ἀνταλλάξιμα	255
Τρ. Ἀνατολῆς	69 —		

Τετάρτη 25 Ἰουνίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5740	5 ½ % 1898	70.—
5 % 1884	5740	5 % 1900	63.—
4 % 1887	4730	1 % 1906	54.—
4 % 1889	4420	6 % 1917	86.50
5 % 1890	5450	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5400	8 % Α.Β. 1919	95.—
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ. 1925	93.50
4 % 1902	4500	5 % 1920 π.	203.—
5 % 1907	1315	5 % 1920 μ.	210.—
4 % 1910	4550	6 ½ % 1922	98.50
5 % 1914	5900	6 % 1926	90.50
7 % 1924	7670	8 % 1926	98.—
7 % 1924	36500	8 % 1927	471.—
8 % 1925	30000	Ἀνταλλ. 8 %	986.50
6 % 1928	6980	Ἀνταλλ. 6 %	857.50
6 % 1928	32850	Βουλγαρ. 6 %	433.—
		Πολεμοπαθ. 6 %	79.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	68.—	7.— % 1925	275.—
2.50 % 1912	68.—	7.— % 1926	275.—
2 % 1925	6263		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητικ.	
Ἑλλάδος	7420	Οἰνοποιΐας	352
Ἐθνικῆς	65800	Οἴνων	585
Κτηματικῆς	3065	Καμπᾶ	160
Ἀθηνῶν	608	Ἡσαΐα	8 50
Ἀνατολῆς	1015	Ἕνωσις	85
Λαϊκῆς	5150	Γεωργ. Βιομ.	180
Ἐμπορικῆς	803	**Ἀτμοπλοΐων**	
Πειραιῶς	355	Κάππαρη	6.—
Βιομηχανίας	180	Ἀχαϊκῆς	110
Οἰκονομίας	30	Ἐθνικῆς	292
Κεντρικῆς	280	Μιχαληνοῦ	500
Κοσμαδοπούλ.	800	Χιακῆς	340
Χίου	700	Γιαννουλάτου	135
Ἑλ. Ἐμπ. Πίστ.	221	Κροκοδείλου	220
Καραβασίλη	8200		
Λακωνίας	110		

Βιομηχανικ.		Οἰκοδομικαί	
Ἑρμῆς	175	Ἡρακλῆς	765
Καπνοῦ	257	Τιτὰν	2500
Ἀπόλλων	80	Ξυλείας	115
Βασιλειάδη	500	Τέκτων	111
Πυριτιδοπ.	1860	Ἔρθα	510
Λιπασμάτων	1085	Ἄτλας	59
Χρωμάτων	380	Ἔργον	248
Ἄγκυρα	20	Κέκροψ	218
Βιὸ	137	Κύκλωψ	130
Παλλὰς	200	Ἐργοληπτικὴ	79
Κυλινδρόμυλ.	115	Ὄλυμπος	185
Ἥλιος	35	ΑΚΤΕ	41.—
Ψυγεῖα Θεσ.	220	Πρώτη Οἰκοδ.	200
Ἀθηνᾶ	68	Καψαμπέλη	100
Παγ. Πατησ.	75	Ἑλλοὺλ	70
Ἀλεξόπουλοι	17	**Ὑφαντουργ.**	
Σάνιτας	6.50	Πειρ. Ἐπιχ.	138
Κονσέρβαι	270	Ἐριουργίας	231
Ψυγ. Πειρ.	290	Βερμίου	408
Ἀνατολὴ	160	Ἔρια	95
Χημ. Βιομηχ.	91	Ἑλλην. Ταπητ.	25
Μακρῆ	935	Χρυσαλλὶς	102
Ἅλατος	85	Βάμβαξ	100
Ἀνθρακευτ.		Ὑφαντουργικ.	29
Ἀλιβερίου	38	Ἀθηναΐς	135
Ἀνθρακωρυχ.	8.—	Ἐμπειρῖκος	160
Ἐπιχ. (κοιναί)	41.—	Ναθαναὴλ	425
Ἐπιχ. (προν.)	110	Φανελλοποιΐας	50
Λαυρίου	7.—	**Διάφοροι**	
Ὠρωποῦ	30	Ἠλεκτρικῆς	328
Σιδ)μικαί		Ἑνιαίας	610
Θεσσαλίας	688	Τίτλ. Ἰδρυτ.	40
Σ.Π.Α.Π.	666	Ὑπεγγύων	4500
Ἠλεκτρ. Σιδ.	645	Κορίνθου	350
		Γεν. Ἀποθηκ.	350
		Ἐξαγ. Καπνῶν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ